### ايران بيش ازاسلام

ادبیات فارسی با داشتن حدود 2500 سال سابقه آثار گرانبهای منظوم و منثور در ردیف مترقی ترین ادبیات ملتهای جهان قرار دارد.

مردم ایران از نژاد هند و اروپایی هستند و زبان آنها هم از فامیل هند و اروپایی هست.

این گروه زبانها را نامهای دیگر مانند هند و آلمانی یا هند و آریایی داده اند که شاخهٔ فامیل بزرگ هند و اروپایی می باشد.

"آريا" در لغت ادباء به معنى اصيل و شريف است.

هردوت (HERODOTUS) مورخ معروف یونانی که معاصر هخامنشیان بود در کتاب اول تاریخ خود گفته است که "دیاکو" پادشاه ماد بنیانگذار نخستین حکومت ایران درشمال غربی آن سرزمین بود.

# دورهٔ هخامنشیان- 559ق.م.(B.C)-330ق.م.(B.C)

بنیانگذار این سلسله کوروش بزرگ بود.

کوروش بزرگ بسیار مهربان و غمخوار مردم بود و به همین علت یهودیان او را "مسیح موعود" و "مردم پدر" می خوانند.

داریوش بزرگ اولین دولت ایران را بنیان گذاشت.

داریوش بزرگ پایتخت کشور از همدان به شوش " Susa" منتقل کرد.

داریوش بزرگ ایران را به بیست استان منقسم کرد و برای هر استان مالیاتی مقرر داشت. وزنها و مقیاسهای واحدی را وضع کرد.

از کوروش بزرگ، هفت نوشته در سه زبان در کاخ او در پاژرگاد بدست آمده است. از داریوش بزرگ نوشته هایی بر کوه بیستون بر دیوار ها و ستونهای کاخ تخت جمشید و شوش، بر کوه الوند در نزدیک کانال سویز کشف شده است.

دو نوشته هم از او بر دو لوح زرین و سیمین در همدان یافت شده است.

داریوش دستور داد که در کتیبهٔ بیستون به زبان عیلامی، بابلی و آریایی (فارسی باستان) بنویسند.

کتیبه بیستون از مهم ترین اسناد تاریخی است.

زبان هخامنشیان فارسی باستان بود.

در دورهٔ هخامنشی چهار نوع خط در استانهای ایران رواج داشت. خط هیروگلیفی در مصر، خط آرامی در سرتاسر اسیای غربی، خط بابلی در بابل، خط عیلامی در ایران غربی.

اختراع خط میخی به سومری ها منسوب است.

خط فارسى باستان- خط ميخى 44 حرف داشته است.

این خط از سمت چپ به راست نوشته می شد. کتیبه بیستون از داریوش به تنهایی از همه نوشتهای فارسی باستان بیشتر است.

الفبای خط میخی هر دو صامت و مصوت دارد.

#### زرتشت

زادگاه زرتشت- بنا به تحقیقات جدید زادگاه وی در مشرق ایران و احتمالاً در بلخ یا در خوارزم بوده است. دورترین زمانی که برای زرتشت و زندگی او در منابع نکر کرده اند، قرن هیجدهم پیش از میلاد است. وی در حدود 660 ق.م. به دنیا آمد.

او در سال 583 ق.م. در سن هفتاد و هفت سالگی به هنگام هجوم ارجاسب تورانی در آتشکده ای در بلخ کشته شد.

زرتشت از خانواده "سپیتمه" یا "سپیتامه" تعلق داشت.

پدرش "پورو" مادرش "دو غدو" نام داشت. آنین زرتشت بر پایهٔ اندیشهٔ پاک، گفتار پاک و کردار پاک استوار است. به نظر زرتشت از ابتدای آفرینش جهان بدست خدای مهربان دو روح پیدا شده. یکی از آن "نیکی" دیگری "بدی" برگزیده است.

شناختن خدای بزرگ- باید مزدا یا اهورا مزدا، سرور دانا را به خدای جهان شناخت.

اهریمن یعنی خِرَد خبیثه به نیروی بدی منسوب است.

در سال شش صد و هفدهم قبل میلادی شماه گشتاسب دین زرتشت را قبول کرد.

اوستا- (کتاب زرتشت) به معنی اساس، بنیاد، متن اصلی، پناه و یاوری است. زبان اوستا که در شمال شرق ایران رایج بود و سانسکریت از یک ریشه است. اوستا بر طبق روایات اسلامی بر روی دوازده هزار چرم گاو نوشته شده است.

به عقیدهٔ زرتشتیان- اوستا کتاب آسمانی است که بر پیامبر زرتشت نازل شده.

اوستای کنونی شامل پنج قسمت است.

1- بسنا- به معنی پرستش و ستایش و نماز و جشن است.

یسنا به ویژه به هنگام مراسم مذهبی خوانده می شود. پسنا 72 فصل دارد. هر فصل را هایتی یا هاو هات گویند. ازین 72 هایتی، 17 هایتی متعلق به گاتها است. تمام گاته، 17 هایتی در بر دارد و شامل 238 قطعه و 896 بیت و 5560 کلمه است.

گاتها- کهن ترین و مقدس ترین بخش اوستا است.

گاتها شامل بر ینج قسمت است.

1- اهونود (Ahunavad)

2- اشتود (Oshtavad)

(Sepant-mad) مينتمد

4- وهوخشتر (Vohukh-shatr)

5- وهيشتوايشت (Wahishto-isht)

2- ويسيرد- به معنى همهٔ سروران

ویسپرد خود مستقلا کتابی نیست، می توان گفت پس از ملحقات یسنا است. هر فصل آن را ِ "گرده" یعنی باب و فصل گویند.

هر فصل ونديناد را "فرگرد" گويند. ونديداد مجموعا داراي 22 فرگرد است.

3- وندیداد- یعنی قانون ضد دیو، وندیداد را در مراسم مذهبی می خوانند، وندیداد در قوانین مذهبی و احکام دینی است.

4- يشتها- به معنى يرستش و نيايش است. يشتها جمعا 21 فصل است.

5- خرده اوستا- يعنى مختصر اوستا.

زند- تفسیر اوستا در پهلوی است که در عهد ساسانیان بر اوستا نوشته شد. زرتشتیان معتقند که اوستا و ژند هر دو از آسمان نازل شده است.

باژند- تفسیر زند است که به زبان بهلوی بدون هزوارش نوشته شده است.

خط اوستا- این خط را نویسندگان اسلامی "دین دبیره" نامیده اند. تعداد الفبای "دین دبیره" 42 است. از راست به چپ نوشته می شد.

درسال 330ق.م. حکومت هخامنشی بدست اسکندر به پایان رسید، بعدا در ایران تقریباً هشتاد سال جانشینان اسکندر بنام سلسلهٔ سلوک (312 ق.م.) فرمانروایی کردند.

دورهٔ آشکانی- (256ق.م.(B.C)-226م.(A.D)پارتیها"Parthian"

نام ارشک بر همهٔ شاهان این خانواده نهاده شد و این سلسله را آشکانیان نامیدند.

مهرداد- پسر اردوان بنیان واقعی سلسلهٔ آشکانی ریخت و تا سال مرگش (138ق.م.) دولت آشکانی به صورت قدرت جهانی درآمده بود.

در روزگار مهرداد دوم راه بازرگانی ایران به چین در تاریخ به 'اراه ابریشم' معروف است، گشوده شد.

در دورهٔ آشکانی زبان پارتی "پهلوانیک" زبان دیوانی بوده است. این زبان با فارسی میانه خویشاوندی نزدیک دارد. از این دوره سکه و سنگ نوشته ها و چرم نوشته ها و پاره های سفالین کشف شده است.

خدایی نامه- مجموعه ای از اساطیر پهلوانی ایرانی است. در دورهٔ آشکائی این شکل قطعی یافت و در دورهٔ اسلامی مایع اصلی شاهنامهٔ فردوسی و دیگر داستانهای حماسی گردید.

زبان آشکانی- در عهد آشکانیان زبان پهلوی از زبان یونان رو به تغییر نهاد. لفظ پهلوی اصلاً از پرتو مبدل به پلهو یا پهلو شده و به همین مناسبت زبان آشکانیان را پهلوی می گویند.

(A.D). دورهٔ ساسانیان - 226م. (A.D)

بنیانگذار این سلسله اردشیر بابکان است. اردشیر بابکان دین و آنین زرتشت را دین رسمی کشور قرار داد. وی 241م. فوت کرد.

زبان رسمی در عهد ساسانی پهلوی ساسانی "فارسی میانه" نامیده می شود که خود دنباله فارسی باستان است.

تعداد حروف الغباي آن زبان 22 است. اين خط از راست به چپ نوشته مي شد.

هزوارش- به واژههای سامی اطلاق می شود که در این خط وارد شده است . آنها را به سامی می نوشتند و "ده" می نوشتند و "ده" می خواندند، مثلا "عشر" می نوشتند و "ده" می خواندند.

آخرین شاه ساسانی یزدگرد سوم بود که درسال 21ه.ق. بدست مسلمانان عرب شکست خورد.

چنگ نهاوند یا فتح انفتوح- در سال 21ه.ق. جنگی رخ داد که در آن ایرانیان بدست عربها شکست خوردند. ایرانیان این جنگ را بناء جنگ نهاوند یادآوری می کنند و عربها فتح الفتوح می گویند.

بالتختهاى ايران بيش از اسلام

عیلامیان- اوان و شوش.

مادها، حكمتاته (همدان).

هذامنشيان شوش، حكمتاته، بابل

سلوكيان- مشوكيه، الطاكيه.

اشكانيان - صدر دروازه، حكمتانه، تيسفون

ساساتیان - نیشابور ، توسفون ، اصطخر ، همدان و سوشتر (زمستاتی).

ادبیات فارسی پس از اسلام/ ادبیات کلاسیک

دورة طاهريان: (205-290ه.ق.) (822-872 AD)

بنياتگذار عهد طاهريان طاهر بن حمين معروف به ذواليمينين بود.

دورة طَاهريان را عهد أغاز **جنو**ة ا**دبيات ق**ارسي به شمار مي رود.

شاعران دورة طاهري :

حنظته بالاغيمى - بقول ضاحب جهار مقاله شاعر صاحب ديوان بود

#### شعروي:

مهتسری گسسر بسسه کسسام شسیر درسست شسو خطسر کسین زکسسام شسیر بجسوی یسسا بزرگسسی و عسسز و تعمست و جسساه یسسا چسسو مردانست مسیرگ رویسسا روی

مشهور ترین شاعر دورهٔ طاهری بود وفاتش 220 ه.ق. است.

مسعودی مروزی- نخسین کسی است که شاهنامهٔ منظوم ساخته است، اما راجع به شاهنامه وی اطلاع فراوانی در دست نیست.

محمد ورًا ق هروى شاعر اين عهد است. وفات 220ه.ق.

دورهٔ صفاریان (245- 290ه.ق.):

بنیانگذار سلسله صقاریان یعقوب بن لیث سیستاتی بود.

مشهورترین سخنوران این دوره

محمد بن وصيف سيستاثي

او دبیر رسایل یعقوب بن لیث و مداح وی و قصیده سرا بود.

شعر وي...

ای امیری که امیران جهان خاص وعام

بنده و چاکرو مولای و سنگ بنده و غلام

بعضمی ها می گویند که او اولین شاعر فارسی است.

فيروز مشرقى - معاصر عمرو بن ليث صفارى بود. وفاتش 282 ه.ق. است.

ابو سلیک گرگائی۔ معاصر عمرو بن لیٹ صفاری بود.

دورة سامانيان (261- 389 ه.ق.) (882-998AD):

بنیانگذار سلسلهٔ سامانیان اسماعیل بن احمد بود. عهد این سلسله را دورهٔ طلایی با دورهٔ درخشان می گویند.

بنیاد ادبیات فارسی رسما دراین دوره نهاده شد. بقول صاحب تذکرهٔ لباب الالباب که از بیست و هفت شاعر فارسی گو نام برده که همه در این عهد می زیستند.

بخارا بایتخت سامانیان و مرکز فقها و ادباء و نویسندگان نامی بود.

پایتخت سرمایی - بخارا

پایتخت گرمایی - سمرقند

شاعران این دوره

ابو شکور بلخی- اولین شاعر مثنوی نگار فارسی است.

نام یکی از مثنویهایش "آفرین نامه" است که در حدود 336ه.ق. تالیف کرد و در دربار نوح بن منصور زندگی کرد.

ابوالمؤید بلخی- از کسانی هست که پیش از فردوسی به تصنیف شاهنامهٔ منثور پرداخته است. وی یک منظومه بنام "یومنف و زلیخا" نیز دارد. عجایب البلدان منسوب به اوست. ولی هر دو کتاب در دست نیست. رایعهٔ بنت کعب قرداری بلخی- اولین زن سخنور زبان فارسی و معاصیر رودکی سمرقندی بود. وی در هر دو زبان فارسی و عربی شعر عاشقانه سروده و صبوقی مشرب بود.

ابوالحسن شهید بلخی- در عهد نصر بن احمد ساسانی زیسته و در تمام اصناف سخن شعر گفته و به فارسی و عربی هر دو مهارتی بسزای داشت. وی از حیث خوش نویس و فیلسوف در عهد خود شهرت داشته است.

وفات 325ه.ق.

اولین کسی که ردیف وار دیوان ترتیب داد.

رودكى به وفات وي تعلمهٔ معروف گفت:

کاروان شهید رفت از پیش وان ما رفته گیر وی اندیش از شمار دو چشم یک تن کم و ز شمار خرد هزاران بیش

عماره مروزی شاعر آخرین عهد سامانی بود.

وی مرثیهٔ ابو ابراهیم منتصر باالله را (آخرین شاهزادهٔ سامانی) خواند و در مدح سلطان محمود هم سرود.

حكيم كسايي مروزي (341ه.ق.)

نام كامل ابو الحسن مجدالدين اسحاق كسايي مروزي.

وى از نخستين شاعران فارسى زبان است كه قصايد دينى و مطالب دينى و حكمى و اخلاقى ساخت.

اشعار این شاعر نمونه و سرمشق برای ناصر خسرو بود. شاعر قصیده سرا بود.

رودكي سيمرقندي- (266- 329 ه.ق.) (پدر شعر فارسي)

اسم کامل وی ابو عبدالله جعفر بن محمد رودکی بود.

در ناحیهٔ رودک در سمرقند تولد یافت.

حالا شهر سمرقند در کشور ازبکستان است. از اشعارهای مشهور وی یک بند به زیر ملاحظه شود:

یوی جوی مولیان آید همی یاد یار مهربان آید همی

رودكى داستان مىندباد نامه را منظوم كرده است.

رودكى در همهٔ انواع سخن فارسى مهارت داشت. خصوصاً قصیده سرا بود. رودكى در عهد نصر بن احمد سامانى مى زیست. وى به دربار نصر بن احمد سامانى منسلک بود.

نخستین شاعر بعد از اسلام بود که قصیده عالی و محکم سرود.

ترجمهٔ منظوم کلیله و دمنه نیز پرداخت اما در دست نیست.

در عصر خود وی بزرگترین شاعر سبک خراساتی بود.

در موسيقى و چنگ نواختن هم مهارت داشت.

وفات رودكى 329 هرق. ( سال تولد فردوسي است.)

در زادگاهش رودک به خاک سپرده شد.

دقیقی طوسی - جای تولدش بلخ است.

اسم كامل ابو منصور محمد بن احمد دقيقي

أخرين شاعر بزرگ دوره ساماني بود.

شهرت این شاعر عمده بواسطهٔ شاهنامه اوست.

شاهنامهٔ دقیقی تقریباً یک هزار بیت دارد و فردوسی آن را در شاهنامهٔ خود عینا نقل کرده است.

شاهنامهٔ دقیقی که به نظم آورده آن را "گشتاسب نامه"می گویند، چون در این کتاب قسمتی دربارهٔ شاه گشتاسب است.

در جوانی بدست غلام خود کشته شده.

### نثر نویسی در دورهٔ سامانی:

قبل از سامانیان نیز وجود نثر فارسی حتمی است اما بیشتر اطلاع نداریم. بنیاد و رواج نثر نویسی در دورهٔ سامانیان نهاده شد.

مقدمة شاهنامه از ابو منصور معمرى قديمترين نمونة نثر فارسى است

عجابب البلدان از ابوالمؤيد بلخي

این کتاب دربارهٔ عجانبات بعضی از شهر های ایران است.

شاهنامهٔ بلخی از ابوالمؤید بلخی (به نثر فارسی)

تاریخ بلعمی- ابو علی محمد بن بلعمی این کتاب را در سال 35هرق به فارسی ترجمه کرد. این کتاب ترجمهٔ تاریخ الرسل و الملوک از ابو جعفر محمد بن جریر طبری است. اصلا این کتاب به زبان عربی است.

تفسیر طبری (تفسیر قرآن) گروهی از علماء، این کتاب را به زبان فارسی ترجمه کردند. اصلا این تفسیر به زبان عربی است.

تفسیر طبری مشتمل بر چهارده جلد است.

حدود العالم من المشرق الى المغرب- مربوط به علم جغر افيه، مصنف مجهول.

الحاوى/ حاوى از ابوبكر محمد بن زكريا رازى.

تولدش- تقریبا 250ه.ق. در شهر ری.

موضوع حاوى علم طب است.

وفات- تقريباً 313 ه.ق.

اقامتش در شهر بغداد در سالهای 275- 289ه.ق. بود.

کتاب دیگری وی الطب المنصوری که آن را بنام منصور بن اسحاق سامانی حاکم ری تالیف کرد.

زكريا رازى را "كاشف الكل" مى گويند.

الكافي از محمد بن يعقوب كليني، محدث مشهور شبعه.

موضوع۔ حدیث

وفات- 329ه.ق.

الابنية عن حقائق الادوية از ابو منصورموفق بن على هراتى، موضوع خواص ادويه

# ویژگیهای عهد سامانی:

اهمیت سامانیان به این جهت بود که از خاندان ایرانی بودند و به ملبت خود علاقه داشتند و أداب و رسوم ایران را حفظ کردند و به گسترش زبان و ادب فارسی خدمت شایانی را انجام دادند.

بنیاد نظم و نثر بعد از اسلام در این عصر نهاده شد.

قصیده، مثنوی و قطعه در این دور زیاد رواج یافت.

شعراء و ادباء در نظم و نثر از واژه های عربی استفاده نمی کردند.

زبان این دوره خیلی ساده و آسان است و از ابهام و پیچیدگی پاک است.

شاعران تشبیه حمتی بکار می بردند و به وصف مناظر طبیعی هم پرداختند.

اولین سبک فارسی یعنی سبک خراسائی در این دوره بوجود آمد.

در شعر عناصر یاس و ناامیدی دیده نمی شود و فخر و غرور ملی و افکار رزمیه و آزادی بسیار مشهود است.

شعراء ابيات لطيف مي سرودند ولي افكار شان دقايق عميقي ندارد.

دورهٔ غزنویان - (351-582ه.ق.)(962-1186 A.D):

بانى سلسلة غز نويان - البتكين

پدر محمود غزنوی (سبکتگین) غلام و داماد البتگین بود.

عهد محمود غزنوی عهد زرین از لحاظ گسترش و ترویج ادبیات فارسی است. در این عهد زبان و ادبیات فارسی وارد هند شد.

### شاعران معروف این دوره:

عنصرى - ابوالقاسم حسن بن احمد عنصرى.

جای تولد. بلخ در سال 350ه.ق.

وفات - 432ه.ق.

اولین ملک الشعرای فارسی به دربار محمود غزنوی بود.

معاصر وی - عسجدی، منوچهری، فرخی و فردوسی و غیرهم.

دیوان قصاید عنصری باقی است و دو هزار و اندکی بیت است.

قصه وامق و عذرا، سرخ بت و خنگ بت، شاد بهر و عین الحیات این همه نام مثنویهای وی است.

عنصری گذشته از قصیده، غزل و رباعی در مثنوی نیز مهارت داشت.

عسجدى - ابو نظر عبدالعزيز بن منصور مروزى متخلص به عسجدى.

مال تولد. معلوم نيست.

وفات- 430ه.ق

استاد قصیده و ممدوح سلطان محمود غزنوی.

قصيده "فتح سومنات" نوشت.

دیوانش در دست نیست.

قرخی- ابو الحمن على بن جولوغ متخلص به فرخي سيستاني

شاعر قصیده گو و ممدوح سلطان محمود غزنوی و پسرانش.

قصیدهٔ "داغگاه " از اوست.

مطلع قصیدهٔ داغگاه:

تا پرند نیلگون بر روی پوشد مرغزار پرنیان هفت رنگ اندر سر آرد کوهسار دیوان وی بیش از نه هزار بیت دارد.

علاوه بر قصیده وی غزل و قطعه و ترجیع بند و رباعی هم دارد.

استاد علم عروض و ناقد شعر بود.

"ترجمان البلاغة" از فرخى، در فن عروض ولى اين كتاب الآن نابيد است.

فرخي در سال 429ه.ق. فوت كرد.

منوچهرى- ابوالنجم احمد بن قرص بن احمد منوچهرى.

تولد در شهر دامغان

وابسته به دربار فلک المعالی منوچهر بن قابوس وشمگیر بود و به همین نسبت منوچهری تخلص کرد.

بعدا به دربار سلطان مسعود غزنوی منسلک شد.

منوچهری را موجد "مسمط" می شناسند.

قصیدهٔ معروف ۱۱شمعیهٔ۱۱ از منوچهری است.

سبک عرب را تقلید کرد.

منوچهری لقب "شصت گنه" داشت.

وی واژه های عربی در اشعار خود بسیار بکار برد.

سال وفاتش 430هـق. است.

**فردوسى-** ابوالقاسم حسن فردوسي.

ولادت 329ه.ق. در طوس است.

شاهنامه مشاهكار ادبيات فارسى از اوست.

تعداد اشعار در شاهنامه فردوسی شصت هزار بیت است.

در سال 365ه.ق. شاهنامه را آغاز کرد و بعد از 35 سال در سنّ 70 سالگی به پایان رساند. فردوسی شاهنامه را به سلطان محمود معنون کرد.

شاهنامه فردوسی 50 فصل دارد و در بحر متقارب است. داستان زال و رودابه و گستاشپ و ... داستان عشقی در شاهنامه است.

شاهنامه سه دوره دارد.

1- دوره اساطيري - از عهد كيومرث تا ظهور فريدون.

2- دورهٔ پهلوانی - از قیام کاوه آهنگر آغاز میشود تا کشته شدن رستم بدست شغاد. (برادر تاتنی رستم)

3- دورهٔ تاریخی - از عهد پادشاه دار ۱ تا انقراض ساسانیان در عهد بزد گرد سوم.

فردوسی به طیرستان رفت و در دربار بادشاه شهریار بن شروین پناه برد.

خوتایی نامک یا خدانی نامه شاهنامه پهلوی است. این شاهنامه پهلوی در دورهٔ ساسانیان نوشته شد.

عالم ایرانی عبدالله ابن مقفع خدایی نامه از زبان پهلوی به زبان عربی، بنام "سیرالملوک" ترجمه کرد.

وفات فردوسي - 411ه.ق.

آر امگاهش در طوس است.

#### شاهنامه از این بیت آغاز می شود.

بنام خداوند جان و خسرد کنزین برتسر اندیشه برنگذرد

#### مأخذ شاهنامه:

كتاب اوستا، بندهشن، دينكرت، خوتاني نامه، داستان سكندر، شاهنامه

مسعودي مروزي، شاهنامه ابو المؤيد بلخي و ابوعلي بلخي.

مهمترین مأخذ شاهنامه فردوسی مقدمه شاهنامه ابو منصوری است. شاهنامهٔ منصوری به حکم

فرمان طوس ابو منصور بن مجمد بن عبدالرزاق طوسي نوشته شد.

آخرین شاهنامه پیش از اثر فردوسی بدست دقیقی طوسی در نظم نوشته شد.

چند تا شاهنامه در ایران به تقلید فردوسی نوشته شده. عبارتند از :

ظفرنامه حمد الله مستوفى در قرن هشتم

شاهنامهٔ احمد تبریزی در قرن هشتم.

شاهنامهٔ قاسمی در قرن دهم.

شاهنشاه نامه صبا کاشانی در قرن سیزدهم.

# در هند هم شاهنامه ها نوشته شد:

1- شاهنامه تغلق 5- شاهنامه نادري

2- شاهنامه کلیم 6- شاهنامه احمدی

3- شاهنامه بختاورخاتی 7- شاهنامه شاه عالم

4- شاهنامهٔ قدسی

### ترجمه های شاهنامه:

به زبان فرانسه در نثر از (MOLL) مول هفت جلد.

به زبان اتالوی در نظم از (PIZZI) پیزی.

لغت شاهنامه از عبدالقادر بغدادي.

اخرین و مهمترین لغت شاهنامه به زبان فارسی به آلمانی از WOLFF فرهنگ شاهنامه مهمترین پژوهش دربارهٔ فردوسی و شاهنامه مربوط به غرب از استاد آلمانی NOELDEKE

اولین ترجمه شاهنامهٔ فردوسی به زبان از بنداری (قوام الدین فتح بن علی اصفهانی) در سال 620ه.ق. تا 624ه. انجام یافت.

# نثر فارسی در عهد غزنوی:

بدیع الزمان- ابوالفضل احمد بن حسن بدیع الزمان همدانی از اولین کسانی است که روایتها و داستانهای ادبی را به زبان عربی در نثر مسجع نوشت و ایجانکننده مقامه نویسی است.

کتاب مقامات بدیع الزمان از اوست و 51 مقامات دارد. به امیر سیستان خلف بن احمد معنون کرد.

. وفات- 398 ه.ق.

ابو على مسكويه- عالم و مؤرخ عربي، كتابهاي وي:

كتاب تجارب الامم و تعاقب الهمم مربوط به اسلام و تاريخ ايران.

كتاب تهذيب الاخلاق و تطهير الاعراق در اخلاق- ترجمه اين كتاب به زبان فارسى از نصير الدين طوسى و هم معروف به نام " اخلاق ناصرى" است.

وفات در سال 421ه.ق.

شیخ ابوعلی سینا-شیخ الرئیس ابو علی حسین بن عبدالله ابن سینا، فیلسوف بزرگی بود.

تولد - 370ه.ق. درقریهٔ خرمیشن در بخارا.

كتاب "شفا" مربوط به حكمت، منطق و طبيعات و الهيات و رياضيات است.

كتاب قانون مربوط به طب است.

این کتاب مشتمل بر پنج باب است. 1- کلیات 2- ادویه و مفرده 3- امراض مخصوص اعضا 4- امراض عمومی بدن 5- ادویه مرکب، کتاب "اشارات" مربوط به منطق و حکمت.

قصیده "نفس" به زبان عربی است.

داستانهای مانند "حی بن یقظان" و "سلامان و ابسال" از ابن سینا و هم کتاب فیلسوفانه به زبان فارسی "دانشنامهٔ علایی" از اوست.

در سال 428 ه.ق. به مقام همدان از جهان رفت.

ثعالبی ابو منصور عبدالله الملک بن محمد ثعالبی نیشابوری مؤلف کتاب بتیمهٔ الدهر بعدا این کتاب را به نام تتمهٔ الیتیمه تکمیل کرد.

وفات 429ه.ق.

ابو ریحان بیرونی- ابو ریحان محمد بن احمد بیرونی در نواح خوارزم بیرون درستال 362 هرق. متولد شد.

در سفر هند با سلطان محمود غزنوی بود و زبان سانسکریت را آموخت.

تاليف او "الأثار المباقيه عن قرون الخاليه" معنون به قابوس.

كَتُبُ "تَحَقِّيقُ مَا لِلْهَنْد" دربارهُ أوضاع و اخلاق عادات و رسوم هند است.

كتاب "التقهيم الوايل صناعة التنجيم" (هيئت، هندسه و نجوم)

كتاب "قانون مسعودى" (427-421ه.ق.) معنون به مسعود غزنوى.

در سال 440ه.ق. چشم از جهان بست.

ابو الفضل بیهقی- کتاب تاریخ خود را در سال 451ه.ق. تکمیل کرد. تاریخ مسعودی مشهور به تاریخ بیهقی اصلاً در 30 جلد ولی 6جلد باقی ماند.

وفاتش در سال 470ه.ق.

### ویژگیهای عهد غزنوی:

عهد غزنوی از حیث فضلا و شعراء و فلاسفه درخشنده ترین عصرهای ادبی است.

رواج فارسی خارج از ایران گسترش یافت، بالخصوص در هند.

شاعران این دوره در همهٔ اصناف سخن طبع آزمایی می کردند.

شاعران موضوعات مختلف مانند فلسفه و تصوّف، زهد و پند، مدح و هجو در شعر مطرح می کردند.

نثر فارسی در این عهد ساده است.

سنایی اولین شاعر غزنوی است که در شعر نخستین دفعه دربارهٔ تصوف گفتگو می کند (حدیقة الحقیقه).

در این عهد علم و ادب رواج یافت.

غزنویها ایرانی نبودند باوجود اینکه به سرپرستی زبان و ادب فارسی پرداختند.

در این عهد سبک خراسانی هم رایج بود.

در عصر غزنوی شعر دارای معانی اساسی و دقیق تر می گردید.

دوره سلجوقيان - (1044-1157 A.D) م.ق.

بنیانگذار این سلسله پسر دقاق سلجوق غز بود. مرکز حکومت نیشاپور بود.

مرکز سلاجقه خراسان بزرگ بود.

سلجوقیان از نظر نژاد ترک وغیر ایرانی بودند.

شعرای نامی و فضلای معروف مانند ناصر خسرو، خیام و انوری و معزی و قطران و سنائی و عطار و راوندی و غزالی و قشیری و نجم الدین کبری و غیرهم در این دوره ظهور کردند. اولین بادشاه سلجوقی طغرل بود.

باخرزی از ادبای آن عصر بود.

در كتاب تذكر ف خود موسوم به دمية القصر از صدها شاعران عربى نام برده.

در دورهٔ سلجوقی مذهب تصوف رو به ترقی نهاد.

سلسله های دیگر نیز مانند غوریان، خوارزمشاهیان و بوییان و غزنویان و اتابکان که کمابیش معاصر سلجوقیان بودند و در مناطق مختلف ایران بزرگ فرمانروای کردند.

غزنویها با آنکه مغلوب بر سلجوقی ها شدند بعضی از شعرای نامی دورهٔ سلجوقی مانند معمعود سعد و سنانی بدربار غزنوی منتسب شدند .

# شاعران صوفى دوره سلجوق:

بابا طاهر همدانی، ابو سعید ابوالخیر، خواجه ابو عبدالله انصاری، سنانی و شیخ عطار و غیر هم.

بابا طاهر همدائي- تولدش اواخر سدّة چهارم بود.

رباعيات بابا طاهر عريان را فهلويات مي گويند.

بابا طاهر به لهجه لری دو بیتی را نوشته است.

وفات و مدفون در شهر همدان است.

ابو سعيد ابوالخير- شيخ ابو سعيد فضل الله بن ابي الخير معاصر بابا طاهر بود.

به سال 357ه.ق. در مهنه واقع در ناحیهٔ خاوران خراسان تولد یافت. اولین شاعر صوفی مذهب بود.

همهٔ آثار و افکار وی بدست نوه اش محمد منور در کتاب اسرار التوحید جمع آوری کرده است.

وفاتش در سال 440 ه.ق. در مهنه.

عبدالله انصاری – خواجه عبدالله بن محمد انصاری هروی تولدش درسال 396 ه.ق. در هرات. لقب ـ بیر هرات

خواجه معاصر الب ارسلان سلجوقي، خواجه نظام الملک طوسي و ابو سعید ابوالخیر بود.

آثارش در زبان فارسی از جمله "زاد العارفین" و "کتاب اسرار" رسالهٔ دل و جان و کنز السالکین، واردات، قلندرنامه، محبت نامه، هفت حصار و رسالهٔ معقولات و الهی نامه و مناجات نامه، ایشان را "پیر هرات" هم می گویند. معروفترین گفته های خواجه مناجات اوست. خواجه کتاب طبقات الصوفیه تالیف عبدالرحمان سلمی با اضافاتی از زبان عربی به فارسی آسان ترجمه کرد. او از نخستین کسانی است که به فارسی نثر مسجع ساخت و این سبک در زمان سعدی به کمال رسید که گلستان مهمترین شاهد آن است.

وفاتش در 481 ه.ق. در هرات اتفاق افتاد.

سنایی ــ ابو المجد مجدود بن آدم سنایی در او اسط سده پنجم تولد یافت.

در اوایل جوانی انتساب به دربار غزنوی نمود.

سنايي معاصر مسعود سعد سلمان بود.

مثنویهای سنایی – وی حدیقة الحقیقه و طریق التحقیق و سیرالعباد الی المعاد یا کنوز الرموز سروده است.

أثارديگر كارنامة بلخ و عقل نامه.

معروفترین مثنویش حدیقه است و یازده باب دارد.

سنایی در سال 535 ه.ق. در غزنین جهان را بدرود گفت.

سنایی اولین شاعر فارسی است که بطور کلی تصوقف را در شعر آورد.

شیخ فریدالدین عطار- شیخ فریدالدین محمد بن ابو بکر ابر اهیم مشهور به عطار. شاعر تصوف دوره سلجوقی (اواخر).

در حدود سال545ه.ق. درنیشا پور تولد یافت.

#### آثار و افكار عطار:

منطق الطير، تذكرةالاوليا، مصبيب نامه، الهي نامه، خسرو نامه، پلدنامه، اسراد نامه، هوا هو نامه، شرح القلب، مختار نامه، وصبيت نامه و لسان الغيب و بابل نامه و هدر نامه و هوره الر جمله آثار مهم اوست.

در مثنوى منطق الطير شيخ عطار هفت مراحل سلوك عبارنلد:

طلب، عشق، معرفت، استغناء، توحيد، حبرت و فنا.

بیشتر اشعار عطار در ردیف است و قافیه بسیار کم بکار برده است.

آرامگاه عطار در شادیاخ جنوب نیشاپور است.

اسدی طوسی- ابو نصر علی بن احمد طوسی مشهور به اسدی

شاعر سدة بنجم بود.

اسدی گرشاسب نامه را ساخت.

داستان گرشاسب نامه در اوستا آمده است.

اسدی کتاب فرهنگ بنام "لغت فرس" را تالیف کرده است. درین فرهنگ در حدود() کن از شاعران زمان خود را نیز ذکر کرده است.

اسدی چند تا مناظره دارد، از جمله: مناظره آسمان و زمین، مناظره شب و روز، مناظره مغ و مسلم، مناظره نیزه و کمان، مناظره عرب و پارسی.

وفات اسدى را به سال 465 ه.ق. نوشته اند.

ناصر خسرو- حكيم ناصر خسرو بن حارث قبادياني.

به سال 394 ه.ق. در قبادیان از حوالی بلخ تولد یافت.

كنيت ابو معين و لقب حجت و به دربار سلجوقيان هم منسلك بود. ناصر خسرو سه سال در مصر اقامت گرديد و به خدمت خليفة فاطمى المنتصر بالله ابو تميم رسيد.

در دورهٔ جوانی به دربار های محمود و مسعود غزنوی رفت و آمد داشته است .

ناصر خسرو بيرو مذهب اسماعيليه بود.

سفر های ناصر خسرو هفت سال طول کشید.

سفرنامه ناصر خسرو نتيجه سفر طولاني هفت سال وي است.

#### آثار منثور:

مغرنامه ناصر خسرو، جامع الحكمتين، نامه وجه دين، خوان الاخوان و دليل المتحيرين و خوان الاخوان در اخلاق و پند و موعظت، جامع الحكمتين، زاد المسافرين از كتب كلامي اسماعيليه است تا پيروان بدانند كه از كجا آمده اند و به كجا مي روند.

وجه دین از کتب کلامی است در آن از عبادات سری و احکام شریعت به طریقهٔ اسماعیلیه را بحث کرده است و از اصطلاحات فرقهٔ اسماعیلیه سرشار است.

گشایش و رهایش در جواب چند سؤال است که برادران مذهبی از او پرسیده است.

#### آثار منظوم:

دیوان وی یازده هزار بیت دارد. روشنایی نامه 592 بیت در وعظ و حکمت.

سعادت نامه 300 بیت است. در بند و حکمت.

ناصر خسرو در طرز خاص قصیده سرای استادی داشت و بعدا از قصیده سرایی به مثنوی گویی مایل گردید .

وفاتش در يُمكن كه از حوالي بدخشان است در سال 481 ه.ق. اتفاق افتاد.

قطران - از معروفترین سخن سرایان دوره سلجوقی، تولدش در تبریز بود.

وی از قصیده سرایان درجهٔ اول فارسی است.

قطران ازگويندگان آذربايجاني محسوب مي شود.

قصیدهٔ معروف "زلزلهٔ تبریز" را به نظم در أورده است.

منظومه ای بنام قوسنامه (مثنوی) و کتابی در لغت نیز دارد.

ديوان اشعار شامل بر ده هزار بيت است (قطران)

وفات قطران را به سال 465 ه.ق. نوشته اند.

مسعود سعد سلمان مسعود سعد از شاعران نامور دوره غزنوی و سلجوقی به شمار می رود. اصلش از همدان است .

مسعود سعد سلمان در لاهور هندوستان درحدود 440 ه.ق. دیده به جهان گشود.

وی هفت سال در قلعه های "دهک و سو و سه سال در قلعه نای و هشت سال در قلعهٔ مرنج" محبوس بود. به این ترتیب مسعود سعد سلمان هیجده سال عمر خود را در زندان بسر برد.

مسعود سعد سلمان یکی از قصیده سرایان درجهٔ اول است. در شعر وی سبک شاعران خراسانی دیده می شود است.

سبک خاص مسعود سعد سلمان در اشعار "زندانی یا حبسیات" دیده می شود. اشعار زندانی مسعود سعد سلمان با اشعار مشابه شاعر مغرب زمین مانند شعر زندانی شین (Chillon) اثر قریحه به ایران شاعر نامی انگلیسی نمی توان قیاس کرد.

وی در زندان از زندانی دیگر علم نجوم آموخت.

حکیم سنایی همعصر وی بود که دیوان اشعار مسعود سعد سلمان را در زمان خودش یا کمی بعد از وفات او گرد آورد.

ابوالفرج روني با مسعود سعد سلمان مشاعره كرد.

مسعود سعد سلمان در سال 515 ه.ق. درود به حیات گفت.

عمر خیام – ابوالفتح عمر بن ابراهیم در دورهٔ سلجوقی ظهور نمود. زادگاهش نیشاپور بود. تولد 408.ق. است.

وفاتش در سال 526 يا 528 ه.ق. است.

عمر خيام را امام "حجة الحق" مي گويند.

این شاعر حکیم در نجوم و پژشکی و حکمت و ریاضی مهارت داشت. رساله هایی در جبر و مقابله و هندسه و هم رساله هایی در طبیعات و در فلسفه کون و وجود تصنیف کرده است. رسالهٔ جبر و مقابله مهمترین کتاب ریاضی خیام است. لوازم الامکنه دربارهٔ فصول و علت اختلاف هوای بلاد و اقالیم است. خطبة الغراء اصلا این خطبه از ابن سینا است در توحید باری، عمر خیام این را ترجمه کرده است.

شهرت عمده خيام بواسطة رباعيات اوست.

صاحب چهار مقاله عمر خيام را به عنوان منجم معرفي كرده است.

امير معزى - محمد بن عبدالملك بر هاني متخلص به معزى.

در نیشاپور متولد شد.

وفاتش 520 ه.ق.

معزّی در دربار ملکشاه بود. ملکشاه او را لقب "معزالدنیا و الدین" داد. در سال 485 ه.ق. سلطان ملکشاه در گذشت و بعد از وی معزّی امیرالشعرای سلطان سنجر شد.

معزی شاعری قصیده سرا و مدیحه گو بود.

معاصر وی حکیم سنایی در مرثیه این شاعر اشعاری ساخته است.

دیوان معزی حدودا نوزده هزار بیت دارد و با کوشش مرحوم عباس اقبال اشتباقی در سال 1318 شمسی به چاپ رسید. این دیوان دارای قصیده، غزل، قطعه و مسمط و رباعی است.

فخرالدین گرگانی- فخر الدین اسعد گرگانی.

شاعر قرن پنجم به دربار شاه سلجوقی ابو طالب طغرل بیگ محمد بن میکانیل انتساب داشت. مثنوی "ویس و رامین" فخرالدین گرگانی نیز مانند خسرو شیرین نظاسی یکی از داستانهای ایران قدیم است.

اثوری ــ اوحدالدین محمد انوری

در قریهٔ بدنه از ولایت ابیورد به جنوب مهنه دشت خاوران خراسان تولد یافت.

در اوایل تخلص "خاوری" داشت و بعدا متخلص به انوری گردید.

عمده ترقی انوری در دوره سلطنت سلطان سنجر بود.

انوری را می توان بزرگترین قصیده سرای ایران نامید. وی در زبان فارسی و عربی مهارت تامه داشت. در علوم حکمت، ریاضی و نجوم ماهر بود.

گویندگانی مانند نظامی، خاقانی، ادیب صابر، ظهیر فاریابی، رشید الدین وطواط، معزی و ابوالفرج رونی و عمق بخارائی معاصر او بودند.

انوری غزلیات خوب دارد و در هجو نیز ماهربود.

یک شاعر فارسی دربارهٔ انوری گفته است:

در شعر سه تن پیمبراند هر چند که لا نبی بعدی

ابیات و قصیده و غزل را فردوسی و انوری و سعدی

ازرقی- ابو بکر زین الدین ازرقی هروی.

ازرقى منسوب به شمس الدوله طغان شاه پسر الب ارسلان حاكم خراسان بود.

ارزقی حکایت سندباد در نظم آورده است، ازرقی دیوان اشعار دارد.

آثار وی "الفیه و شلفیه" و "سندباد نامه"

رشيد وطواط رشيد الدين محمد بن محمد بن عبدالجليل بلخي.

در سال 480ه.ق. در بلخ تولد يافت.

از شعرای دربار خوار زمشاهیان بود.

وطواط ملک الشعرای دربار سلطان أتسز خوارزم شاه بود.

در فارسى و عربى و انشاء مهارت اخذ كرد.

گوش وی مانند فیل بزرگ بود به همین علت اور ا وطواط می نامند.

أثار رشيد وطواط:

تحفة الصديق الى الصديق من كلام ابى بكر الصديق رضى الله عنه

أ فصل الخطاب من كلام عمر بن الخطاب رضى الله عنه

رسالهٔ فارسی، دیوان اشعار عربی، کتاب- منظومه ای در عروض فارسی "حدانق السحر فی دقانق الشعر" دربارهٔ صنایع و بدایع شعر است.

وفات او در 573 ه.ق. در خوارزم اتفاق افتاد.

ظهير فاريابي – ابوالفضل طاهر بن محمد ظهير الدين فاريابي.

در قصبهٔ **فاریاب** و لایت بلخ تولد یافت.

درزبان عربی و در علم حکمت و نجوم کسب معرفت کرد.

از گویندگان قرن ششم است.

ظهیر فاریابی معاصر جمال الدین اصفهانی، خاقانی شروانی و نظامی گنجوی بود.

اشعار شکوایی نیز نوشت.

وی به سال 598 ه.ق. در تبریز درگذشت و در "مقبره شعرا" مدفون است.

جمال الدین اصفهاتی – جمال الدین محمد بن عبدالرزاق اصفهانی معاصر خاقانی و نظامی از گویندگان قرن ششم اسلامی است.

او از قصیده گویان و غزلسرایان معروف عراق محسوب می شود.

ابوالفرج رونى - شاعر سلجوقى

انتساب وی به دربار غزنوی بود.

تولدش در روزگار در رونه لاهور،هندوستان است. معاصنر مسعود سعد سلمان بود.

مسخن شناس و قصیده پرداز توانا بود.

وفات رونی در اواخر قرن پنجم یا اوایل قرن ششم اتفاق افتاد.

سَيَّد حسن غزنوى – اشرف الدين سيَّد حسن بن محمد ناصر علوى غزنوى ملقب به اشرف.

شاعر قصیده گو بود.

از واعظان زمان خود بود.

وفاتش در سال 556 ه.ق. اتفاق افتاد و در جوین مدفون است.

سوزنی سموقندی - محمد بن علی سوزنی که به دعوی وی نسبتش به سلمان فارسی می رسد. در شهر نسف یا نخشب جوار جیحون تولد یافت.

از شاعران قرن ششم و در ردیف گویندگان ماوراءالنهر بود.

خصایص سوزنی "هزل" است.

وفاتش را 569 ه.ق. نوشته اند.

عبدالواسع جبلى - از غرچستان بود.

مهارت او در سخن عرب پیدا است.

او قصاید و غزلیات سروده.

وفات او در سال 555 ه.ق. نوشته اند.

مختار غزنوی – سراج الدین ابو عمر عثمان بن محمد مختار غزنوی از قصیده گویان قرن ششم است.

از سلاطین غزنوی انتساب داشت.

مثنوی معروف وی اشهریارنامه!! بنا به درخواست سلطان مسعود بن ابراهیم به نظم نوشت. پیرو فردوسی بود.

وفات مختاري در غزنه در سال 554 يا 544 هرق اتفاق افتاد.

عمعق بخاراني - شهاب الدين عمعق بخاراني.

در سال 440 ه.ق.

به دربار خضرخان بادشاه سلسلهٔ افراسیابیه یا ایلک خانیان تقرب داشت و لقب امیر الشعراء یافت

از اشعار خوب عمعق قصيده است.

### آذربايجان:

آذربایجان از مراکز عادات و رسوم و دین ایرانی شمرده می شود.

زرتشت پیامبر قدیم ایران در آذربایجان بدنیا آمد.

أذر بایجان همو ار ه پاسبان و نگهبان ایر آن بوده.

آذر بایجان به تلفظ فارسی آن زمان خشتر پاون و به تلفظ یونانیان ساتر اپا گفته می شد.

این کشور پیش از اسلام مرکز تمدن ایرانی بود.

# شعرای آذربایجان:

ابوالعلای گنجوی، خاقانی، مجیر بیلقانی، فلکی شیروانی، نظامی، ابوعلی سینا، قطران شاعر، شیخ محمود شبستری در آذربایجان ظهور کردند.

خاقاتي شيرواني - افضل الدين بُديل بن على خاقاني قصيده سرايان درجه اول ايران بود.

درسال 520ه.ق. در شروان تولد یافت (آذربایجان).

مادر خاقانی از خانواده های عیسوی آن زمان بود.

قصیدهٔ معروف "ایوان مداین" و قصیده ای در وصف "بیت الحرام" و قصیده "شکایت از ری" سرود.

در زبان عربی هم مانند فارسی تبحر داشت.

خاقانی از حیث اطلاع عیسوی (عقاید) و آشنایی با انجیل و انس با اخبار اصطلاحات آن دین عیسوی در میان همهٔ شاعران ایرانی امتیازی دارد.

مطران لقب روحانی بزرگ عیسویت و ایوان کسری و مداین یا تیسفون پایتخت ساسانیان بود و سلمان فارسی از ایرانیان صحابه رسول بود.

امیر و نر زنبور را در زبان عربی یعسوب می گویند.

مثنوى "تحفة العراقين" از خاقاني شيرواني است.

اشصت نامه در دست است، این نامه اولین بار به نام نامه های خاقانی به کوشش دکتر ضیاء الدین سجادی و بار دیگر به عنوان منشیات خاقانی به همت محمد روشن چاپ شده است. مجیر الدین بیلقانی - شاعر آنربایجانی و قصیده گو از شاگردان خاقانی بوده است.

خاقانی استاد خود ابوالعلای گنجوی را هجو کرد. شاگرد خاقانی مجیر نیز علیه خاقانی را هجوی ساخت.

خاقانی قصیدهٔ معروف "مدح اصفهان" سرود.

امير خسرو دهلوى در مقدمه كتاب "غرة الكمال" مجير الدين را ستوده و او را بخافاني برترى داده است.

فلكي شرواني- ابوالنظام محمد فلكي شرواني

ز ادگاهش - در او ایل قرن ششم در قفقاز شروان تولد بافت.

در علم نجوم دست داشت و به همین جهت فلکی را تخلص اختیار کرد.

سال وفات وى 587ه.ق. است.

معمولاً قصيده سروده است.

نظامی - حکیم ابومحمد الیاس بن یوسف بن زکی بن مؤید نظامی

در سال 535 ه.ق. در شهر گنجه در آذربایجان تولد یافت.

نظامی در لیلی و مجنون از پدر و مادر خود ذکری آورده است.

شهرت و مهارت نظامی کتاب خمسه یا پنج گنج اوست که به طرز مثنوی است و سی هزار بیت دارد.

مثنوی نخستین - مخزن الاسرار در زهد و تقوی ومقامات معنوی ومعانی عرفانی است. چهار مثنوی یعنی خسرو و شیرین- لیلی و مجنون- هفت پیکر و اسکندرنامه در قصه و حکایت است.

مثنوی خسرو و شیرین نظم یکی از داستانهای ساسانی است.

هفت بیکر یا هفت گنبد یا بهرام نامه از قصه های ایرانی مربوط به عصر ساسانی است.

اسکندر نامه بر دو قسمت است در قسمت اول اسکندر بعنوان فاتحی بزرگ و در قسمت دوم حکیم و پیامبری است. نظامی این مثنوی را شرفنامه و مقبلنامه و اقبالنامه نامیده. نظامی هم ازدواج کرد و فرزندی داشت بنام محمد و خال (مامو) نظامی عمر نام داشت.

نظامی از شعرای نامی داستان سرا محسوب می شود. نظامی در داستان سرایی فردوسی را سرمشق خود قرار داده است.

وی نخستین شاعر ایرانی است که داستان بزمی را از اهداف اصلی شعرش قرارداد. برخلاف خسرو و شیرین که داستان ایرانی است لیلی و مجنون داستان عربی است. باربد نغمه ساز نامی بود.

### نش نويسي در دوره سلجوقيان:

نثر قارسي نيز مانند نظم در عصر سلجوقبان بعني قرن پنجم و ششم ترقي يافت.

اثار منثور فارسی مانند تاریخ بیهقی و چهار مقاله و کلیله و دمنه و تذکر ةالاولیا در این دوره تالیف بافت.

كتاب التوسل الى الترسل از بهاء الدين محمد بن مؤيد بغدادي است.

### كتابهاي عرفائي:

کشف المحجوب - در او اسط قرن پنجم تالیف یافت. اولین کتاب معروف است به فارسی فصبح در حالات و عقاید و مقالات و مشایخ و صوفیه. مؤلف این کتاب ابوالحسن علی بن عثمان غزنوی است. ایشان را جلابی هجویری نیز می گویند.

این کتاب مهم نمونه نثر شیوه قرن پنجم است.

وفات هجویری را 470ه.ق. نوشته اند.

اسرار التوحيد في مقامات الشيخ ابي سعيد از محمد بن متور

زمانش در سال 560 ه.ق. تقریباً صد سال بعد از کشف المحجوب است. کتاب اسر ار التوحید محمد بن منور از احفاد شیخ است.

تذكرة الاوليا- تذكرة الاوليا مانند كشف المحجوب و موافق ترتيب أن دربارة صوفيه است. مؤلف شيخ عطار است. تاليف در قرن هفتم است.

این کتاب و اسرار التوحید و کشف المحجوب از حیث معنی و اسلوب شباهتی تام دارد.

كشف الاسرار - مؤلف ابوالفضل رشيد الدين ميبدى

این کتاب در ردیف اول تفاسیر فارسی قرآن مجید قرار دارد و در 520 ه.ق. به پایان رسید.

شرح شطحیات کتاب شرح شطحیات به زبان فارسی روان و شیوهٔ صوفیانه قرن ششم به واسطهٔ شیخ صدرالدین ابومحمد روزبهان قلی شیرازی در سال570 ه.ق. تالیف یافت.

زین الاخبار - مؤلف ابو سعید عبدالحی بن ضحاک بن محمود اهل گردیز بود.

کتاب تاریخی به زبان فارسی است، تالیف این کتاب در زمان سلطنت عبدالرشید پسر محمود غزنوی یعنی بین 444-440ه.ق. بعمل آمده است.

تاريخ بيهقى - مؤلف ابوالفضل بيهقى (479-385)

تاریخ خانوادهٔ غزنوی است، تاریخ بیهقی را تاریخ مسعودی نیز می گویند.

این کتاب اصلا مشتمل برسی جلد بود ولی الان شش جلد باقی مانده.

مجمل التواريخ و القصص- كتابى است در تاريخ اجمالى عالم به طور عام و بالخصوص دربارهٔ تاريخ اسلام و ايران .

راحة الصدور - ابو بكر محمد راوندي.

كتابش را در اواخر قرن ششم تاليف كرد، آن را در سال 603 ه.ق. بنام كيخسرو بن قلج ارسلان از سلجوقيان روم كرد. امثال عرب آورده است.

# كتابهاى اخلاقى:

سیاست نامه- سیاست نامه یا سیر الملوک اولین کتاب فارسی دربارهٔ آداب و اخلاق پادشاهان، امیران، وزیران و قاضیان وغیر هم است.

مؤلف خواجه ابو على حسن بن على نظام الملك طوسى است.

خواجه نظام الملک برای 30 سال به دربار سلطان الب ارسلان و ملک شاه سلجوقی منسلک بود.

اين كتاب در سال 484 هرق. تاليف يافته است.

نظام الملك طوسى بانى مدرسة نظاميه است.

قابوس نامه- نویسنده این کتاب برای پند و نصیحت پسرش گیلانشاه در 44 فصل تالیف کرد. مولف عنصر المعالی امیر کیکاؤس بن اسکندر بن قاموس وشمگیر زیاری است.

قابوسنامه درباره آداب معاشرت و رسوم و دوستي و الفت و غيره مي باشد.

كيمياى سمعادت كتاب اخلاقي و ديني است.

مؤلف حجة الاسلام غزالي در اواخر قرن پنجم تصنيف كرده است.

این کتاب موسوم به احیاء علوم الدین به عربی است، به طور خلاصه به فارسی شده است.

کلیله و دمنه این داستان نامه در زمان ساسانیان از زبان سانسکریت به پهلوی بدست برزویه نقل شد.

بعدا عبدالله بن مقفع آن را از زبان پهلوی به عربی ترجمه کرد.

ابوالمعالى نصرالله بن عبدالحميد در دوره سلطنت بهرام شاه به زبان فارسى ترجمه كرد.

چهار مقاله یا مجمع النوادر- این کتاب را احمد بن علی نظامی عروضی سمرقندی درسال 550 ه.ق. نوشته است. این کتاب شامل چهار مقاله معروف است و بنام ابوالحسن حسام الدین علی شاهزاده غوری معنون شده است.

چهار مقاله علاوه بر مقدمه در چهار مقاله تقسیم می شود، به ترتیب زیر.

- 1. در ماهیت علم دبیری
- 2. در ماهیت علم شعر
- 3. در ماهیت علم نجوم
- 4. در ماهیت علم طب

چهار مقاله کتابیست نزدیکتر به عهد فردوسی .

تقريباً صد سال بعد از فردوسي نوشته شده است.

مرزبان نامه از سعدالدین وراینی

كتاب اخلاقي است، مشتمل بر داستانها و حكايتها كه به زبان حيوانات نقل شده است.

این کتاب بتوسط مرزبان بن رستم بن شروین از شاهان طبرستان به زبان قدیم طبرستانی تالیف شده است.

این کتاب دوبار به زبان فارسی ترجمه شده است.

اولین بار محمد بن غازی ملیطوی ترجمه کرد و آن را روضهٔ العقول نامید. دومین بار بتوسط سعدالدین وراینی ترجمه شده است و بنام مرزبان نامه وراینی معروف است و یازده باب است. مقامات حمیدی - از حمیدالدین ابو بکر بن محمود بلخی.

مقامات حمیدی در اواسط ششم هجری نوشته شد.

مقامات حمیدی اولین کتاب مشهور در زبان فارسی مسجع محسوب می شود.

این کتاب بیست و سه (23) مقامات دارد.

هدف مصنف این کتاب به طرز مقامات حریری و مقامات بدیع الزمان همدانی نظیرگویی است. وفات حمیدالدین 559 ه.ق. است.

دخيره خوارزم شاهي- از زين الدين ابو ابر اهيم اسماعيل بن حسن جرجاني.

موضوع - ذخیرهٔ خوارزم شاهی کتابی است مفصل و مغید دربارهٔ ادویه و سموم و امراض گوناگون و تشخیص آنها. این کتاب در اصل ده کتاب و هر کتاب عبارت است از چندین گفتار و باب.

دار ابنامه از ابو طاهر طرسوسي.

تالیف در اواخر قرن ششم.

ترجمان البلاغة - از محمد بن عمر رادوياني

اولین و قدیمترین کتاب فارسی در صنایع و بدایع شعری است که به ما رسیده است.

امام غزالى- نام كامل، ابو حامد محمد بن محمد بن احمد غزالى طوسى.

در سال 350 ه.ق. در قریهٔ غزاله در طوس تولد یافت.

لقب حجة الاسلام

پیرو مسلک شافعی بود.

تحصيل علوم در نيشاپور و جرجان به انجام نمود.

وی در مدرسه نظامیه بغداد تا چهار سال درس داد.

كيمياى معادت - تلخيص احياء علوم الدين (به زبان عربي) و تلخيص به زبان فارسى.

موضوع احياء علوم الدين، فقه، احكام، اخبار و كلام و مذاهب و اخلاق اسلامي است.

كتاب ديگر مقاصد الفلاسفة و تهافة الفلاسفه در حكمت است.

معیار العلم در منطق از آثار این شخصیت بزرگ می باشد

### ویژگیهای عهد سلجوقی:

مؤسس سلسلهٔ سلجوقیان، یعنی سلجوق پسر دقاق از سران ترکان غز بود و از نواحی . ترکستان رو به ایران آوردند.

\* نوع شعری رباعی در عهد سلجوق بوجود آمد. رباعی هیچ وقت از دربار منسلک نبود بلکه در رباعی موضوعات تصوف و فلسفه بیان شد.

\* آثار ادبی و تاریخی و دینی در قالبهای منثور ومنظوم، بیشتر از دوره های گذشته نوشته شد. مدارس بزرگ در بلخ و نیشاپور و هرات و اصفهان و بغداد بنام مدرسهٔ نظامیه تأسیس شد. او اخر عهد سلجوقی سبک خراسانی مبدل به سبک عراقی شد و علت بزرگ این تغییر رواج مدرسهٔ نظامیه بود.

رواج واژههای عربی در فارسی زیاد شد چون اکثریت ادباء و علماء، در زبان عربی مهارت داشتند و بزرگترین علت تغییر این مدرسه نظامیه گردید.

در زمان آنان امنیت و آسایش در درون مملکت برقرار بود.

نثر فارسی در این دوره به کمال رسید و پختگی بیشتری داشت و از لحاظ تنوع، موضوع وسعت زیادی بیدا کرد.

شیوهٔ جمله بندی زبان عربی در بعضی از نوشته ها راه یافت.

اصناف قصیده و مثنوی و رباعی رواج یافت.

نثر صوفيه نيز در اين عهد مشكوف تر گرديد مانند نثر تذكرةالاولياء.

نثر مسجع در این عهد بوجود آمد و رواج یافت مانند نثر چهار مقاله.

در این دوره حماسه توفیقی نیافت چونکه احساسات ملی جای خود را به گرایشهای مذهبی می سپرد.

### دورهٔ ایلخانی و مغول یا تیموریان:

نخستين حكمر ان سلسلة مغول يا ايلخاني هلاكو بود.

اولين سلطان مغول غازان بود.

در حمله مغول سلطنت سلجوقیان جای خود را به خوارزم شاهیان داد.

معاصران و رقیبان خوارزم شاهیان اتابکان فارس بودند.

در دوران حمله مغول به ايران علاءالدين محمد خوارزم شاه پادشاه ايران بود.

این سلمله در منال 628 ه.ق. منقرض شد و سلسله دیگری اتابکان فارس در سال 686 ه.ق. به دست مغول انقراض یافت.

اولین بادشاه مغول بنام غازان اسلام را قبول کرد. پس از 50 سال (نیم قرن) حکومت مغول سلطنت تیموری در ایران تأسیس یافت و تا اوایل قرن دهم فرمانروایی کردند.

معروفترين شاهان سلسله تيموريان تيمورلنگ، شاه رخ ،الغ بيگ و ابو سعيد بودند.

# شاعران معروف دورة اللخائي:

عراقي- اسم كامل فخر الدين ابر اهيم بن بزرگمهر

جای تولد - همدان

عراقی در حدود هیجده سالگی همدان را ترک گفت و به هندوستان رهسپار شد. صاحب دیوان بود.

وفات به سال 688 ه.ق. در دمشق

رسالة لمعات را تاليف كرد،

عراقي هم زمان و هواخواه مولانا رومي بود.

به سال 680 هرق. مثنوی عشاقشامه یا ده نامه را سرود که مرکب است ده فصل و با این بیت آغاز می کند.

هرکــــه جـــان دارد و روان دارد واجبســـت آنکــــه درد جـــان دارد

صاحب دیوان بود که حاوی قصاید و غزلیات و رباعیات و ترجیح بند می باشد. عراقی از استادان غزل عاشقانه و شور انگیز بشمار می رود. هاتف اصفهانی پانصد سال بعد از عراقی از افکار و طرز عراقی الهام گرفته است.

سعدى شيرازى - مشرف الدين مصلح بن عبدالله سعدى شيرازى

سال تولد- در حدود 606 ه.ق. در شيراز تولد يافت.

او را استاد و پادشاه غزل می گویند.

سعدی اتابک ابوبکر بن سعد زنگی و پسرش سعد بن ابوبکر را مدح کرد و به همین علت سعدی تخلص کرد.

مثنوی بوستان – این منظومه را در سال 655هق. بمطابق 1257م. بنام ابو بکر بن سعد زنگی معنون کرد.

بوستان مبنی بر ده باب است.

گلستان- نثر آمیخته به نظم. هشت باب دارد.

تالیف گلستان در 656 ه.ق. است.

از مدرسهٔ نظامیه بغداد درس گرفت.

نزدیک به چهل سال عمر زندگی خود را در جهان گردی گذراند.

وفات. 691 هـق. در سال بمطابق 1391م. در شيراز اتفاق افتاد.

أرامكاه او در شيراز-بنام "سعديه" معروف است.

گذشته از این دو آثار استاد، قصاید و غزلیات و قطعات و ترجیع بند و رباعیات و فرد و مقالات و قصاید عربی هست که در دیوان جمع شده است.

امیر خسرو به عقیدت سعدی این طور گفته است. ...... جلد سخنم دار د شیراز ه شیرازی.

#### ابیات معروف:

بنسی آدم اعضسای بسک دیگسر نست کسه در آفرینسش زیسک گسوهر نسد چسو عضسوی بسدرد آورد روزگسار دیگسر عضسو هسارا نسه مانسد قسرار تسو کسز محنست دیگسران بسی غمسی نشساید کسه نامست نهنسد آدمسی این ابیات بر در سازمان بین الملل نوشته شده است.

این ابیات درس اتحاد انسانیت می دهد.

شيخ محمود شبسترى- شيخ سعدالدين محمود بن عبدالكريم شبسترى.

تولد- 687 ه.ق. در قصبه شبستر در شهر تبریز است.

مثنوی گلشن راز، سعادت نامه، مثنوی نظم حق الیقین و شاهد نامه از آثار منتور اوست. وفات 726 ه.ق. آرامگاه او هم در قصبه شبستر است.

مولانا رومي- مولانا جلال الدين محمد بن سلطان العلما بهاءالدين محمد بن حسين الخطيبي بلخي.

در شهر بلخ متولد شد.

بزرگترین شاعر تصوف جهان فارسی محسوب می شود.

مثنوی معنوی بزرگترین نوشتهٔ افکار مولانا رومی و کامل ترین آثار منظوم تصوّف در زبان فارسی است.

مثنوی معنوی ـ مشتمل بر بیست و شش هزار بیت و در بحر رمل سروده شده و شش جلد دارد.

دیوان شمس تبریزی (مجموعهٔ غزلیات مولانا رومی) این دیوان منسوب به پیر و مرشدش شمس تبریزی است. تعداد اشعار تقریباً سی هزار است، ولی در دیوان چاپی پنجاه هزار اشعار موجود است که بعدا هم به آن الحاق شده است.

فیه ما فیه (منثور) گفته های مولانا رومی در خطاب به معین الدین پروانه است.

در این کتاب هم مطالب عرفانی بیان شده است،

وفات در سال 672 ه.ق. در شهر قونیه (الآن در ترکی) رخ داد.

آر امگاهش هم در شهر قونیه است.

كمال الدين اسماعيل-كمال الدين ابوالفضل اسماعيل بن جمال الدين محمد عبدالرزاق اصفهاني، قرن هفتم.

لقب- خلاق المعانى.

شاعر قصیده سرا و پیرو سبک عراقی بود.

وفات: در سال 635 ه.ق. بدست مغول مقتول شد.

همام تبریزی - خواجه همام الدین بن علایی تبریزی

جای تولد۔ شهر تبریز است.

از سخن گویان آذربایجان و پیرو سعدی بود و استاد غزل هم می گویند.

صحبت نامه منظوم هم سروده است.

وفاتش تقريباً در سال 714 ه.ق. اتفاق افتاد.

اوحدى مراغه اى- ركن الدين اوحدى شاعر آذربايجان

تولد- 670 ه.ق. در مراغه

مثنوی ده نامه یا منطق العشاق، دیگر جام جم و صاحب دیوان است.

جام جم- پنجاه هزار بیت دارد.

موضوع جام جم- عرفان، حكمت، بند و نصيحت.

وفات او در سال 738 ه.ق. در مراغه.

خواجو كرمائي- كمال الدين ابوالعلاى محمود بن على متخلص به خواجو كرماني.

سال تولد- 679 هـق. به مقام كرمان.

خواجو کرمانی معروف به نخلبند است. او را مرشدی هم خوانده بود. زیرا که مرید مرشد ابو اسحاق کازرونی بود.

در قصاید خواجو تأثیر منوچهری، فرخی سیستانی، سنایی، انوری، خاقانی و کمال الدین در قصاید خواجو تأثیر منوچهری، فرخی سیستانی، سنایی، انوری، خاقانی و کمال الدین

اسفهانی می توان دید. در غزل بیش از همه از سعدی اثر پذیرفته است. خواجو از شاعران کثیرالشعر فارسی است. مجموعهٔ آثارش قریب چهل و چهار هزار بیت است. خود دیوانش را به دو بخش "صنایع الکمال" و "بدایع الجمال" تقسیم کرده است.

هما و همایون- داستان عاشقانه، در بحر متقارب مثمن.

کل و نوروز - در بحر هزج مسدس.

كمال نامه مثنوى عرفاني در بحر خفيف.

روضة الاتوار - در بحر سريع، بنام شمس الدين محمود صاين است.

سام نامه داستانی حماسه و عشقی است و در بحر متقارب است. شرح جهان گردیها و سرگذشت سام پدر بزرگ رستم است.

دربارهٔ وی حافظ چنین گفته:

استاد غـزل سعدی است پـیش همـه کـس امـا دارد سـخن حـافظ طـرز سـخن خواجـو

### پنج تا مثنوی دارد:

هما وهمایون- داستان عاشقانه، در بحر متقارب

كل و نوروز- داستان عاشقاته و معنون بنام تاج الدين عراقى و به وزن خسرو و شيرين نظامى است.

روضة الاتوار-به پیروی مخزن الاسرار

کمال نامه به پیروی هفت پیکر نظامی

تو هرنامه به وزن خسرو و شیرین. موضوع: اخلاق وتصوف.

علاوه بر این - داستانهای عشقی از جمله:

مفاتيح القلوب، رسالة البادية، رسالة سبع المثانى و رسالة مناظرة

شمس و سحاب.

وفات در سال757 ه.ق. و در محل تنگ الله اکبر و همانجا مدفون است. ابن یمین - امیر محمد بن امیر یمین الدین طغرانی تولد 685 هرق. در قصبه فريومه در خراسان

در قطع گویی ماهر بود .

منامان ساوجی- خواجه جمال الدین سلمان بن خواجه علاءالدین محمد معروف به سلمان ساوجی.

در اوایل قرن هشتم هجری در ساوه متولد شد.

منمان ساوجي قصيده سرا درجه اول است.

استاد بحر وعروض و شاعر دربار سلطان جلاير بود.

دو مثنوی عشقی نیز سرود. جمشید و خورشید و فراق نامه بعضی از غزلهای حافظ در پیرو سلمان ساوجی است.

وفات- 778 در ساوه

عبيد زاكاتي- خواجه نظام الدين محمد.

تولد او در قریهٔ زاکان در شهر قزوین است.

تخلص عبید- از بزرگترین هجوگویان ادب فارسی و تصانیف در نثر دارد:

اخلاق اشراف، رساله دلکشاه در ده فصل است.

مثنوی عشاق نامه، موش و گربه، ویش نامه و فالنامه

وفات در سال 772ه.ق.

حافظ شيرازي - شمس الدين محمد حافظ شيرازي

لقبد لسان الغيب

تولد- 726 ه.ق. در شهر شیراز، حافظ قرآن

حافظ شیر ازی صنف غزل را به اوج کمال رسانید.

عصر حافظ عصر انقلاب و خونریزی بود.

پنجمین حکمران از سلاطین بهمنی دکن هند حافظ را به هند دعوت کرد و حافظ دعوت را قبول کرد. وی از بندر هرمز به علت طوفانی بعد از سوار شدن کشتی برگشت.

وفات. 791 ه.ق. آرامگاهش در شیراز بنام "مصلی" معروف شد

ندیــــدم خــــوش تـــر از شـــعر تـــو حــافظ بقر انـــدم خـــــه کـــوش تـــر از شـــعر تـــودر ســـينه دارى بقر انــــــ کـــــه کــــه تـــــودر ســــينه دارى خاک مصلی- ماده تاریخ وفات او هم است.

حافظ ممدوح ابو اسحاق بود و او را به القاب جمال چهرهٔ اسلام و سپهر علم و حيا ستوده است.

شاعران دوره تيموريان:

مولاتا جامي - نور الدين عبدالرحمن جامي بن نظام الدين دشتي.

تولد - 817ه ق. در شهر جام در خراسان

از سلاطین معروف زمان جامی ابوالغازی سلطان حسین بایقرا بود. جامی آخرین شناعر صوفی بود و آخرین شناعر بازرگ ادبیات کلاسیک بود. جامی دیوان خود دارد و به سه قسمت منقسم کرد.

1- فاتحة الشباب 2- واسط العقد 3- خاتمة الحيات.

جامي معاصر دولت شاه سمر قندي بود.

جامی در مثنوی نظامی را استاد تسلیم کرد و در غزل پیرو سعدی بود و به تقلید نظامی جامی هفت مثنوی بنام هفت اورنگ تالیف کرد:

سلسلة الذهب دربارة مسايل فلسفى و ديني و اخلاقي.

مىلامان وابسا- قصه هاى قديم اقتباس شده است معنون به يعقوب بيگ.

تحفة الاحرار- مثنوى ديني و عرفاني به وزن مخزن الاسرار نظامي. دوازده مقاله است.

سبحة الابرار- داراي معاني ديني و عرفاني و معنون به سلطان حسين بايقرا است.

یوسف و زلیخا معروفترین مثنوی جامی است. در وزن خسرو شیرین نظامی و معنون بنام ابوالقاسم سلطان حسین بایقرا است.

لیلی و مجنون. به وزن لیلی و مجنون نظامی

خردنامه اسکندری - در وزن اسکندر نامه نظامی و معنون بنام سلطان حسین است. یک مرثیه هم بنام "جان گداز"بر مرگ پسرش صفی الدین سرود.

#### تاليفات منتور:

جامی تنها شاعر نبوده بلکه در علوم دیگر هم مهارت تام داشت.

نقد النصوص في شرح نقش الفصوص- كتابي حكمي و عرفاني است.

نفحات الانس- شرح حال 614 تن فضلاء و علماء و مشایخ حاویست اصلا این کتاب به زبان

عربي تاليف محمد بن حسين سلمي نيشاپوري است و موسوم است به طبقات الصوفية,

لوانح- مركب است از مقالات عميق عرفاني و رباعيات عرفاني.

لوامع- شرح قصيده خمريه ابن فارض.

شواهد النبوة - شرح مقامات حضرت محمد فو وصف اصحاب اوست.

اشعة اللمعات شرح و تفسير لمعات شاعر عارف فخر الدين عراقي.

بهارستان جامی- به تقلید گلستان سعدی، مرکب از حکایات دینی و عرفانی.

## رساله های دیگر:

تفسیر حدیث ابی ذر عقیلی و اربعین حدیث مناسک حج و رسالهٔ تحلیل و رساله موسیقی و تجنیس الخط و منشأت ممعیات وغیره.

كتاب- فوايد الضياية معروف به شرح ملا جامى و در تاريخ مانند تاريخ صوفيان و امثال أنها.

وفات: 898ه.ق. در هرات.

ماده تاریخ و فات جامی از این آیه دریافت می شود. "ومن دخله کان آمنا"

امير على شير نوايي- امير نظام الدين على شير بن غياث الدين محمد.

ولادت 844 ه.ق.

تخلص در فارسی افانی او در ترکی انوایی اا.

شاعر عظیم زبان ترکی بود.

چهار دیوان غزلیات و پنج مثنوی بنام خمسهٔ المتحیرین در سبک نظامی به زبان ترکی دارد.علاوه ازین سبک مثنوی اسمان الطیر به تقلید منطق الطیر عطار است(ترکی).

دوست صمیمی مولانا جامی بود.

تاليفات امير على شير نوايى:

مجالس النفانس (بزبان ترکی)

شاه علی و فخری بن امیری در عهد شاه عباس مجالس النفایس را به زبان فارسی ترجمه کرد و بنام لطایف نامه.

آخرین کتاب علی شیرنوایی محاکمة اللغتین است و در این کتاب وی زبان ترکی را به زبان فارسی برتری داده است.

**براون** علی شیرنوایی را با مولانا رومی تشبیه داده است.

ديوان غزليات على شير نوايي مشتمل بر چهار ديوان است.

1- غرايب الصغر 2- نوادر السحاب 3- بدايع الواسطة 4- فوايد اكبر.

متنویهای در پیروی خمسه نظامی.

1- تحفة الابرار 2- فرهاد و شيرين 3- ليلي و مجنون 4- سد سكندري 5- سبعة سياره.

تصانیف دیگر:

مثنوی لسان السیر، تذکرهٔ مجالس النفایس، سراج المسلمین، اربعین منظومه، نظم الجواهر، محبوب القلوب، تاریخ انبیاء، تاریخ ملوک العجم، نصانح المحبة، رساله عروضیة خمسةالمتعوین، محاکمة اللغتین، حالات پهلوان اسد، حالات سید حسن ارد شیر، مفردات در فن معما، قصه شیخ صفان، مناجات نامه، منشأت ترکی، دیوان فارسی، منشأت فارسی، میزان الاوزان، مکارم اخلاق.

وفات- 906 ه.ق. ماده تاريخ "جمله انوار رحمت".

خواجه أصقى- خواجه كمال الدين هروى.

تخلص۔ آصفی هروی

ولادت- 853هـق. در هرات.

از شاگردان محبوب مولانا جامی بود.

خواجه آصفی از مدح ومداحی و تملق و چاپلوسی گریز می کند و دوست صمیمی علی شیر نوایی بود.

عهد وی عهد تصوف وعرفان بود و او شاعر صوفی با صفا بود. سبک غزلیات آصفی از سبک امیر خسرو و حسن دهلوی مشابهت دارد.

خواجه آصفی در عهد خود یکتا شاعر شیرین کلام بود.

وفات 923 هرق. در خراسان.

## نش نویسی در زمان ایلخانیان و تیموریان:

#### كتابهاى تاريخى:

سیرت جلال الدین مصنف شهاب الدین محمد خرندزی و به زبان عربی (تازی) تالیف کرد و بعذا به زبان فار میی ترجمه شده است. این کتاب دربارهٔ جنگهای مغول و چنگیز و غیر انست. تاریخ جهانگشا تالیف علاءالدین عطا ملک جوینی بن بهاء الدین محمد است. این کتاب سه جلد مربوط به عادات و اخلاق مغول و احوال شاهان خاصه و تا وقایع چنگیز خان سال 655 ه.ق. شرح می دهد.

وقات عطا ملک جوینی 681هـق. در آذربایجان و درمقبرهٔ سرخاب تبریز مدفون گشت. تحفة الملوک در اخلاق، مرکب از دوازده باب بر موضوع های اخلاقی و فلسفی در اواخر قرن هفتم تالیف شده است.

تاریخ یمینی- از ابو نصر محمد عتبی. در زبان عربی است.

وی از ملازمان دربار محمود غزنوی و از دانشمندان زمان بود. زادگاهش ری است.

تاریخ یمینی در شرح حال محمود و پدرش سبکتگین در اوایل فرن پنجم به تالیف رسید.

در اواخر قرن ششم، ابو شرف ناصح گلپایگانی آن را به زبان فارسی ساده و روان ترجمه کرد.

جامع التواريخ- نويسنده، رشيدالدين محمد فضل الله همداني.

این کتاب شامل وقایع عالم و تاریخ مغول و تفصیل شاهی غازان است و مرکب از سه موضوع می باشد:

ا- تاریخ عالم 2- تاریخ مغول 3- جغرافیه

رشيدالدين محمد فضل الله طبيب دربار صدر اعظم مغول بود.

وفات در سال 718 ه.ق. به حکم سلطان ابو سعید در تبریز قتل شد.

منتخب التواريخ - نويسنده معلوم نيست.

تاریخ عمومی از ابتدا تا پایان عهد تیمورلنگ.

تاريخ وصناف اديب شهاب الدين عبدالله شيرازى ملقب به وصاف الحضره.

معاصر رشيدالدين فضل الله بود.

اصلا این کتاب تتمه تاریخ جهانگشا است.

این کتاب به زبان فارسی مشکل نوشته شده و دربارهٔ وقایع فتح بغداد بدست هلاکو تا حوادث سال 728 ه.ق. یعنی تازمان آخرین شاه معروف مغول ابو سعید حاوی است.

تاریخ گزیده - نویسنده حمدالله مستوفی

این کتاب بعد از جهانگشا و جامع التواریخ و تاریخ وصاف تالیف یافته و به سبک آنها نوشته شده است.

## كتابهاى اخلاقى و دينى:

ظفرنامه وقايع از اسلام تا دوره مغول.

نزهة القلوب- (حمدالله مستوفى) درباره جغرافیه بلاد و راههای ایران.

وفات - 750 ه.ق. در قزوین و أرامگاه او همانجا است.

تاریخ طبرستان- نویسنده میر سید ظهیرالدین بن سید نصیرالدین مرعشی از شاهزادگان طبرستان.

علاوه بر این کتاب تاریخ گیلان و دیلم و تاریخ جورجان و ری هم دار د.

نویسنده دیوان هم داشت.

تجارب السلف - از هندو شاه بن سنجر بن عبدالله نخجوانی دربارهٔ تاریخ خلفاء و وزرای ایشان تا زمان مستعصم بالله خلیفه آخر در عهد عباسی است.

تجارب السلف ترجمه فصیح کتاب تاریخ الفخری- تاریخ محمد بن علی معروف به ابن طقطقی. تاریخ نامه هرات- تالیف سید بن محمد بن یعقوب هروی است.

ولادت: 681 ه.ق. در هرات تولد یافت و به دربار ملک فخر الدین کرت راه یافت.

روضات الجنات فی اوصاف مدینه هراه- مؤلف معین محمد زمچی اسفزاری هراتی در قرن نهم تالیف شده است. موضوع کتاب تاریخی و طبیعی و جغرافیهٔ تمام خراسان و شهر های مهم آن سرزمین است مانند نیشاپور، هرات، غزنی، بلخ، طوس و مرو وغیره.

روضة الصفاء- از محمد بن خاوند شاه بن محمود معروف به ميرخواند.

این کتاب هفت جلد دارد و موضوعات آن تاریخ اسلام و ایران به ویژه تیموریان است.

زبدة التواريخ- از خواجه نور الدين لطف الله معروف به حافظ ابرو (اهل هرات) كتاب تاريخ عمومي در جهار جلد.

وفات - 834 ه.ق.

مجمل فصيحي- از فصيحي خوافي

ير هرات در سال 777 ه.ق. تولد يافت

تاریخ عمومی ایران و مختصریست از ابتدا تا اواسط قرن نهم.

وفات: 845 ه.ق.

تاريخ مطلع السعدين- تاليف كمال عبدالرزاق سمرقندى

وفات 887 ه.ق.

ظفرنامه - تاليف شرف الدين على يزدي

ظفرنامه تاریخ مفصل تیموریان در دو جلد است.

به همین نام یک کتاب دیگر (ظفرنامه) تالیف نظام الدین شامی و به زبان ساده برخلاف تاریخ وصاف است.

تاریخ یزد- جعفر بن محمد جعفری

تواریخ سودمند محلی ایران که از نظر تحقیق و تطبیق تاریخ عمومی ایران مورد استفاده است و در قرن نهم هجری به تالیف رسید.

تذكرهٔ دولتشاه- از دولت شاه بن علاءالدوله دولت شاه سمرقندی در حدود 892ه.ق. یعنی اواخر سلطنت تیموریان تالیف یافت. توصیف و تذكر قریب یک صد و نه تن از شعرای فارسی زبان محتوای این كتاب تشكیل می دهد. از ابتدا تا اراخر قرن نهم.

المعجم في معايير اشعار العجم- تاليف شمس الدين محمد بن قيس رازى

این کتاب مشتمل بر فن عروض و قوافی و نقد شعر است.

كتاب المعجم به زبان تازى تاليف شده و بعدا به زبان فارسى برگر دانده شد.

مزلف از كتاب حدانق السحر (به فن عروض) از رشيد وطواط استفاده كرده.

كتابهاى مربوط به اخلاق و حكمت و دين:

شرح فارسى كلمات قصار - كتابيست در نهايت سلاست از كلمات بزرگ پيامبر والاگهر اسلام كتاب شرح فارسى است و بر كتاب شهاب الاخبار قاضى قضاعى در قرن پنجم. اين شرح بتوسط يكى از علماى شيعه در قرن هفتم هجرى بعمل آمده است.

كتاب الاتسان الكامل مؤلف عزيز الدين نسفى

این کتاب فلسفه و دینی است و مرکب از بیست و دو رساله معین و چند رساله اضافی است.

كتاب مصباح الهداية - از شيخ عز الدين محمود بن على كاشاني.

در قرن هشتم تالیف یافته است و این کتاب در مطالب و معانی تصوف و اخلاقی است و دو باب دارد.

حقایق الحدایق- مؤلف شرف الدین حسن بن محمد رامی تبریزی در قرن هشتم میان سالهای 757 ه تا 776 ه.ق. کرده است.

موضوع این کتاب دربارهٔ علم صنایع و بدایع شعری است.

مؤلف در دربار سلطان اویس بن حسین امیرالشعرا بوده کتاب دیگر "انیس العشاق" است.

اخلاق ناصرى - حكيم نصير الدين طوسى.

درباره اصول اخلاق یا حکمت عملی

نویسندهٔ این کتاب را بنا به خواهش ناصر الدین عبدالرحیم بن ابی منصور حاکم اسماعیلیه در قهستان تالیف کرد.

اخلاق ناصرى از كتاب اخلاق ابن مسكويه بنام طهارة الاعراق في تهذيب الاخلاق ترجمه و خلاصه شده است.

اخلاق جلالي از جلال الدين محمد دواني.

در نصف ثانی قرن نهم تالیف یافته است.

اين كتاب موسوم به لوامع الاشراق في مكارم الاخلاق در تهذيب اخلاق و تدبير منزل و سياست شهر ها است.

به تصدیق خود مؤلف از اخلاق ناصری اقتباس شده.

اخلاق محسنى- مزلف حسين واعظ كاشفى.

موضوع این کتاب دربارهٔ صفات و مبانی اخلاقی است. چهل باب دارد.

بنام ابوالغازى سلطان بن حسين در تاريخي نه صد تاليف يافته است.

انوار سهيلي- حسين واعظ كاشفى.

این کتاب معروف اصول اخلاق را به طرز حکایات از زبان حیوانات بیان می کند.

اصلش همان کتاب ترجمهٔ کلیله و دمنه است.

الملل و النحل- ابوالفتح محمد بن عبدالكريم شهرستاني.

به زبان عربی (نازی) یکی از مهم ترین منابع شرح مذاهب و آرای اسلامی است.

مترجم أن كتاب خواجه افضل الدبن صدر تركه (ترجمه فارسي)

كشف الحقايق- مؤلف شيخ عبدالعزيز بن محمد نسفى

موضوع - دربارهٔ مسایل حکمت و تصوف، به زبان ساده نوشته شده است.

مرکب از یک مقدمه و ده رساله و یک خاتمه در نصف دوم قرن هفتم تالیف شده.

## ویژگیهای عهد مغول و تیموریان:

ادبیات فارسی در این دوره نسبت به دورهٔ قبل رو به زوال نهاد چون سرپرستان فارسی و شاعر پرستان از میان رفتند

دانشوارن و دانشمندان این دوره امیر علی شیر نوابی زبان ترکی را به فارسی ترجیح دادند و باوجود این باز ار فارسی گرم بود.

هرات بزرگترین مرکز ادبیات فارسی در عهد تیموری بشمار می رفت.

این عهد دوره هرج و مرج بود. به همین علت ادبیات تصوف در این دور به اوج کمال رسید.

فن تاریخ نویسی نیز دارای امتیاز گردید و می توان گفت که این عصر در تاریخ ادبی ایران اهمیتی بیدا کرد.

در این دور سبک عراقی رایج بود.

قصیده سرایی ضعف شده، غزل سرایی خیلی بیشر فت کر در

واژههای عربی و ترکی در ادبیات فارسی بیشتر وارد شد.

## ادبیات فارسی در هند:

ایرانیان و هندیان از یک قوم، نژاد یعنی از نژاد آریائی هستند.

فارسی و سانسکریت هر دو از خانواده زبان هندو آریایی هستند.

کناب مقدس هند "ویدا" با اوستا مشابهت دارد.

ورود زبان فارسی در هند از حمله محمود غزنوی آغاز شد ولی روابط هند و ایران پیشتر هم وجود داشته است

در اواخر عهد غزنوی **لاهور** مرکز سیاسی و ادبی بوده و به همین علت لاهور را "غزنه خورد" مي گويند

### شاعران معروف این دوره (دورهٔ غزنوی):

اولین شاعر فارسی در شبه قارهٔ هند در لاهور ابو عبدالله روزبه بن عبدالله النکتی بود. وی در مدح سلطان مسعود غزنوی یک قصیده سرود که چند بیت در تذکرهٔ لباب الاالباب موجود هست.

ابوالفرج روني

پیشروی شعر فارسی در هند است.

معاصر مسعود سعد سلمان بود.

صاحب دیوان و شاعر ممتاز در عهد غزنوی (هند) بود.

بزرگترین قصیده سرا انوری از دیوان ابوالفرج رونی تقلید کرده است.

مسعود سعد سلمان. معاصر سنايي

از قصیده سرایان درجهٔ اول در ادبیات فارسی هند است.

در شهر لاهور در سال میان 438-440ه.ق. متولد شد.

نیاکان وی از همدان بودند.

شاعر دورهٔ غزنوی و سلجوقی محسوب می شود.

مسعود سعد سلمان سعه تا ديوان داشت. فارسى، تازى (عربى)، هندوى. وى هجده سال

ایام در خشان زندگی خویش در زندان بسر برد و چنان که می گوید:

هفسست سسسالم كوفسست بسسه سسسو و دهسك

پـــس از آنـــم ســه ســال بــه قلعــه نــای

اشعاری که در زندانی سروده و آن را "حبسیات" می گویند. او اولین

شاعر فارسى بود كه شعر آشوب را نوشت.

وی در قلعهٔ مرنج هشت سال زندان شد.

سنایی دیوان وی را مرتب کرده است.

مسعود سعد سلمان در زندان علم نجوم را آموخت.

كشف المحجوب (منثور)

تالیف سیّد علی ابوالحسن عثمان جلابی هجویری غزنوی،

لقب كنج بخش، كنيت - ابوالحسن.

اولین کتاب تصوف فارسی در هند نوشته شد. این کتاب سی و چهار باب دارد. در این کتاب سی و چهار باب دارد. در این کتاب در بازهٔ احوال 130 تن از صوفیان بیان کرده. این کتاب سه قسمت دارد: یکی دربارهٔ مبادیات تصوف و دوم دربارهٔ مسایل تصوف و سوم دربارهٔ احوال صوفیه است. وفات در سال میان 1481 500 ه.ق. در لاهور.

## سلطنت دهلی:

# دورة مملوك ( AD 1290-1206م.):

قطب الدین ایبک سلطنت دهلی را تأسیس کرد. شاهان این سلطنت فارسی زبان نبودند ولی در ترویج زبان فارسی هر سعی را به عمل آوردند. دربار دهلی از بزرگترین مراکز زبان و ادب فارسی شد. صدها دانشمندان و شاعران و نویسندگان از کشورهای دیگر به هند مهاجرت کردند و باهمکاری از فارسی دانان هند بازار فارسی را گرم ساختند.

## شاعران این دوره:

شمس الدین محمد بلخی- عوفی او را "تاج الله ما" لقب داده. او کاتب اعلی درجه بود. وی در مدح ناصر الدین قباچه قصیده سرود.

مطلع أن بسيار مشهور است:

ای لــــب لعلــــت مـــزاج آب جـــوان یافتـــه برجه برجه سان دابسری حسسان تــو فرمـان یافتـــه فضلی ملتاتی مدرس عوفی در شهر بخارا بود.

عالم جیّد در عهد خود بود.

لچهمی نارانن شفیق در تذکرهٔ کل رعنا فضلی ملتانی را به لقب "تاج الفضلا" یاد کرده است. ضیاءالدین سجزی فخرالشعراء، ضیاءالدین سجزی شاعر دربار ناصر الدین قباچه و از بین فضلاء بود.

ناصری- شاعر ماور اءالنهر بود و در شهر مهنه تولد یافت و در خدمت حضرت خواجه قطب الدین بختیار کاکی در دهلی بود و از اولاد ابو سعید ابی الخیر بود.

وى در مدح سلطان التتمش يك قصيده هم سرود.

روحاتي سمرقندي - در حملهٔ چِنگيز از بخارا در سال 622 ه.ق. به هند أمد.

عوفى او را به نام الاجل الافضل تاج المكما، "عطار ثانى" ابوبكر بن محمد بن على روحانى نوشته است.

در دربار سلطان التتمش مقام عالى داشت.

وى بر فتح "رنتهمبور وماندو" به مدح سلطان التتمش قصیده ای سروده است.

تاج الدین ریزه منکره نگاران او را "ریزه" یا "سنگریزه" نوشته اند.

وی بر قتح گوالیار یک رباعی سروده است که به حکم التتمش در شهر دهلی کنده شد.

سلطان بلبن او را "شمس الملك" خطاب داد.

عمید سنامی - فخرالملک، ملک الکلام، خواجه عمیدالدین. از ایالت پنجاب در شهر پتیاله در قصیبهٔ سنام در سال 601ه.ق. متولد شد. عمید سنامی اولین شاعر هندی بود که در صنف مناظره قصیده سرود، مثلا سیف و قلم، بنک و شراب وغیره. وی حبسیّات هم نوشت.

وفات- 653 ه.ق.

شهاب الدين مهمره بدايوني

امير خسرو عظمت اين شاعر را اعتراف نموده است.

به عقیدهٔ سراج علی خان آرزو شهاب الدین از جمله بزرگترین شاعران هند است.

از بیانات امیر خسرو، شهاب الدین در علم الهیات و ریاضیات و طبیعات استاد بود.

وی اوالین شاعر هند بود که قصاید پر تصنع سرود.

وی اولین شاعر ادبیات فارسی هند بود که حمد و نعت و اخلاق و تصوف در موضوعات قصیده شامل کرد.

شیخ جمال الدین هانمسوی- خلیفهٔ اعظم بابا فرید گنج شکر بود و کلام صوفیانه نوشت. وفات- 1360میلادی.

## نش نویسی در این دوره:

لباب الالباب تالیف سدیدالدین محمدعوفی، در سال 618 ه.ق. یعنی در اوایل استیلای مغول تالیف یافته است. اولین تذکره فارسی در ادبیات فارسی در هند نوشته شد و در شرح حال شعرا و ادبای ایران از ابتدای شعر فارسی تا زمان مؤلف و دو جلد دارد.

این کتاب را به نام عین الملک فخر الدین وزیر ناصر الدین قباچه تالیف کرده است. عوفی در حوالی 640 ه.ق. در گذشت. جلد اول مخصوص شرح حال و نقل اقوال سخنگویان از سلاطین و امیران و وزیران و علماء و دانشمندان و جلد دوم مخصوص شعرا و ادبای دیگر است. درباره 370 شاعر در آن ذکر آمده است و دواژده باب دارد.

#### عهد خلجي و تغلق:

باني سلسلة خلجي جلال الدين خلجي بود. (1290-1320 AD.)

بانى سلسلة تعلق غياث الدين تعلق بود. (1320-1414 AD)

شاعران این دوره ها:

تاج الدین رضا- در دهلی متولد شد و عمر خویش در خدمات النتمش و رکن الدین فیروز شاه گذراند.

به لقب "بلبل هند" معروف بود.

حسن سجزی - خواجه حسن شیخ نجم الدین سنجری یا سجزی مشهور به حسن دهلوی.

لقب - سعدی هند.

سال تولد-652 هرق بمطابق 1254ميلادي در شهر بدايون، اتراپرديش.

او معاصر و دوست صمیمی امیر خسرو و برادر پیر هم بود. از مریدان حضرت نظام الدین اولیاء بود.

در غزل سرایی عالی رتبه بود.

دیوان دار ای ده هزار بیت است.

مثنوى عشق نامه يا حكايت عاشق تاگورى

وقتیکه محمد تغلق دارالحکومت خود از دهلی به دولت آباد منتقل کرد. حسن سجزی هم با همراه شاه به دولت آباد رفت، زیرا که مرشد وی حضرت نظام الدین اولیاء و دوست ایشان امیر خسرو چشم از جهان بسته بودند.

فوايد الفواد- ملفوظات نظام الدين اوليا است كه حسن سجزى ترتيب داده است.

جامی کلام حسن سجزی را نمونهٔ سهل ممتنع قرار داده است.

وفات 1337م. بمطابق 731 ه.ق. در شهر دولت آباد، گجرات.

امير خسرو - ابوالحسن يمين الدوله امير خسرو.

تولد- 651ه.ق. بمطابق 1252م. در قصبهٔ پتیالی در شهر اینه (Etah)، به نزد علیگره، اتراپردیش.

لقب محبوب محبوب الهي، شيرين سخن، طوطي هند، ملك الشعرا.

مريد خاص حضرت نظام الدين اولياء بود.

وى از قبيله لاچين ترک تعلق داشت.

پدر وی سیف الدین محمود از امرای بلخ بود و در حملهٔ چنگیز به هندوستان مهاجرت کرد.

امیر خسرو با دربار هشت بادشاه دهلی منسلک بود.

وقتیکه نظام الدین اولیا فوت شد. امیر خسرو در دهلی نبود، خسرو بعد از وفات شیخ فقط شش ماه زنده بود.

وفات- 725 ه.ق. بمطابق 1325م. در شهر دهلی.

آرامگاه- در احاطهٔ مزار حضرت نظام الدین اولیا است.

خسرو بزرگترین شاعر زبان فارسی هند است.

خسرو از شاعران بزرگ ایران به خصوص سنایی، خاقانی، نظامی و سعدی پیروی می کرد. وی در غزل پیرو سعدی بود.

خسرو می گوید: " جلد سخنم دارد شیرازهٔ شیرازی"

خسرو علاوه برزبان فارسی در زبانهای عربی، ترکی، سانسکریت و هندوی و برج بهاشا نیز تبحر و مهارت داشت.

وى موسيقى را هم دوست داشت و ايجاد كننده طبله و سعه تار است.

آثار امیر خسرو:

ديوان امير خسرو كه مدايح أن درباره سلاطين دهلي و غزليات پنج قسمت دارد:

1- تحفة الصعر 2- وسط الحيوة 3-غرة الكمال 4- نهاية الكمال 5- بقيه نقيه.

تحفة الصغر- اشعار جوانى شاعر و عمده از قصاید و غرلیات و ترجیع بند مرکب است. سلطان غیاث الدین بلبن و پسرش و نظام الدین اولیا را مدح کرده است.

وسط الحيوة - اشعار آن را ميان بيست و سمى سالگى سروده و قصايدى در مدح شيخ نظام الدين اوليا و نصرةالدين سلطان محمد "خان شهيد" پسر بزرگ بلبن و نيز در مدح سلطان معزالدين كيقباد دارد.

غرة المحمال- آن را میان سن سی و چهل سروده است. در مقدمه آن از محسنات و ترجیع شعر فارسی به عربی سخن رانده و از شعرای بزرگ ایران مانند سنایی و خاقانی و سعدی و نظامی نامبرده است. شیخ نظام الدین اولیا سلطان معز الدین کیقباد و جلال الدین فیروزشاه و جاتشینهای او رکن الدین و علاءالدین و دیگران را مدح کرده. این دیوان بزرگتر از اقسام سابق و مرکب از قصاید و ترجیع بند و قطعات است.

بقیه نقیه اشعار دورهٔ پیری شاعر و قسمتی از آن در مدح علاءالدین محمد شاه و پسرش و دیگر امرا است.

نهایة الکمال- محتوای آخرین اشعار شاعر است و قصاید در مدح غیاث الدین تغلق و در مرثیه سلطان قطب الدین مبارک شاه دارد.

### مثنویهای امیر خسرو به تقلید نظامی:

۱- مطلع الاتوار به تقلید مخزن الاسرار - اشعار دینی و اخلاقی دارد، بنام علاءالدین محمد شاه
 اتحاف شده.

2- شيرين و خسرو در مقابل خسرو وشيرين.

3- مجنون و لیلی به تقلید لیلی و مجنون از اقسام مؤثر این منظومه ابیاتی است که شاعر به یاد مرگ مادر و برادر خود سروده.

4- آنینهٔ اسکندری در مقابل اسکندرنامه بنام علاءالدین.

5- هشت بهشت در مقابل هفت پیکر، در حکایت بهرام گور است.

در خاتمهٔ این مثنوی گفته است تمام خمسهٔ در ظرف سه سال سروده شده است.

قاضى شهاب الدين از فضلاى أن زمان همه آثار وى را مطالعه و تصحيح نموده.

مثنویهای دیگر "تاریخی":

ا- قران السعدين 2- نه سپهر 3- تاج الفتوح 4- دول راني و خضر خان 5 - تغلق نامه.
 آثار منثور:

افضل الفوايد- ملفوظات نظام الدين اوليا است.

خزاين الفتوح- موضوع ـ تاريخ

اعجاز خسروی- در فن انشا

مناقب هند، تاریخ دهلی.

در تربت گنبد امیر خسرو این شعر نوشته آند:

ای چهسره زیبای تورشک بتان آنری هرچند وصفت می کنم درحسن از آن زیبا تری هرگرز نیسایددرنظر نقشی زرویت خوبتر شمسی ندانیم یا قمرحوری ندانیم یا پری

شميخ بوعلى قلندر ـ شيخ شرف الدين بو على شاه قلندر پانى پتى.

تولدش- 605 ه.ق. بمطابق 1208م. در شهر پانی پت هریانه .

شاه علاءالدین شیخ بو علی قلندر را زیاد احترام ورزید.

علاوه بر غزلیات دو تا مثنوی بنام کنزالاسرار و رسالهٔ عشقیه معروف دارد.

شیخ بو علی قلندر پانی پتی را "رومی ثانی" نیز می گویند.

وفات 724 ه.ق. بمطابق 1324م. در شهر باتي بت.

بدرچاچ - بدر الدين بدرچاچ يا شاش اهل ناشكند بود.

همهٔ قصاید وی در مدح محمد تغلق و هم دربار وی وابسته بود. علاوه بر علم معقول و منقول، علم هینت و نجوم و موسیقی نیز دسترش داشت.

محمد تغلق او را خطاب "فخرالزمان" داد.

یک مثنوی بنام شاهنامه نوشت.

جمال مليح و ناصر الدين معاصر ان بدرچاچ بودند.

بدرچاچ در هجو ناصر الدين يک قطعه را نوشت.

ضیا نخشبی بدایونی- استادالشعراء، شاگرد شهاب الدین مهمره بود.

تصانیف نثری وی:

. طوطى نامه ( سلك السلوك

كتاب كلريز يك قسمت گلريز منظوم است.

وفات 751 ه.ق. بقول دكتر شيخ اكرام مرحوم.

مطهر كره - درسال 713 ه.ق. بمطابق 1316م. در قصبه كره نزد شهر الله آباد متولد شد. صاحب ديوان بود. تقريباً 15 هزار شعر دارد. مريد چراغ دهلوي، جانشين حضرت نظام الدين اولياء

وى بر وفات چراغ دهلوى يک مرثيه را نوشت.

چند تا قصیده در مدح فیروز شاه تغلق و امرای آن

وفات 388 ام.

نشر در این دوره ها:

جوامع الحكايات و لوامع الروايات از عوفي.

مؤلف اين كتاب را بنام نظام الملك جنيدي وزير سلطان شمس الدين التتمش بپايان برده.

جوامع الحكايات مركب از جهار قسمت است و هر قسمت بيست و پنج باب دارد:

در معرفت آفریدگار، در اخلاق حمیده، در اخلاق مزومه، در اقوال عباد، عجایب بحار و بلاد و طبایع حیوانات.

طبقات ناصرى - تاليف ابو عمر عثمان بن محمد منهاج الدين سراج جوزجانى معروف به منهاج سراج.

این کتاب را به نام ناصر الدین محمد شاه پسر النتمش تالیف کرده است.

موضوع- تاریخ عمومی عالم و به ویژهٔ تاریخ غزنویان و غوریان.

بحرالانساب- تالیف محمد مبارک شاه معروف به فخر مدّبر در سال 602 ه.ق. بپایان رسید. این کتاب سلسلهٔ انساب رسول اکرم(ص)، صحابه کرام، ملوک عرب، شام و یمن، ملوک عجم خلفا، از طاهریان تا غوریان است.

جج نامه- مترجم على بن حامه بن ابى بكر الكوفى.

ترجمهٔ کتاب عربی فتح نامه یا منهاج الدین و الملک یا تاریخ منهاج المالک است. این کتاب دربارهٔ حالات ملسلهٔ بر همنان چچ و دربارهٔ سند و بده مت و هندومت و غیره است.

تاج المأثر - مصنف تاج الدين حسن بن نظامي نيشاپوري

تاج المأثر دربارهٔ آخرین پنج حملهٔ شهاب الدین محمد غوری به هند و فتوحات قطب الدین دربارهٔ هفت ساله عهد حکومت النتمش و اولین کتاب تاریخ در هند است.

استاد امیر حسن عابدی این کتاب را تصحیح کرده است.

آداب الحرب والشجاعة محمد مبارك شاه معروف به فخرمتبر.

این کتاب سی و جهار باب دارد.

این کتاب دربارهٔ آداب جنگ و طریقهٔ آن است.

علاوه بر آن کرم و علم و عدل ،انتخاب و وزیر واسب از موضوعات این کتاب است.

معلومات مفید دربارهٔ ابتدای لاهور.

#### كتابهاى تصوف :

طوالع الشموش- تاليف خواجه حميدالدين ناگورى

دربارهٔ نام های نود و نه باری تعالی شرح داده است و بردو جلد مشتمل است.

كتاب الاوراد- شيخ ابو محمد زكريا ملتاني

اصول طريقه - تاليف شيخ حميدالدين صوفى ناگورى.

اتيس الارواح- تاليف خواجه معين الدين چشتى، ملفوظات خواجه عثمان هاروني.

دليل العارفين- تاليف خراجه قطب الدين بختيار كاكي.

مجموعة ملفوظات حضرت خواجه معين الدين چشتى.

فوايدالسالكين- تاليف شيخ فريدالدين كنج شكر.

مجموعة ملفوظات حضرت قطب الدين بختيار كاكى.

راحة القلوب تاليف نظام الدين اوليا، ملفوظات فريدالدين گنج شكر.

اقضل الفوايد- امير خسرو، ملفوظات حضرت نظام الدين اولياء.

فوايدالفواد- حسن سجزي، ملفوظات حضرت نظام الدين اولياء.

#### كتابهاى تاريخى:

تاریخ فیروز شاهی- مصنف ضیاءالدین مؤید الملک رجب معروف به برنی، او را "ابیهقی هند" می گویند.

به دربار های محمد تغلق و جلال الدین فیروزشاه تعلق داشت.

فتوحات فيروز شاهي- تاليف شمس سراج عفيف.

تغلق نامه (منثور)- تاليف محمد تغلق

مثنوی تغلق نامه از امیر خسرو است.

كتابهاى دينى و تصوف:

تفسیر تاتارخانی- به نام امیر تاتار خان بذریعه یک عالم نوشته شد.

فقه فیروزشاهی مولانا یعقوب مظفر کرامی، این کتاب را آغاز کرده ولی نتوانست به انجام برساند.

فتاوی قراخاتی- مولانا یعقوب مظفر کرامی (فقه). این کتاب مشتمل بر سوالات و جوابات است. فتاوی تاتارخاتی- تالیف فریدالدین ابراهیم بن محمد حلبی است.

این کتاب را به زبان عربی خلاصه کرد و بنام تاتارخانیه معروف است.

مجموعه خانى في عين المعانى- (فقه) قاضى القضاة كمال الدين ناكر.

فوايد فيروز شاهى- تاليف ملامحمد اعطارى، 115 باب دارد.

محتوای کتاب مذهب و اخلاق و معاشرت است.

فتاوی جهانداری- تالیف ضیاءالدین برنی، درباره فقه و قانون و رسم و رواج.

صحيفة نعت محمدى - از ضياء الدين برني.

دربارهٔ مذهب و سیاست و معاملات.

نزهة الارواح- تاليف شيخ امير حسيني هراتي مريد حضرت زكريا ملتاني.

عشره مبشره: ضيا نخشبي بدايوني.

مقرنامه و رساله مكيه و اربعين صوفيه و ترجمه قرآن مجيد-

تالیف سید جلال الدین بخاری معروف به مخدوم جهانیان جهانگشت.

بشارة المريدين و مكتوبات اشرفى- تاليف سيد اشرف جهانگير سمنانى.

سير الاوليا- تاليف سيد محمد مبارك كرماني معروف به امير خورد.

مكتوبات صدى، مكتوبات دوصدى، معدالمعانى، شرح آداب المريدين، فوايدركنى، ارشاد الطالبين، فوايد المريدين، ارشاد السالكين، عقايداشرفى، وصول الى الله از تاليفات و رسالات و مكتوبات شيخ شرف الدين احمد يحيى منيرى اند.

ام الصحائف، مراة العارفين، كتاب التمهيدين تاليفات حضرت خواجه مسعود بيك.

خلاصة الفاظ جامع العلوم- مرتب ابو عبدالله علاء الدين

ملفوظات سيد جلال الدين بخارى مخدوم جهانيان جهانگشت

سرج الهدايه مولانا عبدالله، ملفوظات سيّد جلال الدين بخارى "مخدوم جهانيان جهانگشت".

جواهر جلالي- احمد الدعوة ملفوظات

خيرالمجالس مرتب خواجه حميد قلندر ملفوظات حضرت خواجه نصير الدين چراغ دهلوى

مقتاح العاشقين- مرتب محب الله ، ملفوظات جراغ دهلوى

معدن المعاتى- مرتب زين بدر عربى، ملفوظات شيخ شرف الدين يحيى منيرى.

لطايف اشرفي- مرتب نظام الدين يمنى، ملفوظات سند اشرف جهانگير مسنانى.

شفاء الخالى- تاليف عبدالكريم قوام ناگورى، موضوع - علم طب

جزنيات و كليات- تاليف ضياء الدين نخشبي بدايوني نثر أميخته به نظم علم تشريح البدن.

دلايل فيروز شاهى- تاليف عزيز الدين خالد خانى، موضوع - علم نجوم

اصلا این کتاب ترجمهٔ یک کتاب سانسکریت بود.

غنية المنيه درباره موسيقي، مصنف مجهول.

كنزالتحف دربارة موسيقى

دوره هاى سيد ( 852-817 ه.ق.) و لودهى (932-852 ه.ق.):

بانى سلسلة سيد خضر خان

بانی سلسلهٔ لودهی- سکندر لودهی

دورهٔ سکندر را می توان زمان پیشرفت فارسی می گفت.

اهمیت این عهد اینست که هندوان آموختن فارسی را به اهتمام حکومت آغاز کردند.

ولى بدبختانه سرمايه ادب اين عهد زياد در دست نيست ب

شاعران این دوره ها:

سلطان سكندر داداده شعرا بود و شعر هم سرود. تخلص وي "كلرخ" بود.

مجدالدین بایری- شاعر زمان سکندر لودهی بود.

شاهنامه ای نوشت و در این شاهنامه دربارهٔ احوال خوار زم شاهیان مفصلاً بیان کرده است. برهمن- نام دونگرمل

استاد علوم رسمی بود و شاعر هم بود.

دل خون نشدی چشم تو خنجر نشدی گرر ره گرم نشدی زلسف ترو ابتر نشدی

شیخ رژق الله دهلوی

عموی شیخ عبدالحق دهلوی بود و مرد عالم و فاضل بود و در زبان هندوی و فارسی شعر گفت.

در زبان فارسى تخلص "مشتاق" داشت.

وفات- 897 ه.ق.

جمالي- حامد بن فضل الله جمالي نام اصلش جمال الدين بود.

تخلص "جلالى" در أغاز و بعدا به "جمالى" تغيير كرد.

سياحت را دوست مي داشت.

وی به ایران و عرب و فلسطین سفر کرد و در دوران این سفر با مولانا جامی، حسین واعظ کاشفی و قاضی معین و عبدالغفور لاری ملاقات کرد.

جمالی در وفات سلطان سکندر لودهی مرثیه ای دردناک گفت بعدا وی با ظهیر الدین محمد بابر و نصیر الدین همایون روابط دوستانه داشت.

**رفات**- 1535ميلادي.

مثنوی مهر و ماه و مثنوی مراةالعارفین.

مسرالعارفين (منثور)

دیوان مشتمل برقصاید و غزلیات، ترجیع و ترکیب بند، قطعات، رباعیات و مثنویات کوتاه اند.

موضوع شعر وي مخصوصاً تصوف است.

#### نشر این دوره ها:

### كتابهاى تاريخى:

تاريخ مبارك شاهي- تاليف يحيى بن احمد بن عبدالله سرهندى.

این کتاب دربارهٔ حالات شهاب الدین محمد غوری تا سلطان سید محمد است. تاریخ مستند خاوادهٔ سید است.

مأثر محمود شاهى ـ نويسنده على بن محمود كرماني.

لقب شهاب حكيم

این کتاب تاریخ مفصل دربارهٔ عهد پادشاه مالوه سلطان محمود خلجی است. این کتاب به فرمایش جانشین سلطان غیاث الدین بعد از وفات سلطان محمود خلجی نوشته شد.

طبقات محمود شاهیه این کتاب به فرمان محمود شاه بیکرا گجراتی نوشته شد و مشتمل بر یک فاتحه و نه طبقات است.

فاتحه دربارهٔ رسول اکرم (ص) است.

تاریخ ناصری یا ناصر شاهی این کتاب مشتمل بر احوال عهد پادشاه مالوه سلطان ناصر النین است.

#### کتابهای تصونف و دینی:

سیر العارفین - تالیف شیخ جمالی کنبوه (فضل الله جمالی) موضوع احوال و تذکرهٔ اولیای هند و حالات سنسلهٔ بزرگان چشتیه است.

مناقب غوثيه مزلف محمد صادق شهابي.

موضوع مربوط به مناقب شيخ عبدالقادر جيلاني است.

مناقب شاه مينا- مؤلف محى الدين بن حسين رضوى.

این کتاب دربارهٔ صوفی مشهور لکهنو محمد قطب الدین چشتی معروف به شاه مینا است.

این کتاب دربارهٔ حالات زندگی و تعلیمات اوست.

منبع الاتساب- مؤلف سيد معين الحق

موضوع - نسب نامه و تصوف است.

#### كتابهاى علوم:

معن الشفا یا طب مدکندری- مؤلف میان بهوه و امرای جلیل القدر سکندر لودهی بود. موضوع- طب

مؤلف میان بهوه از کتاب های مختلف سانسکریت استفاده کرده و در سال 908 ه.ق. این کتاب را مرتب کرد.

عهد تيموريان هند/ مغولان هند/ گوركانيان هند (1526م. تا 1857م.):

مؤسس سلسلة تيموريان هند - بابر

عهد بابر- 1526-1530م

مهرد اسم كامل ظهير الدين محمد بابر است.

او شاعر بود و به تقلید حافظ و سعدی غزلها می سرود، امّا زبان مادری او ترکی بود.

تزک بابری- مؤلف بابر (به زبان ترکی)

عدالرحیم خان خانان تزک بابری را به زبان فارسی ترجمه کرد.

وفات- 1530م. آرامگاه وی در شهر کابل.

آتش قندهاری - در در بار بابر رقعه نویس بود و شعر نیز سرود.

عهد همايون (.1530-1556):

همایون خود شاعر بوده و صاحب دیوان بود.

دیوانش بیش از دویست بیت دارد.

وفات- 1556 م. آرامگاه در دهلی مشهور به مقبره همایون- میراث تعمیرات جهان (World ) Heritage Site )

شیخ عبدالوحید بلگرامی-شاعر و نویسنده بود.

حقایق هند کتاب منثور از اوست.

ضمیری- قصیده گو بود.

ناز و نیاز، سرگذشت مجنون، سکندراز تالیفات اوست.

عهد جلال الدين محمد اكبر (1605 -1556م.):

زبان و ادبیات فارسی در عهد اکبر به اوج کمال رسید.

این زبان در سال 1582م. به حیث زبان رسمی شناخته شد. در این عهد مرکز فارسی هند بوده نه ایران.

اکثر شاعر ان فارسی گو به هند مهاجرت کردند.

شاعران این دور:

غزالی مشهدی - نخست در دربار شاه طهماسپ بود، پس به هند مهاجرت کرد و به دربار اکبر

منسلک شد

نخستین ملک الشعرای دربار اکبر و صاحب دیوان بود.

بنا به گفته صاحب مجمع الفصحا كلياتش هفتاد هزار بيت است. مثنويهاى متعدد دارد:

رشحات الحيات، اسرار المكتوم، نقش بديع.

وفات. 970ه.ق.

حكيم ابوالفيض فيضى فياضى بن شيخ مبارك ناگورى

تولد: 954 ق. در شهر آگره (اکبر آباد)

دومین ملک الشعرای در بار اکبر بود.

بزرگترین شاعر فارسی در هند بعد از امیر خسرو بشمار می رود.

علاوه برزبان فارسى زبان در زبان عربى و سانسكريت دسترس داشت.

مثنویها در تقلید نظامی گنجوی سرود:

مرکل ادوال در برابر مخزن الاسرار

سلیمان و بلقیس در برابر خسرو و شیرین

نل و دمن - ليلي و مجنون

هفت کشور۔ هفت بیکر

اكبر نامه اسكندر نامه

ديوان شامل غز ليات و قصايد.

به حکمت و فلسفه زیاد علاقه داشت.

وى تفسير قرآن بدون نقطه بنام سواطع الالهام نوشت

گیتا را ترجمه کرد و در ترجمهٔ مهابهارت هم شریک بود.

لیلاوتی از سانسکریت به قارسی ترجمه کرد و موضوع این کتاب ریاضی است.

موارد الكلم- كتاب منثور بدون نقطه.

وفات 1004ه.ق.

عرفی شیرازی- سید جمال الدین عرفی شیرازی یکی از مبتکران سبک هندی.

تولد- 963 ه.ق. شيراز .

اولین به دربار اکبر و سپس به دربار جهانگیر راه یافت

دیوان عرفی - دارای قصاید و غزلیات و ترجیع بند است.

به تقلید نظامی گنجوی تالیف خمسة را پرداخت اما کار وی مکمل نشد:

مجمع الافكار در برابر مخزن الاسرار

فرهاد و شیرین در برابر خسرو و شیرین

شاعر غزل گو بود. تعلی عرفی خیلی مشهور است.

نفسیه- رساله نثری و موضوع آن تصوف است.

وفات. 999 ه.ق. در شهر لاهور وفات يافت.

ثنایی مشهدی - خواجه حسین مشهدی متخلص به تنایی.

ثنایی غزل زیاد دارد اما او شاعر قصیده سرا است.

وفات- 996 ه.ق. در شهر لاهور.

صاحب دیوان بود و دیوانش دو هزار بیت دارد.

مثنوی ساقی نامه از اوست.

بیرم خانخانان- معتمد شاه همایون و اتالیق اکبر بود.

به زبان ترکی و فارسی دیوان مختصری داشت.

با شاهنشاه همایون ایران رفت.

وفات- 966ه.ق. بمطابق 1559م.

محمد نظیری نیشاپوری- "حافظ هند" می گویند.

شاعر غزل سرا بود و بوسیلهٔ عبدالرحیم خانخانان به دربار اکبر راه یافت.

در اواخر عمر در احمدآباد گجرات ساکن شده، وی همانجا وفات یافت و مدفون شد.

وفات در سال 1021 ه.ق. بمطابق 1613م.

صاحب دیوان- دیوانش شامل به قصاید، غزلیات، رباعیات و دارای شش هزار بیت است.

ملاقاسم كاهي- سيّد نجم الدين معروف به ملا قاسم كاهي.

به دربار اکبر منسلک بود.

صاحب دیوان بود، دیوان مشتمل بر 1517 بیت است.

کل افشان- به تقلید بوستان سعدی

در معمّاد به وزن حديقة الحقيقه سنايي.

بدرالدین حسین کشمیری - شاعر صاحب دیوان

ظهورى ترشيزى - نورالدين ظهورى ترشيزى

شاعر دربار ابراهیم عادل شاه دوم (بیجاپور) بود.

صاحب دیوان بود، ساقی نامه از اوست.

كتاب سه نش ظهورى (1- مقدمة نورس 2- گلزار ابراهيم 3- خوان خليل)

وفات. 1024 ه.ق. بمطابق 1615م.

عهد جهانگیر - (.1605-1627 AD):

تزک جهانگیری از جهانگیر

شاعران این دور:

طالب آملی- ملک الشعرای دربار جهانگیر بوده.

صاحب دیوان، دارای قصاید و غزلیات.

تولد- درشهر آمل ایران تولد یافت.

جهانگیر نامه (مثنوی).

لفتيننت خواجه عبدالرشيد درباره طالب آملى يك كتاب نوشته است. اسمش "تذكره طالب آملى مع انتخاب كلام" است.

تقی اوحدی در آغاز به دربار شاه عباس دوم منسوب بود بعدا به دربار جهانگیر منسلک شد.

نام ديوان- نصرة العارفين و تذكرة العاشقين.

مثنويها - ستفينة السكينه، كعبة الحرمين

حبى كشميرى - خواجه حبيب الله حبى شاگرد شيخ يعقوب عرفى بود و سوانح حيات مرشد بنام مقامات حضرتايشان نوشت.

علاوه بر موضوعات تصوف دو تا كتاب، راحة القلوب و تنبيح القلوب نوشت.

درفن ماده تاریخ گویی علاقه داشت.

عبدالشکور بزمی یکی از تواناترین مثنوی گویان زمان خود بوده است.

از تالیفات "دات پادم"، این مثنوی به تقلید "پدماوت در تن" مؤلف ملک محمد جانمسی.

عهد شاه جهان - (.1627-1659):

شاعران این دور:

ابو طالب كليم كاشائي يا همداني

تولد- در همدان ولی زندگی وی در کاشان گذشت.

ملك الشعراي دربار شاهجهان بوده.

استادی وی غزل سرای و صاحب دیوان بود.

مثنوی شاهجهان نامه سرود.

وفات- 1061 ه.ق. در کشمیر در قبرستان سری نگر به نام مزارالشعرا مدفون است.

صایب تبریزی یا اصفهانی- در شهرتبریز متولد شد.

ولى نشو و نما در شهر اصفهان و به دربار شاه عباس وابسته بود و بعدا به دربار شاهجهان منسلک شد. ارسال المثل وى خیلى معروف بود. تمثیل (مثالیه) یكى از ویژگیهاى سبک هندى است.استاد غزل بود.

صایب دوباره ایران رفت و به درباره شاه عباس صفوی به عهده ملک الشعرا فایز شد.

وفات- 1086 ه.ق. در اصفهان

از طرف شاهجهان منصب هزاری یافت و "خان مستعد" خطاب یافت.

ملامحمد طاهر غنى كشميرى

جای تولد شهر سرینگر در کشمیر.

شاعر تمثيل بود.

دیوان دار ای غزل و مثنوی و رباعی است اما اصلاً شاعر غزل سرا بود.

در سن سى و نه وفات يافت.

علامه اقبال دربار وي مي گويد:

مير محمد يحيى كاشانى

تالیف. پادشاه نامه

از قصیده سرایان دربار شاهجهان بود.

حلجي محمد قلمسي- اهل مشهد بود.

منسلک به دربار شاهجهان بود.

بالقب "خان" نواخته شد.

تعمانيف-"طَفَرنامه شاهي"( مثنوي)

ديوان شامل بر قصايد و غزليات.

دارا شکوه- پسر بزرگ شاهجهان بود.

القادرياا تخلص داشت.

مجمع البحرين- در اين كتاب فاسفه اسلام و مذهب هندى جمع كرده است، 32 موضوع دارد.

مىقىنةالاولىا- اولىن الر داراشكوه است كه عمرش 25 سال بود.

این کتاب در سبک تقلیدی از نفحات الانس جامی است.

احوال و شرح زندگانی چهار صدویارده تن از مشایخ صوفیه و ارباب سلوک است و در آغاز دربارهٔ رمول الله و حسن و حسین وخلفاء و اولیاء الله مذکور است و چهار سلسلهٔ صوفیه مانند نقشبندیه و قلاریه و چشتیه و سهروردیه نیز تذکر داد.

ممكينة الاوليا- دومين اثر دار اشكوه

در کل کتاب کرامات مرشد خود میان میر مفصلاً ذکر کرده است.

وفات- درسال 1069ه.ق. بمطابق 1659م. در جنگ تخت نشینی با اورنگ زیب.

پندت برهمن لاهوری- اسمش چندربهان بر همن بود.

شاگرد عبدالحكيم سيالكوتي بود.

در دربار شاهجهان ملازمت دفتر انشایی داشت، بعدا منشی خاص داراشکوه بود. در اواخر عمر در بنارس گوشه نشین شده بود.

و أنجا در سال 1662م. فوت شد.

شاعر مناده نویس بود. غزل مختصر و دلاویز می نوشت.

معمن فلني كشميري- استاد غني كشميري بود.

قاضى القضاة دربار شاهجهان بود.

تالیفات بستان مذاهب، مثنوی چهارگانه ناز و نیاز، می خانه راز، مصدر الآثار، هفت اختر. این مثنویها به تقلید نظامی است پادشاه شاهجهان شهر جونبور را "شیراز هند" می گفت. عهد اورنگ زیب (.1707AD-1659):

شاعران این دور:

زیب النساء - دختر اورنگ زیب

شاعره صماحب ديوان - تخلص المخفى ال.

حافظ قرآن، در فن خطاطي ماهر بود.

زيب المنشآت - مجموعه نامه ها و واقعات از اوست.

شيخ على هزين لاهيجي- شاعر و نقاد.

در سال 1103 هرق. در اصفهان متولد شد.

يدر وي از لاهيجان بود. حزين لاهيجي پنج ديوان دارد:

مثنوی ساقی نامه، تذکر ةالعاشقین (مثنوی)، مثنوی خرابات وغیره

تاليفاتي بسيار دارد.

بعداز سیاحت شهر های هند بالآخره در بنارس مستقلا اقامت داشت و درباره بنارس می گوید:

از بنسسارس نسسروم معبسسد عسسام اسسست اينسسجا

هربسسر همن پسسری لچهمسن و رام اسست اینجسسا

وفات. 1180 ه.ق. در شهر بنارس و آرامگاهش همانجا است.

ناصر على سر هندى- معاصر بيدل بود. براى نازك خيالي مشهور است.

حزین لاهیجی اشعار سر هندی و نثر و شعر بیدل را نافهم قرار داده است.

ميرزا عبدالقادر بيدل عظيم آبادى شاعر ملى افغانستان.

ولانت- 1644م. بمطابق1054ه.ق.

جای و لادت - راج محل دربنگال.

لقب- ابوالمعالى، تخلص- بيدل

نام پدرش میرزا عبدالخالق بود. بیدل فلسفی بود و در شعر خود فلسفه را به طور کلی بکار برده است.

غالب و اقبال هر دو از بیدل تأثیر بسیار گرفته است.

وى وابسته به دربار شاهزاده محمد (بمدت قلیل)

ديوان- شامل غزليات، قصايد و ترجيع بلد و مستزاد چهار تا مثلوي:

محوط اعظم، طلسم هيرت، طور معرفت، عرفان، چهار عنصر ( در نثر)

رقعات، در این کتاب 273 رقعات بیدل شامل است.

وقات- 1783ه.ق. بمطابق 1783م. در دهلي.

نظام الدبن خان فاعق- از معروفترین شاعران زمان خود بوده.

مثنوى مرأت الحسن از اوست.

ميرزا اسدالله خان غالبيا شاعر فارسى و اردو

ولادت 1797م. در شهر آگره.

خطاب، دبیر العلک و نجم الدوله.

تخلص در أغاز "اسد" بعدا "غالب" كرد.

به دربار بهادرشاه ظفر آخرین بادشاه سلسله مغول راه یافت.

وفات - در سال 1869م آرامگاه در نظام الدین، دهلی.

#### تصانيف

قاطع برهان، مهر نیمروز، مكاتیب كلیات نثر فارسى، كلیات نظم فارسى، دستنبو، در زبان اردو، عود هندي، اردوي معلا و ديوان اردو.

خواجه میردرد-شاعر فارسی و اردو

در دهلی متولد شده تقریبا 1313ه.ق.

#### تصانيف

واردات، علم الكتاب، رساله ناله درد، شمع محفل، رساله أه سرد، ديوان فارسى، اسرار الصلوة، در د دل

سراج على خان آرزو-شاعر و محقق

#### تصانيف

سراج اللغة، چراغ هدایت، شرح سكندر، شرح زلیخا، داد سخن (قواعد فارسی)، خیابان گلستان وغيره.

رقلبت ادبی بین شیخ علی حزین لاهیجی و خان آرزو مشهور است.

نثر نویسی در عهد تیموریان هند یا گورکانیان هند:

تزک بابری - بابر، خودنوشت بابر و به زبان ترکی است.

همایون نامه از گلبدن بیگم، خواهر همایون، سومین دختر بایر

تاریخ مفصل عهد همایون، به فر مایش اکبر.

تاریخ رشیدی - مولف - میرزا حیدر دو غلت

در دو جلد، یکی بر تاریخ منگول و دوم درباره شبه قاره هند و چاپ نشد.

برادر خاله زاده همایون بود.

نفانس المأثر - مير علاء الدوله كامي قزويني.

مشتمل بر عهد بابر تا اكبر. مشاهده خود

مؤلف ابوالفضل و عبدالقادر بدایونی در کتاب تاریخ خود از این کتاب استناد می کنند.

تاریخ همایون- مؤلف بایزید بیات، تاریخ عهد همایون تا اکبر

سواطع الالهام- از فيضى، تفسير بي نقطه قرآن كريم.

عيار دانش از ابوالفضل

اكبرنامه- ابوالفضل (سه جلد)

آنین اکبری- آخرین جلد اکبرنامه. تتمهٔ اکبرنامه.

آنین اکبری بر پنج قسمت منقسم بوده است.

تاریخ اکبری- محمدعارف قندهاری تاریخ عهد اکبر تا سال 1579م.

مأثر رحیمی - خواجه عبدالباقی نهاوندی، تذکره شعرای دربار عبدالرحیم خان خانان و دربارهٔ حیات و کارنامهٔ عبدالرحیم خان خانان، از عهد غزنوی تا جهانگیر.

تزک بابری- (ترجمه) از ترکی به فارسی، عبدالرحیم خان خانان

منتخب التواريخ يا تاريخ بدايوني ملا عبدالقادر بدايوني در سه جلد

تاریخ از آغاز سلطنت محمود غزنوی تا چهامین جلوس اکبر

تاریخ ناقدانه دین الهی و همه بدعات اکبر را به کم وکاست بیان کرده است.

تاریخ القی- مؤلفان- نقیب خان، ملا محمد و ظفر بیگ.

تاریخ هزار ساله اسلام است.

مفصل ترين تاريخ عهد اكبر.

طبقات اكبرى- از خواجه نظام الدين احمد بخشى.

تاریخ نظامی و طبقات اکبرشاهی هم می گویند.

معلومات جغرافیایی هم دارد، دربارهٔ نه طبقات مانند دهلی، دکن، گجرات، بنگال، جونپور، كشمير، سنده و ملتان.

تاریخ حقی یا ذکر الملوک- شیخ عبدالحق محدث دهلوی از معز الدین بن سام تا عهد اکبر

اخبار الاخيار في اسرار الابرار- شيخ عبدالحق محدث دهلوى درباره سلاسلة اولياءالله و صوفي و احوال ايشان.

تاریخ سنده. از سید محمد معصوم نامی، چهار بخش دارد و از ورود اسلام به سنده تا فتح اكبر سنده.

ترک جهانگیری-شاه نور الدین جهانگیر

زبدة التواريخ- نور الحق مشرقي دهلوي، به تقليد تاريخ حقى، از معز الدين بن سام تا تخت نشيني حمانگس

كنشن ابراهيمي يا تاريخ فرشته مير قاسم هندوشاه فرشته استر آبادي.

در دوجلد و دوازده مقاله دارد، به فرمایش سلطان عادل شاه تحریر شده.

درباره فرماتروایان مسلماتان شیه قاره هند

تاریخ کشمیر یا حیدر ملک نارین کول عاجز

تاریخ عمومی کشمیر- به فرمایش عارف خان

بالشاه نامه يا شاهجهان نامه محمد امين قزويني

تاريخ مفصل ده سال اول شاهجهان.

بادشاه نامه از عبدالحميد لاهوري.

در معه جلد و مفصل ترين تاريخ عهد شاهجهان است.

عمل صالح-محمد صالح كنبوه لاهوري.

مفصل تاريخ عهد شاهجهان.

سه نثر- از مولاما نور الدین محمد ظهوری ترشیزی.

به حکم ابر اهیم شاه دوم نگارش یافته است.

گلزار ابراهیم و خوان خلیل- از ظهوری.

مرأة الخيال- شير خان لودهي. تذكره شعراي فارسى هند.

رقعات عالمگیری- از پادشاه اورنگ زیب، مجموعة نامه های اورنگ زیب.

لب التواريخ - بندرا بن داس

کتاب تاریخی در ده فصل.

مأثر عالمگيرى-محمد ساقى مستعد خان.

معتبر ترین تاریخ عهد عالمگیر بنجاه ساله هست.

عالمگير نامه- مرزا محمد كاظم.

فقط ده ساله تاریخ عهد عالمگیر است.

خلاصة التواريخ- سجان راى بتالوى

تاریخ عمومی است که در آن وقایع از ایام قدیم تا عهد اورنگ زیب آمده.

تاریخ دلکشا- از بهیم سین ولد رگهونندن داس.

حوادثی که بعد از تخت تشینی اورنگ زیب تا عهد شاه عالم وقوع پیوسته، ضبط شده است.

مجمع النفانس- سراج على خان أرزو اكبر آبادى (تذكره)

سرو آزاد یا معاصرالکرام- مولانا غلام علی آزاد بلگرامی تذکره 143 تن شاعر است که در هند زندگی بسر می بردند.

ید بیضا۔ آزادبلگرامی (تذکرہ)

خزانة عامره- أزاد بلكرامي (تذكره)

سفینهٔ هندی - بهگوان داس هندی (تذکره) شرح حال 253 شاعران فارسی است که در هند اقامت داشتند.

حدیقة هندی- بهگوان داس هندی، در این تنکره فقط درباره شیاعران هند نژاد تنکر داده است.

سفینه خوشگو- بندر ابن داس خوشگو (تذکره) درسال 1743م. نوشته شد.

انيس الاحيا- موهن لعل انيس.

گلزار کشمیر - کرپارام، تاریخ عمومی کشمیر

انیس العاشقین - رتن سنگه زخمی (تذکره)

منتخب اللباب خوافي خاني، معاصر عالمكير است. بهترين كتاب تاريخ اين دوره است.

مأثر الامرا- صمصام الدوله شاهنواز خان

تذكرة شعراى كشمير- پير حسام الدين راشدى،

نظم و نثر بعد از تیموریان هند یا بعد از مغولان :

خواجه الطاف حسين حالى: خطاب- "شمس العلما"

در سال 1837م. در پاتی پت هریانه متولد شد.

تاليفات:

مجموعة نظم فارسى و عربى، مجموعه مشتمل برغزل، نعت، مرثيه، قطعات و رباعيات،

حيات ممعدي، يادگار غالب، حيات جاويد وغيره

مولانا غلام قادر گرامی:

تولد - در جالندهر 1858م.

به دربار دکن راه یافت و منسلک به دربار میر محبوب علی خان و میر عثمان علی خان بود.

مقام ملك الشعرا بعهده داشت.

تاليفات مجموعه شامل قصايد و غزليات و رباعيات.

مثنویها - نیرنگ خیال، خرابات جنون، چیست اسلام، ساقی نامه و جو هر همت.

مولانا شيلي نعماني:

خطاب الشمس العلمااا

ولادت در سال 1857م در شهر اعظم گره در ایالت اترابردیش.

چهار مجموعهٔ مختصر بنام دیوان شبلی، دسته گل، بوی کل و برگ کل، اکنون این چهار یکجا شده بنام کلیات شبلی فارسی چاپ شده. در این کلیات، بیشتر از صد غزل، قصیده، مرثیه، ترکیب بند، مثنوی مختصر شامل است.

شعرالعجم- ينج جلد، نقد شعر و دربارة احوال شاعران فارسى.

منوانح حیات مولانا روم. هر دو کتاب به زبان اردو نوشته شده است.

وفات- 1914م. در شهر اعظم گره، آرامگاه در دارالمصنفین اعظم گره.

علامه اقبال يا اقبال لاهورى:

تولد 1877م. در سیالکوت در شهر سنده

آخرین شاعر بزرگ هند است.

لقب شاعر مشرق، علامه، قرجمان حقيقت، شاعر فلسفى، داناى راز، حكيم الامت، مصور پاكستان.

خطاب حکومت انگلیسی وی را اسر ا خطاب داد.

در سیالکوت متولد شد ولی بیشتر زندگی خود در لاهور بسر برد به همین علت ایرانیان وی را اقبال لاهوری می گویند.

ملک الشعرای بهار قرن بیستم را قرن اقبال گفته است.

#### تصانیف:

اردو- بانگ درا، بال جبريل، ضرب كليم، ارمغان حجاز، علم الاقتصاد

فارسی - اسرار و رموز، مجموعه ای اسرار خودی و رموز بیخودی

اسرار خودی - به اتباع مثنوی روحی حضرت بو علی قلندر

رموز بی خودی - به تقلید مثنوی ساقی نامه ظهوری ترشیزی

پیام مشرق - این کتاب به جواب فیلسوف آلمانی دیوان گویته است

دو بیتی های پیام مشرق نمونه ای فهلویات بابا طاهر عریان است

زبور عجم- چهار قسمت، دو قسمت مشتمل بر غزلیات و دو قسمت آخرین مثنوی گلشن راز جدید و مثنوی بندگی نامه مشتمل است.

جاویدنامه یکی از شاهکار اقبال است، در مثنوی جاوید نامه از اول تا آخر مولانا رومی راهنمای اقبال است.

مثنوى مسافر - يادگار سفر افغانستان است.

پس چه باید کرد(مثنوی)

وفات در سال 1938م.

#### رضا على وحشت:

در شهر کلکته در سال 1881م. بدنیا آمد.

دیوان وحشت مشتمل بر غزلیات و قصاید ترانه وحشت.

وفات- 1956م.

اقبال احمد خان سهیل- در سال 1884م. در شهراتظم گره متولد شد.

دیوان بنام "نوای شیراز" - شامل بر قصاید و نظم.

جگر مراد آبادی- در سال 1890م. در مراد آباد، اتراپردیش بدنیا آمد. دیوان وی بنام "بادهٔ شیراز" شامل سی غزل و دو نظم.

بروفسور ولي الحق انصارى:

شیوهٔ حافظ و سعدی وشهریار را در هند زنده ساخت.

ديوانش بنام"ادارك" چاپ شد.

نثر تویسی بعد از مغولان: ﴿

تحقة الموحدين- از راجه رام موهن راى.

موضوع - ادیان مختلف جهان

تاریخ محمد شاهی یا تاریخ نادر الزمانی- خوشحال چندکایسته

دو بخش دارد. اول بنام مجمع الاخبار و دوم بنام زبدة الاخبار.

كل رعنا از لجهمي ناراين شفيق اورنگ آبادي.

تذكره است در دو بخش، بخش اول شرح حال شاعران است كه اهل اسلام هستند و بخش دوم

شرح احوال شعرا است كه اهل هندو هستند.

شام غريبان - لجهمي ناراين شفيق.

دربارهٔ آن شعرای فارسی است که به کشور هند از حیث مسافر آمده بودند.

چمنستان شعرا- لچهمی ناراین شفیق.

احوال شعراى زبان اردو است، اما اين كتاب به زبان فارسى نگارش يافته است.

مآثر آصفى - لجهمى ناراين شفيق، تاريخ خاندان نظام.

مآثر حیدری- لچهمی ناراین شغیق، تاریخ سلطان حیدر علی است.

عمدة التواريخ- مؤلف منشى سوهن لعل.

تاریخ مذهب سکه ومهاراجا رنجیت سنگه است.

منتخب التواريخ - سدا سكه نياز، تاريخ مفصل وشرح عمومي هند.

تذكرة الشعرا- این كتاب با آذر على لطف بیگ اصفهانی آغاز كرده ولی با محمد يوسف جربادقانی تمام می شود.

این کتاب دربارهٔ یک هزار چهل و یک شاعر متقدم و متاخر است.

سخنوران چشم دیده- مولوی ترک علی شاه ترکی قلندر محلی.

این تذکره دربارهٔ آن شاعرانی هست که نویسنده با آنها ملاقات کرده است.

منخنوران نامى ايران- دكتر محمد اسحاق

مشتمل بر ده جلد و راجع به احوال و آثار هشتاد و چهار تن سخنوران معاصر ایران نوشته است.

سخندان فارس و دربار اعبری- محمد حسین آزاد.

بزم صوفيه - سيّد صباح الدين عبدالرحمن درباره صوفيان هند.

يزم تيموريه - سيّد صباح الدين عبدالرحمن، سه جند، تاريخ ادبى عهد تيموريان هند است.

صوفى امير خمرو - سيد صباح الدين عبدالرحمن

بزم مملوكيه- سيد صباح الدين عبدالرحمن، دربارة تاريخ ادبي عهد مملوك است.

حيات حافظ - مولانا اسلم جير اجبوري

مقدمه رقعات عالمگیری - سیّد محمد نجیب اشرف ندوی

خيّام - سيّد سليمان ندوى

نقد شعر العجم - حافظ محمود شير اني.

کارهای ترجمه در هند: کارهای ترجمه در تاریخ هند ریشهٔ قدیمی دارد. سلطان علاءالدین خلجی نخستین فرمانروای مسلمان است که به فلسفه هندوازم علاقه مندی داشت و می خواست که کتابهای سانسکریت به زبان فارسی ترجمه شود. این کار ترجمه بر عهد اکبر به اوج کمال رسید.

طوطى نامه - مترجم ضيا نخشبى

این ترجمه ینجاه و دو داستان (Sukasptati) است.

دلايل فيروز شاهى - مترجم عز الدين خالدخانى.

ترجمه یک اثر سانسکریت بر موضوع علم نجوم است.

ترجمه براهی - مترجم عبدالعزیز شمسی

ترجمه (Pancasiddhantika پنج سندهانتکا)

غنية المنية - مترجم مجهول.

ترجمه سنگيت درين برعلم موسيقي.

طب سكندري \_ مترجم ميان بهوه وزير سكندر لودهي.

موضوع - طب، ترجمه اگادها مهاویدیکا است.

لهجات سكندرى - مترجم عمر يحيى

موضوع ـ موسيقى، ترجمه رتناكرو سنگيت كلپترو.

بهارالاسماء - ترجمهٔ راج ترنگنی است.

تاریخ کشمیر - ناراین کول. ترجمهٔ راج ترنگنی است.

طب محمود شاهی - ترجمه Astangahrdaya است.

موضوع - علم پڑشکی، طب

فرس نامه - مترجم عبدالله ابن صفى.

ترجمه سلیهاترا (Salihatra) است. این کتاب برعلاج اسب است.

پادشاه اکبر این قدر باکار های ترجمه علاقه داشت که در یک دیوان ترجمه باز کرد. وی بزرگ ترین دانشمندان معاصر مانند فیضی، عبدالقادر بدایونی، نقیب خان گنگادهر، کشن جوشی، دیوی مشرا و مدهو سودن مشرا وغیره بودند و کار های ارزش در این زمینه انجام دادند.

رزم نامه ـ ترجمه مهابهارتا به وسیله یک گروه دانشمندان فارسی و سانسکریت.

راماین - مترجم ملا عبدالقادر بدایونی ترجمهٔ راماین.

اتهروان - مترجم عبدالقادر بدایونی و بوا خان ترجمهٔ اتهرویدا.

بدایع الفنون - مترجم فیضی ابن مبارک شاه ترجمهٔ لیلاوتی است.

نل و دمن- مترجم فیضی (مثنوی) ترجمهٔ یک داستان مهابهارت بعنوان نلا و دمنیتی است.

عيار دانش - مترجم ابوالفضل، ترجمه كليله و دمنه است.

هرى بنس - مترجم ملاشيرى، احوال كرشنا ترجمه (Harivainnisas) است.

مفروح القلوب - مترجم تاج الدين مفتى، ترجمة (Hitop desa) است.

راماین - مترجم ملا سعدالله، ترجمهه راماین در عهد جهانگیر.

جوگ وسیست - ترجمهٔ یوگ وسیست است وزیر نظارت دار ا شکوه به انجام رسید.

سر اكب ر- مترجم داراشكوه است، ترجمه 50 اوينشد است.

راک درین - مترجم روح الله، ترجمهٔ (Mukuta) است.

نیرگستان رام - مترجم چندرمان بیدل، ترجمهٔ راماین است در عهد اورنگ زیب.

امر پرکاش - مترجم امر سنگه منشی، ترجمهٔ راماین است.

بهار الحيات - مترجم محمد كواليارى است، ترجمة (Amritakunda) است.

مهر و ماه - مترجم عاقل خان، ترجمه (Madhumalati) است.

شمع و پروانه - مترجم عاقل خان، ترجمه (Padmavati) است.

انجيل - ترجمه انجيل است. ابوالفضل به فرمايش اكبر ترجمه كرد.

ليلاوتي - مترجمين ابوالفضل، فيضى و باكمك بندتها.

ترجمة ليلاوتي موضوع رياضي است.

مُلجِك - مترجم مكمل خان گجراتي.

موضوع - علم نجوم.

# فرهنگ نویسی (در هند):

اولین فرهنگ فارسی در ادبیات فارسی "لغت فرس" از اسدی طوسی که در ایران نوشته شده. فرهنگ قواس- محمد فخر الدین مبارک شاه.

فرهنگ قواس دومین فرهنگ فارسی ولی نخستین فرهنگ فارسی است که در هند نوشته شده است.

محمد فخرالدین مبارک ـ یکی از گویندگان بزرگ دورهٔ علاءالدین خلجی 695-716 ه.ق. است.

دستورالافاضل - حاجب خيرات دهاوى

ادات الفضلا - قاضى خان محمد بدر دهارى.

زفان گویا - بدر ابراهیم.

لسان الشعرا - عاشق

مفتاح الفضلا - محمد بن داؤد

صحاح الفرس - محمد بن هندو شاه نخجواني.

شرفنامه منیری - شیخ ابر اهیم قوام فاروقی

تحفة السعاده يا فرهنگ سكندرى - مولانا محمد فرزند شيخ ضياء الدين محمد در عهد سكندر

لودهی، نه باب و هرباب دو فصل دارد.

مؤيد الفضلا - محمد فرزند لاد دهلوى.

هر حرف در یک باب و هر باب در سه فصل (1) عربی را به فارسی (2) فارسی به فارسی (3) ترکی را به فارسی.

تحفة الاحباب - حافظ اوبهي.

مدار الافاضل - فيض فرزند اسدالله علماى دكنى.

سرمه سليماتي - تقى الدين محمد اوحدى بلياني.

نمىخه ميرزا يا فرهنگ ميرزا- ميرزا ابراهيم فرزند شاه حسين اصفهانى وزير شاه اسماعيل، در عهد شاه طهماسي، ينج بخش دارد.

فرهنگ جهانگیری- نواب عضدالدوله جمال الدین حسین اینجو.

این فرهنگ به تشویقِ اکبر تدوین شده ولی در عهد جهانگیر در سال 1017ه.ق. به پایان رسیده، بنام این پادشاه فرهنگ جهانگیری نام گرفته است.

مجمع الفرس يا فرهنگ سروری - محمد قاسم بن حاجی محمد كاشانی متخلص به سرور. بنام شاه عباس معنون كرد.

برهان قاطع - محمد حسين خلف تبريزي متخلص به برهان.

برهان كتاب خود را در سال 1062 ه.ق. بنام سلطان عبدالله از سلسله قطب شاهيان به پايان رسانده است. با تصحيح مرحوم دكتر محمد معين چاپ شد.

قاطع برهان - غالب. در سال 1285ه.ق. این کتاب انتقادی است بر برهان قاطع.

سلطع برهان - میرزا رحیم بیگ میرتهی متخلص به رحیم در سال 1276 ه.ق. در رد قاطع برهان نوشته شده.

مؤید برهان . آقا احمد علی شیرازی متخلص به احمد در رد قاطع برهان.

قاطع القاطع - امین الدین دهلوی متخلص به امین در رد قاطع برهان.

نقد قاطع برهان - بروفسور نذير احمد، اين كتاب انتقاد بر قاطع برهان است.

كشف اللغاة و اصطلاحات - عبدالرحيم فرزند احمد سور بهارى.

فرهنگ رشیدی- عبدالرشید نتوی

چراغ دایت - سراج الدین علی خان متخلص به آرزو

سراج اللغاة - سراج الدين على خان متخلص به آرزو

لطايف اللغاة - عبداللطيف بسر عبدالله عباسي

مقتاح المعضلات - شوخ بر هان

جهار عنصر دانش، امان الله حسيني متخلص به اماني.

بحر القصايل - محمد بدر خز انه بلخى.

بهار عجم - تیک چند بهار در سال 1782م،

غياث اللغاة - محمد غياث الدين رام بورى.

ارمغان أصفى - محمد عبدالغنى متخلص به غنى فرخ أبادى. فرهنگ اصطلاحات فارسى.

مراة الاصطلاح - فرهنگی است که بوسیلة أنند رام مخلص گرد أوری شده است.

مجمع اللغاة - كتابيست در لغت، نوشتة ابوالقضل.

فرهنگ آنند راج - محمد بادشاه متخلص به شاد.

# ویژگیهای ادبیات فارسی هند:

ورود زبان فارسی به زمین پهناور شبه قارهٔ هند با حملهٔ محمود غزنوی شروع شد.

صوفیان کرام هم در گسترش زبان فارسی نقش مهمی ایفا نمودند.

البيات تصوف در هند أغاز شد. اولين كتاب تصوف كشف المحجوب است.

تذكرهٔ نويسي در هند شروع شد. اولين تذكره لباب الالباب عوفي است.

بیشتر فرهنگ فارسی در هند نوشته شدند.

فن تاریخ نویسی در هند هم به اوج کمال رسید.

ترجمه نگاری در هند خصوصاً در عهد اکبر رواج یافت.

قصیده سرایی در ادبیات فارسی رو به زوال نهاد ولی در عهد تیموریان هند احیا شد.

برخی از شاعران ایران به هند مهاجرت کردند و به دربار شاهان ادب پرست تیموریان هند

نشوونما يافتند به همين علت مركز ادبيات فارسى أن دوره هند شده نه ايران.

قصیده سرایی و غزل سرایی بیشتر رواج یافت.

سبک هندی در عهد تیموریان هند به اوج کمال رسید.

غیر مسلمانان هند در پیشترفت و گسترش زبان و ادبیات فارسی نقش مهمی را ایفا نمودند.

اولین کتاب نقد شاعران فارسی در هند نوشته شد. بوسیلهٔ شبلی نعمانی (شعرالعجم)

# ادبيات فارسى در عهد صفوى- (١٤٥٠-907):

مؤسس اين سلسة شاه اسماعيل صلوى است.

نسب او به شیخ صفی الدین ار دبیلی می رسد که در سال 650 ه.ق. به دنیا آمده است.

نام حكومت صغوى بنام شبيخ صفى الدين است.

مرکز دار الحکومت صفوی در آغاز تبریز بود، بعدا قزوین و بالآخره اصفهان دار الحکومت و پایتخت مستقل شد و در این زمان اصفهان به لقب "نصف جهان" معروف بود.

پادشاه هند همایون در عهد حکومت شاه طهماسپ اول بعد از شکست خوردن بدست شیرشاه سوری به ایران رفت.

وی تقریباً 10یا 15سال در ایران اقامت داشت.

# شاعران معروف این دوره:

بابا فغاتی شیرازی - فغانی شاعر صف اول فارسی بود.

وفات 925هـق. بمطابق 1519م.

رباعیات، نظم و قصاید وی قابل توجه است.

ولى غزلهايش مهم تر است.

شعرای نامور زبان فارسی مانند وحشی بافقی، عرفی شیرازی، نظیر نیشاپوری، طالب آملی و کلیم کاشانی و صایب تبریزی و جویا تبریزی مقلدین فغانی شیرازی بودند.

واله داغستانی در تذکره اش (ریاض الشعرا)، میرزا غالب در نامه های خود و شبلی نعمانی در شعرالعجم شاعر مذکور ستوده اند.

بابا فغانی در آخر دورهٔ تیموری و آغاز دورهٔ صفوی زیسته است.

هاتفی خرجری خراسائی- اسمش عبدالله بود.

پسر خواهر مولانا عبدالرحمن جامي بود.

هاتفی خمسهٔ نظامی را تقلید کرده. مثنویها مانند لیلی و مجنون، شیرین و خسرو، هفت منظر، سکندر نامه و تیمورنامه نوشته است.

در مثنوی تیمورنامه یا ظفرنامه فتوحات تیمور لنگ سلسله وار نظم کرده است.

وى نوشتارى الشاهلام محضرت اسماهل" در بار لا فتوسات شاه اسماعيل سفوى أغاز كردولى بدبختانه نكو انست به ياران بر سادر

مثنوی "فتو هات قامه" مثاوی مختصری است که بر اوسماف جوانان مشتمل است، دیوان مختصر دارد.

ولهاشد 927 هرق. بمطابق 1512م.

هلاش چفتایس استر ایادی - اسمش بدر الدین هدای بود.

در استر ایاد چشم به جهان گشود، به استر ایادی شهرت بافته است، ولی و ابسته به دربار عبدالله خان بود.

مثنويها بشاه و درويش، صفات العاشقين.

وقمات. 926 هرق بمطابق 529 م.

اهلی شیرازی - محمد اهلی شیرازی

تقریباً در سال 858 هرق, متولد شد,

او معاصر شاه اسماعول صفوى و شاه طهماسب بود.

استاد غزل، قصیده و رباعیات بود.

مثنویها مسعر هلال، شمع و پروانه،

یک مجموعه رباعیات بنام ساقی نامه از اوست.

بر سنگ قبر او نوشته اند که در هشتاد و چهار سالگی دار ای فانی را وداع گفت.

وحشى بافقى - مولانا كمال الدين محمد وحشى بافقى يزدى

بهترین مثنوی قرهاد و شیرین ناتمام نوشت.

بعد از سالها، این مثنوی "فرهاد و شیرین" بوسیلهٔ وصال شیرازی شاعر عهد قاچاری تمام شد. وحشی دربارهٔ مخالفین خودش بسیار هجو و هزل نوشته است.

مثنوى خلد برين به تقليد از مخزن الاسرار نظامى.

ناظر و منظور ، داستان عاشقانه ، بروزن خسرو و شیرین نظامی.

وحشى در اشعار حتى الامكان از بيكار بردن لغات عربى برهيز كرده است.

وفات 991 ه ق. بمطابق 583 ام.

معتشم كاشاني- شمس الشعرا مولانا كمال الدين على محتشم كاشاني.

وی اصلا قصیده سرای مداح است و ممنوحاتش شاه طهماسی و دختر شاه طهماسی هستند. وی به در بار شاه طهماسی صفوی و ابسته بود.

سرشناسی وی در بازه مرتبه مناقبات اهل بیت بود. صاحب دیوان بود.

مرئية سرايي او را شهرت جاوداني عطاكرد.

یابای مزئیه گو می گویند.

وفات 996 مدر كاشان

نش نویسی در عهد صفوی:

قاريخ عالم أراى عباسى - اسكندر بيگ تركمان، منشى شاه عباس اول بود.

کتابیست در احوال و اعمال پادشاهان صفوی از آغاز تامرگ شاه عباس بزرگ و ذکر حوادث مهم آن عهد است.

مجالس المومنين - قاضى نور الله شوسترى.

کتابیست در نکر احوال بعضی از مشاهیر شیعه از علما و حکما و صوفیه و وزرا. این کتاب یک فاتحه و دوازده مجلس و در هر مجلس احوال گروه از علمای شیعه را باز گفته است.

قلضى نورالله شومىترى را "شيعه طراش" لقب داده اند.

رمىاله منه اصل - ملا صدرا، نام محمد بن ابراهیم شیرازی ملقب به صدرالدین مشهور به ملا صدرا.

بیشتر کتاب به زبان عربی نوشته است.

حبیب البشر- اسم کامل این کتاب حبیب السیر فی اخبار افراد البشر از غیاث الدین خواند میر. این کتاب ممه جلندارد. دربارهٔ ابتدای آفرینش دنیا تا عهد شاه اسماعیل صفوی بر واقعات عهد وی مشتمل است. کتاب دیگرش:

خلاصة الاخبار تلخيص روضة الصفا است و نويسنده هنتمين جلد روضةالصفا را اضافه كرد. مكارم الاخلاق و دستورالوزرا - كتاب نيم تاريخي.

تحقه سامي - سام ميرزا بسر شاه اسماعيل

این کتاب را در سال 950ه.ق. بمطابق 1550م. نوشته است. این کتاب مشتمل بر تذکره هفت صد شاعر است.

تذكره نصر أبادي يا تذكرة الشعرا- محمد طاهر نصر آبادي اصفهاتي

مؤلف در این کتاب در بارهٔ احوال معاصرین بیان کرده و زبان قارسی امیشته به عزبی است. صفوة الصفا ـ شیخ توکل

شرباره أحوال شبخ صنفي الدين ار دبيلي و موشد ايشان شبخ ر اهد گيلاني است.

این کتاب مشتمل بر مقدمه ای و دو از ده باب است.

تذكره هفت اقليمه امين احمد رازى

امین احمد رازی در عهد طهماست کوتوال منطقه ری بود. در این کتاب درباره شعرا و معومات جغرافیه است.

نویسنده در این کتاب دربارهٔ افراد اهم، شعرا، ادبا و ارکان سلطنت هر اقلیم (ناحیه) معلومات خود را در سه جلد بیان کرده.

# ويرُ گيهاي عهد صفوي:

صغویه قریب دو و نیم قرن فرمانروای کرده اند.

در عهد صنفوی اروپاییان به ایران راه پیدا کردند.

خصوصیات این دوره رواج زبان ترکی است، مثلاً شاه اسماعیل به زبان ترکی شعر می گفت و "خطابی" تخلص می کرد.

در این عهد سبک هندی رواج یافت.

در این عهد زبان فارسی به درجهٔ دوم قرار یافت، چون بیشتر کتب به زبان عربی نوشته می شد و کتب فارسی بیشتر ترجمهٔ کتابهای اساسی شیعه برای استفاده مردم عامه ایران بود.

شاه صفوی آنین تشیع را مذهب رسمی ایران قرار داد. به همین علت قصیده سرایی و غزل سرایی ممنوع شد و فرمان داد که به مدح امام معصومین شعر بسرایند، به این وجه مرثیه سرایی و مناقب امام معصومین بسیار رواج یافت.

شاعران غزل گو و قصیده سرای این عهد گروه به گروه به کشور هند به دربار تیموریان هند آمدند و برای این شاعران در شاهان تیموریان هند باز می شد و جایزه و انعام به شعر می دهند. شاهان هند سرپرست ادب و هنر بودند و به همین علت مرکز ادبی هند گردید نه ایران. تثر مذهبی شیعه و فرهنگ عربی از ویژگیهای این عصر است. عده زیادی از علمای این عهد آثاری (کتب دینی) به زبان عربی نوشتند.

نقاشی در عصر صفوی به اوج کمال رسید.

ال تظر معماري بناها مانند مسجد شيخ لطف الله، مسجد شاه اصفهان، چهل ستون، سي و سه پل، پل خواجو و مدرسه چهار باغ بادگار های این دوره است. ادبیات فارسی در عهد افشاری: نادر شاهی با عهد افشاری از لحاظ ادب فارسی مهم نیست. بنیانگذار این عهد نادر شاه در آنی معروف به نادرشاه افشاری بود. نادر شاه برای اتحاد شیعه و سئی سعی کرد. شاعران این دوره: مشتاق اصفهائى - مير سيد على مشتاق اصفهانى. شاعر قادر الكلام بود شاعر سبک باز گشت بود و پیرو سبک عراقی بود و سبک سعدی و حافظ را دنبال کرد. عاشق اصفهائي- اسم آقا محمد معروف به عاشق اصفهائي. هم مشرب و هم نوای مشتاق اصفهائی، پیرو سبک عراقی. وفات - 1181 ه.ق. بمطابق 1767م. آذر بیگدلی کاشائی - طف علی بیگ آذر. شاعر معروف عهد خود و بیرو سبک عراقی بود. این شاعر یک مثنوی به تقلید مثنوی یوسف و زلیخا به همین عنوان نوشت وفات- 1195ه بمطابق 1780م. هاتف اصفهائي - سيّد احمد هاتف اصفهائي. وفات - 1198 ه.ق. بمطابق 1783م. در عهد افشاری شاعری می کرد. در علم طب، ریاضی و حکمت و زبان عربی مهارت داشت. بیروکار سعدی و حافظ بیت معروف (ترجیع بند) اوست.

 بر سه بخش مشتمل است. در این تذکره حالات شاعران قدیم و معاصر بیان کرده و درباره شصت تن شاعر معاصر نیز ذکر کرده است.

مؤلف با شاعرانی که بسوی شبه قاره هند مهاجرت کردند، تعصب داشت.

تاریخ دره نادری - تالیف میرزا مهدی خان استر آبادی.

منشی دربار نادرشاه و تاریخ مفصل دورهٔ نادرشاهی نوشت.

تاریخ جهانگشای نادری - تالیف میرز ا مهدی شاملو استر آبادی.

عهد زند:

بنیانگذار عهد زند کریم خان ژند بود.

مرکز شیراز بود.

آخرين پادشاه اين عهد لطف على شاه بدست قاچار شكست خورده.

ادبیات فارسی در عهد قاچاری:

بنیانگذار سلسلهٔ قاچار آقا محمد خان بود.

او فقط یک سال حکمرانی کرد و بدست مردم مقتول شد و بعداً فتح علی شاه قاچار حکمرانی کرد، شعر می سرود و "خاقان" تخلص داشت و سرپرست شعرا و ادبا بود.

شاعران معروف اوایل دورهٔ قاچار- (شاعران سبک باز گشت):

فتح على كاشانى - در سال 1179هـق. در كاشان تولد يافت. پسر آقا محمد خان معروف به صبا كاشاني.

مثنوی - شاهنشاه نامه، داستان حماسی به شیوه شاهنامهٔ فردوسی در بحر متقارب، مشتمل بر چهل هزار بیت است. در ستایش و ذکر، وقایع پادشاه فتح علی شاه و مآثر آقا محمد خان و جنگها و فتوحات عباس مرزا.

ديوان - شامل ده تا پانزده هزار بيت، در قالب قصيده و غزل.

خداوند نامه دربیان معجزات پیامبر (ص) و جنگها و دلیریهای حضرت علی. صبا هم به لقب حاجب خانوادهٔ شعر معروف است.

عبرت نامه ـ مثنوی در مدح فتح علی شاه آمیخته به هجو و اندرز. ملک الشعرای دربار فتح علی شاه قاجاد .

گلشن صبا و عبرت نامه هر دو مثنوی را به تقلید تحفه العراقین خافانی است و بوستان سعدی ساخته است.

در عربی و فارسی هر دو مهارت داشت. اصلاً قصیده سرا بود.

وفات 238 ه.ق.

نشاط اصفهائى - نام ميرزا عبدالوهاب معتمد الدوله نشاط.

تولد- 175 [ه.ق.در اصفهان

عربی و فارسی و ترکی را فراگرفت و با علوم دینی و حکمت الهی و ریاضی و منطق آشنایی یافت و در حسن خط مشهور شد.

آثار نشاط - نشاط آثار منثور و منظومی دارد که در کتابی بنام "گنجینه" چاپ شده است و شامل مطالب زیر است:

ديباچه ها و خطبه ها و وقفنامه ها و عقد نامه ها

مديحه ها، قباله ها، قصايد و قطعات

نامه ها و فرمانهای فتح علی شاه

نامهایی که به خود شاه و شاهزادگان نوشته

اشعار، قطعات ادبی و حکایتهای اخلاقی

سبک تازه ندارد. شیوه ای میان نثر وصناف و سعدی دارد

غزلهای وی جنبه فلسفی و عرفانی دارد. مقلد غزل سرایی حافظ

وفات- 1244 ه.ق. در تهران

مجمر اصفهائی - نام کامل سیّد حسین طباطبایی اردستانی متخلص به مجمر، در اواخر قرن دوازدهم هجری در زوار اصفهان بدنیا آمد. ملقب به "مجتهد الشعرا".

دیوان مجمر شامل قطعات، قصیده، غزل و ترکیب بند.

اصلاً شاعر قصیده سرا بود. وابسته به دربار فتح علی شاه. در قصاید خود اغلب از انوری و خاقانی و گاه امیر معزّی تقلید کرده.

وفات - 1225 ه.ق. بمطابق 1810م. درجواني وفات يافت

وصال شیرازی - میرزا محمد شفیع معروف (میرزا کوچک)

متخلص به "وصال"

تولد - 193/1192 ه.ق. در شيران.

در علم موسیقی مهارت داشت و آواز دلنشین هم داشت

مثنوی یزم وصال به تقلید شاهنامه فردوسی.

تكملة مثنوى قرهاد و شيرين وحشى بافقى نوشت.

ترجمه اطواق الذهب "زمخشرى" صد مقالة اخلاقى و ادبى از عربى به فارسى.

صبح وصال به تقلید گلستان سعدی.

رسالاتی به نظم و نثر در حکمت، موسیقی، عروض، کلام و تفسیر احادیث نیز دارد.

ديوان كه شامل قصايد مدحى و مثنويها وغزليات ومراثى، وصال قصيده سرا و مداح است. او

فتح على شاه و محمد شاه و شجاع السلطنه و از چندتن از بزررگان فارس ستوده است.

وفات - 1262ه.ق. بمطابق 1845م در شيراز.

فروغى يسطامى - نام ميرزا عباس فروغى فرزند أقا موسى بسطامي.

تولد - 1213 ه.ق. در عتباب.

در اوایل زندگی خود اامسکین ا تخلص کرد و بعدا افروغی ا تخلص اختیار کرد.

دیوان- 35000 بیت دارد. یکی از بهترین غزل سرایان دورهٔ اخیر است و در غزل از سعدی تقلید کرد.

وفات - 1274 ه.ق. بمطابق 1857م.

سروش اصفهائي - ميرزا محمد على فرزند قنبر على سندهى اصفهاني.

تولد - 1228 ه.ق. در اصفهان.

وى از طرف ناصر الدين شاه لقب الخان ا والشمس الشعرا ال كرفت

قصايد - فتح نامه ها.

مثنویها - اردی بهشت نامه، ساقی نامه، الهی نامه

شمس المناقب در مدح پیامبر و انمه معصومین. 605بند مرثیه.

روضة الانوار ـ ذكر فاجعة كربلا.

ديواني بنام زينة المدايح خاندان رسالت.

انتخاب و سرودن اشعاری برای ترجمهٔ الف لیله و لیله.

سروش در شعر از انوری، فرخی و امیر معزّی تقلید می کند.

قسیده ای دربارهٔ پیروژی سپاه ایران بر افغانها و فتح هرات سروده است.

وفات - 1285 ه.ق. بمطابق 869 ام. در قهران در سن 56 مىالگى.

حكيم قاآني شيرازي - اسم كامل ميرزا حبيب الله شيرازي قاآني.

تولد - 1223ه.ق. در شيراز.

نام پدرش میرزا محمد علی گلشن بود.

در آغاز شاعری "حبیب" تخلص می کرد و بعدا "قاآنی" اختیار کرد.

وى از محمد شاه لقب الحسنان العجما ايافت.

قاآنی به تقلید گلستان سعدی کتابی بنام "پریشان" نوشته. کتاب حاوی است 121 حکایت متنوع و بزرگ و کوچک.

مبک خاص داشت و به مبک قاآنی مشهور شد.

قاآنی علاوه بر زبان مادری نیز عربی و ترکی مهارت داشت و نخستین شاعر فارسی زبان است که به زبان فرانسه آشنا بود و علم موسیقی هم آشنا بود و بزرگترین شاعر این دوره است. در غزل دنبال رو سعدی است و بیشتر با طبیعت و زندگی سروکار دارد نه با فلسفی و عرفان. غزل سرایی و قصیدهٔ سرایی ولی هنر بزرگ وی در ساختن مسمط است.

در اشعار وی هجوی تلخ و نیشداری هم دیده می شود.

وفات: 1270 ه.ق. بمطابق 1853م در تهران.

يغماى جندقى - ميرزا رحيم پسر حاجى ابراهيم قلى.

تولد - 1196ه.ق. در جندق.

تخلص "مجنون" در آغاز "یغما" پس از رهایی از زندان نام خود را به ابوالحسن و تخلص خود را به ابوالحسن و تخلص خود را به "یغما" بدل کرد.

غزلیات - به سبک و شیوهٔ قدما سروده.

**هزلیات** جالب ترین بخش اشعار اوست.

اشعار یأس آلود، مراثی بیشتر آنها در قالب مستزاد. آثار منثور یغما مجموعهٔ نامه های اوست. وفات - 1276ه.ق. بمطابق 1859م.

محمودخان صبا- (ملك الشعرا) نوه فتح على خان صبا كاشائي. تولد - 1228 مدر تهران. وی در سلطنت ناصر الدین شاه به دربار راه یافت و لقب ملک الشعرای که پدر و جد او نیز داشتند، گرفت. وی در حکمت، علوم ادبیه، حدیث و تقسیر مهارت داشت. محمودخان شاعر قصیده سرا است و در ساختن قصیده از استادان دورهٔ قبل از مغول مانند عنصری، فرخی و منوچهری تقلید می کرد. اکثر قصاید او در مدح ناصر الدین شاه و اطرافیان اوست.

اشعار وی در حدود دو هزار و شش صد بیت دارد.

وفات - 1311 ه.ق. بمطابق 1893م درتهران.

فتح الله شيباني - تولد - 1241 ه.ق. در كاشان.

نماینده مسلک بدبینی است (Pessimist).

آثار- ترجمه احوال اوست بنام مقالات ابومصر شبباني.

مقدار زیادی اشعار در قالب غزل، قصیده و رباعی در مجموعه های بنامهای زیر جای دارد: درج در، فتح و ظفر، گنج گوهر، مسعودنامه، تنگ شکر، زبدة الآثار، شرف الملوک، کامرانیه، یوسفی، خطاب فرخ، فواکه السحر، جواهر مخزون، لالی مکنون و نصایح منظومه.

در سبک خراسانی شعر می سرود.

وفات - 1308 ه.ق. بمطابق 1890م در تهران.

قرة العين طاهره بابيه - اسم كامل ابو سلمه فاطمه

تولد- 1233 ه.ق. در قزوين.

لقب- قرة العين، زرين تاج، ذكيه، طاهره.

تخلص- طاهره

علامه اقبال بی باکی طاهره را در جاویدنامه ستوده است. قرة العین زن صاحب قلم بود. علاوه بر شاعری و سخنورانی، ادبیات و فقه و اصول کلام و تفسیر مهارت داشت.

قرة العين او لين زن ايراني بود كه برخلاف رسم و رواج بدون حجاب با علما و رجال بحث و مباحثه، وعظ و نصيحت كرد و به مردان خطاب كرد.

آثار او برمناجات و نامه ها مشتمل است.

اشعاری که منسوب به اوست مربوط به فرقه بابی تعلق می داشت.

وفات - 1852م.

نثر نویسان معروف در اوایل دوره قاچاری:

قايم مقام - ميرزا ابوالقاسم فرزند سيّد الوزرا ميرزا عيسى.

معروف به میرزا بزرگ.

تولد ـ در سال 1193 ه.ق. از توابع اراك.

از دربار فتح على شاه ميرزا ابوالقاسم "اسيدالوزار"و قايم مقام لقب يافت. عهد نامه "تركمان چاى" در سال 1243هـق. به خط قايم مقام تنظيم امضا شد.

آثار، دیوان حاوی حدود سه هزار بیت است.

متنوى جلايرنامه برسبيل مزاح به نام غلام خود جلاير سروده است.

منشیات حاوی چند رساله و نامه های دوستان اوست.

نشر - قايم مقام در نثر نويسي توانا است.

در شعر "سنایی" تخلص می کرد. (اما شاعر نبود.)

وفات- 1251 ه.ق. مقتول شد.

فاضل خان گر وسى - محمد فاضل خان

تولد- 1198 ه.ش. در گروس، همدان

فتح على خان به او "فاضل خان" لقب داد.

تخلص- راوى

علاوه بر منشیات تذکره ای بنام "انجمن خاقان" باقی مانده

ديوان شعر هم دار د.

وفات- 1252 ه.ق. در 54 سالگی در گذشت.

حاجي فرهاد ميرزا- (معتمدالدوله) تولد 1233 ه.ق.

او شعر ها در مدیحه دارد.

آثار وی: منشیات، هدایة السبیل (سفرنامه حج اوست)، زنبیل، مانند کشکول شیخ بهایی سفینه ای است که همه چیز در آن است، قمقام زخار و صمصام تبار در مقتل امام حسین، جام جم در جغرافیه، ترجمهٔ جغرافیهٔ ویلیم پیناک،

نصاب انگلیمی به فارسی که دو هزار کلمه است.

ترجمة خلاصة الحساب شيخ بهايي از تازى به فارسى

فلک السعادة در هنیت و رد علم احکام نجوم.

وفات - 1305 ه.ق.

ميرزا حسن على خان امير نظام گروسى:

ولادت - 1236 ه.ق. در قصبه بيجار گروس.

لقب- امير نظام

آثار وی - منشیات و چاپ کلیله و دمنه

محروم میرزا علی ثقة الاسلام تبریزی به تشویق امیر نظام رساله بث الشکوی تالیف محمد بن عبدالجبار عتبی را به فارسی ترجمه کرده.

وفات - 1317 ه.ق.

میرزا ملکم خان ـ پرنس ملکم خان ناظم الدوله درسال 1833 میلادی بمطابق 1249 هجری قمری در اصفهان بدنیا آمد. وی در دارالفنون از حیث مترجم و استاد کار انجام داد. وی در سال 1255 ه.ق. پس از هفتاد سال 1255 ه.ق. پس از هفتاد و هفت سال زندگی در شهر لوران، سویس در گذشت.

# مهم ترین نوشته های وی:

اصول آدمیت، ندای عدالت، مفتاح، کتابچه غیبی یا دفتر تنظیمات ، توفیق امانت، حجت کلمات متخیله ، رفیق و وزیر، اصول ترقی، مذهب دیوانیان، ان شاء الله و ما شاء الله، شیخ و وزیر، فرقه کج بینان، کتابچه پلیتیک و غیره.

محمد حسن خان اعتماد السلطنة - اولا "صنيع الدوله" لقب گرفت و بعدا "اعتماد السلطنة".

ولادت - 1259 ه.ق. در تهران.

در مدت چهار سال در فرانسه به یادگیری زبان فرانسوی پرداخت و بعد با کسب لقب صنیع الدوله ریاست دار الطباعه را به عهده گرفت.

آثار وی: مراهٔ البلدان ناصری در جغرافیه و تاریخ شهر و شهرستان ایران به ترتیب الفبایی در چهار جلد، بخشی از جلد دوم و تمام جلد سوم دربارهٔ تاریخ تهران است.

تاریخ منتظم ناصری - تاریخ عمومی بزرگی در سه جلد به ترتیب تاریخی وقایع از آغاز هجرت تا سال 1300 ه.ق.

مطلع الشمس ـ در سه جلد درباره استان خراسان و رجال اماكن.

خيرات حسان - در شرح احوال زنان معروف اسلام در سه جلد.

المأثر و الآثار، در التيجان في احوال بني اشكان

التدوين في احوال جبال الشروين - در تاريخ ناحيه سواد كود.

حجة السعاده في حجة الشهادة - در شرح شهادت امام هسين

روزنامه خاطرات اعتمادالسلطنه، خواب نامه يا خواب خلسه.

بقال بازی در حضور - بصورت نمایشنامه

فر هنگ فارسی به فارسی، فر هنگ عربی بفارسی.

فرهنگ فرانسه به فارسی ، لغات متشابه

ديالكت فرانسه بفارسى ، جغرافياى دور عالم.

انتشار چندین روزنامه نیز پرداخت. روزنامه ایران، روزنامه علمی، روزنامه نیم رسمی. وفات - 1313 ه.ق.

# تاریخ نویسی:

مآثر سلطانیه - از عبدالرزاق بیگ دنبلی خویی، متخلص به مفتون.

تولد - 1176 هرق. در خويي.

وفات - 1243 ه.ق. در تبریز.

تاریخ نو - تالیف شهزاده جهانگیر میرزا پسر سوم عباس میرزا نوه فتح علی شاه قاچار. وفات - 1269 هرق.در تیریز.

ناسخ التواريخ - مؤلف محمد تقى فرزند ميرزا محمد على لسان الملك كاشانى.

تاریخ قاچاریه یا تاریخ ناصری - تالیف میرزا محمد تقی سپهر

روضة الصفاى ناصرى - از رضا قلى خان هدايت ملقب به لله باشى.

تاریخ تبریز - از نادر میرزا پسر بدیع الزمان میرزای قاچار.

ولادت - 1242 ه.ق. در گرگان.

وفات ـ 1303 ه.ق. در تبريز.

صاحب قران - مؤلف محمود ميرزا

تاريخ ذوالقرنين - مؤلف فضل الله منشي.

فرهنگ انجمن آرای تاصری - (فرهنگ) رضا قلی خان هدایت. سفرنامه خوارزم - (سفرنامه) رضا قلی خان هدایت.

تذكره:

تذکره کتابی است دربارهٔ احوال ذکر و آثار شاعران و نویسندگان فراهم می آورند و در ادب فارسی مایقه دارد. تذکره نویمسی در دورهٔ قاچاریه هم دنبال شده است.

اولین تذکره ای در اوایل دولت قاچاریه تالیف شده زینه المدایح است از محمد صادق مروزی انجمن خاقان - از محمد فاضل خان گروسی.

تنكره كلشن محمود - تاليف شاهزاده محمود ميرزا.

سفينة المحمود - شاهزاده محمود ميرزا

درباره شرح احوال شعراى زمان فتح على شاه قاچار.

نقل مجالس - شاهزاده محمود ميرزا، دربارهٔ شاعران زنان آن دوره

تذكره المكشا - تاليف مرزا على اكبر شيراز و متخلص به بسمل

نگارستان دارا - عبدالرزاق بیگ دنبلی متخلص به مفتون

تذكرة المعلاطين - سلطان محمد ميرزا سيف الدوله.

كتج شايكان - ميرزا طاهر ديباچه نگار اصفهاني متخلص به شعري.

تذكره شاهى - بهمن ميرزا فرزند عباس ميرزا نايب السلطنه.

مدايح معتمدالدوله - تاليف آقا محمد مذهب اصفهاني

مصطبهٔ خراب - احمد هلاکو، دربارهٔ احوال و اشعار شعرای معاصر فتح علی شاه در ایران و خارج از ایران.

تذكره قدسيه - تاليف مدايح نگار.

تذكرهٔ انجمن ناصري - تالیف مدایح نگار.

تنکره مجدیه - مدایح نگار.

مجمع الفصحا - رضا قلى خان هدايت

این تذکره از جامع ترین و آخرین تذکره های شاعران فارسی دربارهٔ 847 تن شاعر است. ریاض العارفین - رضا قلی خان هدایت ، تذکره شعرای متصوف است (354 شاعر)

گنج دانش - تالیف محمد تقی خان بن محمد هادی متخلص به حکیم، تذکره کاملی است از اسامی بلاد و اماکن ایران و حوادث تاریخ و رجال مشهور که در سال 1305 ه.ق. تالیف شده.

# روزنامه نویسی و روزنامه ها:

کلمه روزنامه در زبان فارسی ریشه کهن دارد. در بسیاری از کتابهای قدیم اسلامی این کلمه با عربی شده آن (روزنامچه) است. نوشته ای برای روزهای سال و وقایع آنها تعریف کرده اند. اما روزنامه به معنی کنونی آن را ابتدا کاغذ اخبار می گفتند که ظاهرا ترجمهٔ تحت اللفظی کلمه (Newspaper) انگلیسی است. "اعلام نامه" اولین روزنامه ای است که در ایران انتشار یافته به مدیریت میرزا صالح شیرازی در ده آخر رمضان سال 1053ه.ق. منتشر شده است. این روزنامه سه ماهی بود.

روزنامه وقايع اتفاقية ـ نخستين شماره اين روزنامه جمعه ربيع الثاني 1267ه.ق. منتشر شده است. روزنامه هفتگي بود. مدير حاجي ميرزا جبار ناظم المهام.

روزنامه دولت عليه ايران- مدير ميرزا ابوالحسن خان. در سال 1287 ه.ق. منتشر شده.

روزنامه علمیه دونت علیه ایران - مدیر میرزا محمد حسین فروغ به سه زبان فارسی، عربی و فرانسوی (از سال1280 تا 1287 ه.ق)

روزنامه ملة سنيه ايران يا روزنامه ملتى - مدير ميرزا فتح على خان آخوندزاده.

روزنامه دولت ایران- مدیر محمد حسن خان پس از مرگ علی قلی میرزا در سال 1288ه.ق.

دو روزنامه فرانسوی - پاتری روزنامه هر دو زبان فرانسوی و فارسی در سال 1293ه.ق. منتشر شده. مدیریت بران در نارمن "Baran De Noraman" مهندس پلژیگی.

صدای ایران - 1302 ه.ق منتشر شده به مدیریت "دکتر مورل"

٠٠٠ المرابع المرابع المرابع المعاريف ال

روزنامه های فارسی در خارج از ایران :

ارشاد - از "باكو" در آذر باييجان

شمس - از استانبول

اختر - (استانبول) اولین روزنامه به سبک جدید در خارج از ایران به مدیریت آقا محمد طاهر تبریزی.

قانون - از لندن، مدير: پرنس ملكم خان

حكمت - از قاهره به مديريت ميرزا مهدى خان تبريزى ملقب به زعيم الدوله.

حبل المتین - مشهور تر از بقیه روزنامه ها بود. در سال ۱۵۱۱ه.ق. در کلکته به چاپ می رسید، چون در هند چاپ می شد آزادی بیشتر داشت. مدیر آن سید جلال کاشانی مؤیدالاسلام بود.

نری اداز قاهره، میرزا علی محمد خان کاشانی

پرورش - از قاهره، ميرزا على محمد خان كاشاني

روزنامه نویسی در هند:

مرأة الاخبار-راجه رام موهن راى، نخستين روزنامه فارسى در هند در تاريخ 20 أوريل سال 1822م. بچاپ رساند.

روزنامه مرأة الاخبار نه فقط در هند بلكه در سراسر جهان بعنوان اولين روزنامه فارسى چاپى شناخته مى شود.

جام جهان نما - از کلکته چاپ می شد. (دومین) جام جهان نما اولین دفعه به زبان اردو انتشار یافت. بعد از شماره هفت یک بخش نیز به آن ضمیمه شد. در سال 1822م

شمس الاخبار مدیریت و سردبیر ماتورام موهن مترا، در سال 1823م. کلکته، روزنامه هفتگی

اخبار سى رام پور در سال 1824م. كلكته، هفت نامه بود

أنينه سكندر - 1831م. هفت نامه

آگره آخبار یا زیدة الاخبار- 833 م. مدیریت منشی واجد علی

اولین روزنامه فارسی در شمال هند در شهر آگره

ماه عالم افروز - 1833م. زير سرپرستي مولوي وهاج الدين، هنت نامه

سلطان الاخبار - 1835م. بامدیریت و سردبیریت رجب علی لکهنوی در کلکته، روزنامه هفتگی، این روزنامه در زمان نهضت آزادی هند در سال 1857م. نقش مهمی را ایفا نموده.

اخبار لدهیانه ما انتشار این روزنامه از طرف مبلغان مسیحی آمریکایی به زبان فارسی در ژانویه 1835م. در شهر لدهیانه انتشار گردید.

# دارالفنون:

تأسيس كننده دار الفنون ميرزا تقي خان امير كبير، در سال 1268 ه.ق. در عهد ناصر الدين طرح دار الفنون در سال1266 ه.ق. يعني سوتمين سال حكمر اني ناصر الدين شاه ريخته شد طراح أن ميرزا رضا مهندس باشي بود.

جشن افتتاح دار الفنون به روز یک شنبه پنجم ربیع الاول 1268 ه.ق. برگزار شد.

در ابتدا دارالفنون، طب، ریاضی، نظام، زبانهای خارجی تدریس می شد. بعدها کلاسی هم برای مقدمات فارسی و عربی دایر شد و رفته رفته رشته ادبیات هم پدید آمد.

دار الفنون نخستین أموزش گاه عالمي از قبیل پولیتکنیک بود که مي بایست شاگردان را باعلوم, معارف دنیای جدید در رشته های خاص برای خدمات لشکرکشی و کشور داری آماده کند میرزا محمدعلی خان را می توان اولین رئیس دارالفنون شمرد.

نهضت مشروطيت - 1906م. 1921م. / 1324- 1339ه.ش.

نهضت مشروطیت مطالبه حقوق پارلمانی (Constitutional Revolution). نهضت مشروطیت مهم ترین جنبش در کشور ایران است که بوسیلهٔ مردمان با سواد و دانشمندان ایران برای حصول حقوق پارلمانی برپاشد.

این جنبش اوضاع سیاسی و اجتماعی و اقتصادی ایران را در همه زمینه تغییر کرد.

نهضت مشروطیت در جنبش و انقلابهای جهانی مانند انقلاب فرانسه، امریکایی و المانی و از اجتماع غربی و البیات ایشان تأثیر و نفوذ گرفته. نهضت مشروطیت در سال 1906م. در عهد مظفرالدین شاه امضا شد. تا سال 1921م. باقی ماند. بعدا رضاخان پهلوی با کمک نخستین وزير سيّد ضياءالدين برحكومت ايران تصرّف يافت. بالآخره رضا خان در سال 1925م. شاه ایران شد. در مدال 1979م. زیر راهنمای آیة الله خمینی انقلاب اسلامی در ایران برپاشد.

ادبیات نثر معاصر یا جدید:

نثر نویسان معروف دورهٔ دوم قاچاریه و دورهٔ مشروطیت تا دورهٔ اخیر:

رمان نویسان معروف ادبیات فارسی:

اصطلاح رمان ماخوذ از ادبیات فرانسه، در اصل رمان تصویر زندگی است و دگرگونیهایی زندگی رابطه ای راست دارد. رواج رمان نویسی در عهد استخدریه آغاز شد. رمان نویسی به اسلوب اروپایی و معنای امروزی تقریباً همزمان با تأسیس دار الفنون آغاز می شد. در آغاز ترجمهٔ مقالات و نمایشنامه های میرزا فتح علی آخوندزاده و رسالات و اشعار میرزا آقاخان کرمانی و نوشته های شیخ احمد روحی و کتابهای میرزا عبدالرحیم طالبوف و سیاحتنامه زین العابدین مراغه ای در سراسر ایران رواج داشت.

در اوایل رمانهای فرانسه، روسی، انگلیسی، آلمانی، ترکی به ایران آمد و به فارسی ترجمه شد. میرزا حبیب اصفهانی رمان برجسته، "حاجی بابا" تالیف جیمس موریر را به زبان فارسی گرداند.

سياحت نامة ابراهيم بيك - تاليف زين العابدين مراغه اى (اولين رمان فارسى).

رمان فارسی - دو قسمت دارد. رمان تاریخی و رمان اجتماعی.

# رمانهای تاریخی:

شمس و طغری - نخستین رمان تاریخی در ادبیات فارسی است.

تالیف محمد باقر خسروی و در سه جلد.

عشق و سلطنت یا فتوحات کوروش کبیر - دومین رمان تاریخی در ادبیات فارسی

تالیف شیخ موسی نثری است.

داستان باستان- حسن بديع سومين رمان تاريخي.

موضوع اصلی رمان داستان باستان بیژن ومنیژه.

شمس و قمر حسن بديع

صنعتی زاده کرمائی - عبد الحسین صنعتی زاده کرمانی فرزند حاجی علی اکبر صنعتی در سال 1313 ه.ق. در شهر کرمان بدنیا آمد. او پرکار ترین نویسندگان فارسی در ضمن رمان نویسی تاریخی محسوب می شود.

رمانهای تاریخی صنعتی زاده کرمانی:

دام گستران یا انتقام خواهان مزدک

داستان مانى نقاش ، سلحشور، سياه پوشان ، نادر فاتح دهلى.

رمانهای تاریخی حیدر علی کمالی:

مظالم تركان خاتون، افسانه تاريخي لازلكا.

دختر کورش، نگارستان خون، بهرام گور از مؤلف محمد علی حتیلی.

ده نقر قزلیاش تالیف مسرور حسین سنجار.

پنجه خونین، عروس مداین، پیک اجل، تالیف ابر اهیم مدرسی.

رمانهای تاریخی سعید نفیسی:

فرنگیس، آخرین یادگار نادر، یزدگرد سوم، بایک خرم دین، دلاور آذر بانیجان، سرگذشت طاهر بن حسین، ماه نخشب پیامبر، زندگی امام حسین وغیره

رمانهای تاریخی رحیم زاده صغری:

داستان شهر بانو، یاداشتهای خسرو اول، بیزن و منیژه

شبهای بغداد از لطف الله ترقی

عثى بازيهاى ناصرالدين شاه - از لطف الله ترقى

شبهای بابل از رزالت جلالی

رمان اجتماعی:

در سلسله حکومت بهلوی ایران نوشتن رمان اجتماعی رواج پیدا کرد.

سیاحتنامه ابراهیم بیگ در دوجلد، تالیف زین العابدین مراغه ای.

زین العابدین مراغه ای فرزند مشهدی علی در سال 1255ه.ق. در مراغه به دنیا آمد. او یکی از بزرگترین آزادی خواهان و طرفداران اصلاحات دموکراسی است. وی در سال 1328 ه.ق. در سن هفتاد و سه سالگی در استنابول در گذشت.

این نخستین رمان اصیل اجتماعی از نوع اروپایی در زبان فارسی است.

سفينة طالبي يا كتاب احمد - عبدالرحيم طالبوف، مشتمل بر دو جلد

موضوع - علمي و اجتماعي

مسالك المحسنين - از عبدالرحيم طالبوف، سفرنامه خيالي است

مسائل الحيات - از عبدالرحيم طالبوف

دراین کتاب دربارهٔ مسایل سیاسی و حقوق و اجتماعی سخن گفته است.

عبدالرحیم طالبوف در سال 1855م. در کوی سرخاب تبریز به دنیا آمد. طالبوف اولین کسی هست که علوم جدید را در ایران معرفی کرد

پند نامهٔ مارکوس قیصر روم از زبان روسی به فارسی ترجمه کرد.

رسالة فيزيك - اطلاع راجع به فيزيك

نخبه سبهری - خلاصه ای است از ناسخ التواریخ در احوال رسول اکرم صلی الله علی و سلم. رسالهٔ هنیت جدیده - ایضاحات در خصوص آزادی.

سياست طالبي آخرين كتاب طالبوف است. مشتمل بر دو مقاله است

وفات- 1329 شمىيى.

محمد حجازى - نام كامل مطيع الدوله

ولادت - 1900م.

تقریباً نه سال برای حصول تحصیلات عالی در اروپا زندگی می کرد. به مدیریت محمد حجازی یک مجلهٔ ماهنامه "ایران امروز" در سال 1941م. منتشر شد.

وی به عهده معاون نخست وزیر نیز فایز بود. در دوران جنگ جهان دوم حجازی در دهلی بود. وفات- 1974م.

#### رمان و داستانهای محمد حجازی:

آنینه، هما، پریچهر، ساغر، زیبا (دوجلد)، پروانه، آهنگ، سرشک، راز پنهان، اندیشه، نسیم. تمثیلات ـ مادر شوهر مهربان، محمود آقا وکیل کنید، مسافرت قم، حافظ و صاحب عیّاره، عروس فرهنگی

ترجمه ها - عیش پیری، راز دوستی از سیسرون.

مشفق کاظمی - مشفق کاظمی دانشجوی قانون در بران بود. مدیر "ایران جوان" بود رمانهای مشفق کاظمی - تهران مخوف، رشک پربها، گل پزمرده، رش پربها، یادگار یک شب

مسعود دیهاتی - در سال 1947م. مقتول شد.

تفریحات شب، در تلاش معاش، اشرف المخلوقات، گلهای که در جهنم می روید، بهار عمر رمانهای صنعتی زاده کرمانی - چگونه ممکن است متمول شد، رستم در قرن بیست دوم، عالم ابدی، مجمع دیوانگان، فرشته صلح یا فتانه اصفهان

رماتهای جواد فاضل - عشق در مدرسه با دختر مدرسه، عشق ثریا، شهید عشق یا خیانت، ستاره، یگانه، فرزند عشق قربانی، جهان بانو، نویمنده، شعله، مهتاب، گمشده، وفا دختر یتیم، فاحشه، گناه فرشته، ملکه بد بخت.

معمدعلی افغاتی: ولادت در سال 1925م.

در سال 1905م. برای مطالعه یک مدت کوتاه (هفت ماه) به آمریکا رفت. وی زبان انگلیسی و فرانسوی را می دانست

رمانهای محمد علی افغانی - شوهر آهوی خانم، سیمین دخت

رماتهای اجتماعی معروف:

جنایات بشر، فروشان قرن بیستم، سجدهٔ نوروز - از ربیع انصاری

فتنه جادو- از على دشتي

دار المجانين و از آسمان تا ريسمان - از محمد على جمالزاده

بوف کور ۔ از صادق هدایت

علوی خانم، سنگ صبور ، تنگسیر - از صادق جوبک

کندوهای شکسته - از نیما پوشیج

توپ - ازغلام حسین ساعدی

چمدان ، چشمهایش، ورق پاره های زندان ، نامه ها، دختر رعیت - از بزرگ علوی.

جزیره سرگردانی - از سیمین دانشور.

اهل هوا - از جلال احمد.

باغ بلور - از مخمل باف

اسرار گنج ، دره ای جنی دار ابراهیم گلستان.

# نمایشنامه نویسی و نمایشنامه ها:

ایرانیان کاملا با هنر نمایش بیگانه و نا آشنا نبوده اند. آنها نمایش در صورت "مغ کشان" "گریستن مغان" تقریر و شبیه خوانی، عزه داری، و شاهنامه خوانی، بقال بازی داشته اند.

امًا نمایش و نمایشنامه نویسی که یکسره به معنی و مفهوم اروپایی باشد، با تأسیس دارالفنون و ترجمه نمایشنامه های مولیر آغاز می گردد. (در عهد قاچار).

مولیر استاد موسیقی در دارالفنون اولین کسی هست که با ترجمه سه نمایشنامه فرانمه به فارسی مردم ایران را با این فن آشنایی داد. سپس زیر نفوذ این نمایشنامه ها میرزا فتح علی آخوندزاده هفت تا نمایشنانه در زبان ترکی و آذری نوشت.

ملا ابراهیم خلیل کیمیا گر، موسیوژدردان حکیم نباتات ، خرس و زاد افگن، وزیر خان لنگران، مرد خسیس، وکلای مرافعه ، قصمه یوسف شاه سراج

نمایشنامه نویسان معروف:

میرزا جعفر علی قراجه داغی این همه نمایشنامه را به زبان فارسی ترجمه کرد.

ميرزا آفا تبريزى:

یکی از بنیان گذاران نمایشنامه نویسی محسوب می شود. سه نمایشنامه از و باقی مانده:

سرگذشت حاکم عربستان، طریقه حکومت زمان خان بروجردی ، حکایت کربلا رفتن شاه قلی میرزا

مسید علی نصر- او را به پدر تیاتر ایران می شناسد. در سال 1311 ه.ق. در تهران به دنیا آمد. او برای رواج دادن نمایشنامه در ایران گروه های نمایشی چون "تیاتر ملی" "کمدی ایران" تشکیل داد.

آثار او: حاجی حکیم باشی، حسن رعیت، کورش کبیر، طلسم خانه بزرگ، خانم خانه دار، سه خواهر خجول یتیم، زن و شوهر، زندگانی فردوس، عروس حسین آقا بیچاره، کریم خان ژند، نادرشاه فتنه، رستم وسهراب، من باید وکیل بشوم، گلنار و نوروز

رضاکمال - معروف به شهرزاد، بزرگترین و یگانه ترین نمایشنامه نویس در اوایل سلطنت رضا شاه پهلوی شناخته می شود. در سال 1277 ه.ق. در تهران به دنیا آمد. در سال 1314 ه.ق. خودکشی کرد.

شب هزار ویکم و الف لیلة، عباس خواهر امیر، خسرو شیرین، پریچهروپریزاده، در سایه حرم لوسین، مجسمه مرمر، دختر از فرنگ آمده، گلهای حرم، عباسه.

حسن مقدم معروف به على نو روز - ولادت 1314 ه.ق. در تهران وفات 1925م.

نمایشنامه های وی- جعفرخان از فرنگ آمده، ایرانی بازی.

ذبيح بهروز:

نمایشنامه های وی:

گنج باد آور، جیجک علی شاه، شاه ایرانی و بانویه ارم، شب فردوس.

احمد محمودي - ولادت 1292 ه.ق. - وفات 1349 ه.ق

حاجی ریایی یا ارتف شرقی، استاد نوروز پینه دوز (نمایشنامه)

علام جسین ساعدی معروف به گوهر مراد، یکی از ممتاز ترین نمایشنامه نویسان ایران علام جسین ساعدی معروف به گوهر مراد،

چوب بدستهای ورزیل، آی با کلاه آی بی کلاه، چشم دربرابر چشم، بهترین بابای دنیا، وای بر مغلوب، جانشین، دیکته، زاویه، ضخاک، پردار بندان، خانه روشنی، مرگ در پاییز، ماه عسل، پنج نمایشنامه از انقلاب مشروطیت، بامها و زیر بامها

ابوالقلسم جنتی عطایی - اولین کسی هست که در فن تیاتر و سینما آموزش عالی بعهده گذاشت. در سال 1294 ه.ق. در مشهد به دنیا آمد.

نمایشنامه ها: اتابک اعظم، بچه شیطان، دلقک، یوسف و زلیخا، در زیر نقاب، پرسی پولس در آتش.

#### ميرزاده عشقى:

نمایشنامه ها: رستا خیز سلاطین ایران در مدای، ایده آل یک پیر مرد دهقان.

#### صادق هدایت:

نمایشنامه ها: مازیار، پروین دختر ساسان، افسانه آفرینش.

#### داستان كوتاه نويسى:

اولین داستان کوتاه در فارسی "فارسی شیکر" است.

اولین داستان کوتاه فارسی در مجله "کاوه" در بران بچاپ رسید. بعد از این مجموعه ای داستان کوتاه بعنوان "یکی بود و یکی نبود" در سال 922 م. به طبع رسید. مزلف مجموعه جمالزاده است.

جمالزاده - سید محمد علی جمالزاده را پدر داستان کوتاه تویسی می گویند.

ولادت - 1309 ه.ق. در اصفهان

وفات - 1418 ه.ق. در برلن

جمالزاده فرزند سیّد جمال الدین واعظ همدانی معروف به اصفهانی است و برای تدریس عالی به بران (المان) رفت.

جمالزاده نخستین شخصی است که فن داستان کوتاه نویسی اروپایی را به ادبیات فارسی معرفی کرد.

یکی بود یکی نبود- مجموعه شش داستان:

فارسی شکر است، رجل سیامی، درد دل ملاقربان علی، دوستی خاله خرسه، ویلان الدوله، بیلادیگ بیلاچقندر و غیره.

مرگذشت عمو حمین علی - مهمترین داستان این مجموعه: پلنگ زیر است و دشمن خون. تلخ و شیرین - مهمترین داستان این مجموعه:

یک روز در رستم آید شمیران، حق و ناحق، درویش مومیه.

داستانهای دیگر:

کهنه و نو، غیر از خدا هیچ کس نبود، صحرا و محشر، راه آب نامه، معصومهٔ شیرازی، مرکب محو

آثار دیگر جمالزاده علاوه بر رمان و داستان کوتاه:

پندنامه سعدی، قصه قصه ها، هزار پیشه، کشکول جمالی (2جلد)، گنج شایگان، قهوه خانه سورات، خاک و آدم، جنگ هفتاد و دو ملت، ایران و مردم ایران، بانگ نی یعنی حکایت مثنوی مولوی وغیره.

جمالزاده به زبانهای عربی و فرانسه و آلمائی مهارت داشت.

مهم ترین ترجمه از اوست:

داستان بشر، خسيس، هفت كشور، دشمن ملت.

صادق هدایت - ولادت- 1903م. در تهران.

یکی از برجسته ترین نویسندگان ادبیات جهان است. تحصیلات خود را در مسقط الراس آغاز کرد. در جوانی به اروپا رفت و سالیانی در پاریس ماند و با زبان و آدب فرانسه آشنایی یافت. صادق هدایت همراه بزرگ علوی، مجتبی مینوی، مسعود فرزاد گروه "ربعه" (چهار نفری) را تشکیل داد. در سال 1936م. به بمبنی (هند) آمد و اینجا با زبان پهلوی آشنایی پیدا کرد و دو میل اقامت گردید و رمان معروف "بوف کور" اولین دفعه از بمبنی بچاپ رسید. (در سال 1937م) در مدت اقامت خود در بمبنی در بهرام گور آنکلساریا از پهلوی دانان پارسی هند به آموختن زبان پهلوی پرداخت در آنجا بود که کتاب کارنامه ارد شیرپاپکان و شکند گمانیک وچار (گزارش گمان شکن) را به فارسی در آورد.

وفات در سال 1951م. در باریس خود کشی کرد.

آثار وي:

زنده بگور - مجموعه هشت داستان:

زنده بگور ، حاجی مراد، اسیر فرانسوی، داود کز پشت، مداین، آتش پرست،

أبجى خانع، مرده خورها.

سه قطره خون - مجموعه بازده داستان:

سه قطره خون، گرداب ، آنینه شکسته ، طلب آموزش ، لاله، صورتکها،

چنگال، مردی که نفس را کشت ، محلل، گذشته در ...

سایه روشن- مجموعه هفت داستان:

زنی که مردش را گم کرد ،عروسک پشت پرده، شبهای ورامین، آخرین لبخند ...

سمك ولكرد مجموعه هشت داستان:

ممك ولكرد ، بن بست ، تخت ابو نصر ، تجلى ، تاريك خانه ، ميهن پرست ...

ولنگاری - مجموعه شش داستان است:

مرغ روح ، زیر بوته، فرهنگ فرهنگستان، دست برقضا ، خرد جال، نمک ترکی.

علویه خانم، بوف کور، سایه مغول، وگ وگ سحاب، حاجی آقا، فردا، آب زندگی وغیره.

بوف کور - شاهکار ادبی صادق هدایت است.

نوشته های تحقیقی هدایت:

فواید گیاه خواری، نیرنگستان، ترانه های خیام، پیام کافکا و غیره

سقرنامه ها:

اصفهان نصف جهان، در جاده نمناک

از تالیفات صادق هدایت راجع به عقاید و رسوم نیاکانی:

نیرگستان، سنگ صبور، ترانه های عامیانه ، فوک لور یا فرهنگ توده،

آثار ترجمه:

کلاغ بیر، جلوی قانون، شغال و عرب، دیوار

جلال آل احمد

ولادت- 1923م. وفات - 1969م

شهرت البي جلال آل احمد با انتشار داستان كوتاهش "زيارت" أغاز شد.

این داستان اولین بار سال 1945م. در مجله "سخن" چاپ شد.

مهمترین آثار وی:

دید و باز دید - مجموعه داوازده داستان:

از رنجی که می بریم - مجموعه ای هفت داستان.

سه تار - مجموعه سيزده داستان، مهمترين داستانها:

بچه مردم، وداع ، سه تار، آفتاب لب بام ، گناه ، آرزوی قدرت و غیره.

سرگذشت كندوها - مجموعه داستان.

زن زیادی - مجموعه بازده داستان.

مدير مدرسة - يك داستان طويل

نون والقلم - داستان طويل

نفرين زمين - داستان طويل

بنج داستان - مجموعه بنج داستان

مشاهدات

مقالات - هفت مقاله، سه مقاله ديگر، مقالات غرب زدگى.

سفرنامه خسی در میقات وغیره.

بزرگ علوی - سید مجتبی بزرگ علوی.

ولادت- 1907م. در تهران.

تحصیلات مقدماتی را از تهران آغاز کرد و آن را به بران اتمام کرد. علاوه از زبان فارسی زبانهای دیگر مانند فرانسوی، آلمانی، انگلیسی و روسی تبحر کامل داشت.

زندگی ادبی خود را با چاپ یک مجموعه داستان بعنوان "جمدان" آغاز کرد

آئنار وی:

جمدان- مجموعه شش داستان:

چمدان، قربانی، عروس هزار داماد، تاریخچهٔ طاق من، سرباز سربی، مردی که پالتوی شیک

تنش بود، چشمهایش بنجاه سه نفر

ورق پاره های داستان - مجموعه داستان.

بارنگ، ستاره دنبال دار، انتظار، عفو عمومی، رقص مرگ

نامه ها - مجموعه بازده داستان

نامه ها، اجارهٔ خانه، در أشوب، رسوایی، یک زن خشبخت، چند دقیقه و غیره

با كمك يك شاعر ألماني رباعيات عمر خيام بنام "كر كشور كل و بلبل" انتشار كرد

ازبکها - کتابی است که راجع به جغرافیه و تاریخ و خصوصیات ازبکها

كارهاى ترجمه:

ىوشيزه و زنان، مستنطق، دو از ده ماه، باغ البانو، حماسة ملى ايران

على دشتى - تولدش- 1275 م. ش. در كربلا

وی یکی از سیاستمدار آن برجسته و سرشناس ترین داستان نویسان ایر آن بوده است. وی علاوه بر زبان فارسی در فرانسوی و عربی نیز مهارت تام داشت. در اوایل زندگی خود در تهران روزنامه نگاری آغاز کرد. وی برای سه ماه مدیر روزنامه "ستاره ایران" بود.

روزنامه هایی که بوسیلهٔ وی منتشر شد. عبارتند:

شفق سرخ، عصر انقلاب و عهد انقلاب.

وی از جمله شاعران بزرگ ایران عاشق حافظ بود و سعدی را خداوند سخن زبان فارسی می گفت

آثار وی:

ایام محیس- اولین اثر علی دشتی که دربارهٔ ایام محبس وی است

فنته مجموعه هفت داستان:

فتنه، ماجرای شب، دو نامه، دفتر ششم، نامهٔ یک زن، مرگ مادر، آخرین ملجا جادو و هندو- داستان بزرگ

نقش حافظ، قلمروى سعدى، ايام مجلس،سايه و غيره.

صادق چوبک:

ولادت- 1912م. در بو شهر

یکی از پیشقدمان موج جدیدی در داستان کوتاه نویسی فارسی بود. وی به دعوت دانشگاه هاورد آمریکا به آمریکا رفت و برای چند ماه سرپرست رادیو فارسی آمریکا بود. بعدا از بازنشمتگی به ملازمت خود برای مدت کوتاه در بریتاتیا زندگی کرد و بعدا دوباده آمریکا برگشت و او در سال 1999م. در کیلیفورنیا وفات یافت.

#### تاليفات:

از خرمه شب بازی که نخستین مجموعه قسه هایش است. قدم در عرصه ادبیات فارسی گذاشت. این مجموعه داستان است:

نفتی، زیر چراغ قرمز، پیراهن زرشکی

انتری که لوطی اش مرده بود - مجموعه دارای سه داستان است:

دریا چرا طوفانی شده بود، قفس، انتری که لوطی اش مرده بود

روز اول قبر- مجموعه پانژده داستان برگزیده.

أه انسان- مجموعه شعر أزاد

تنگ سیر (رمان) ،سنگ صبور، چراغ آخر، توپ لاستیکی موسو الیاس، مردی درقفس، یحیی، عدل (داستانهای دیگر)

#### حسين فكي خان مستان:

ولادت- 1283ش. در تهران در زمان دانشجویی سرودن آغاز کرد.

تخلص - حمید و مدهوش.

در زبان فرانسوی و انگلیسی و هندی تبحر کامل داشت و با زبان المانی، ترکی و روسی هم آشنا بود. دودفعه به اروپا رفت و یک دفعه به مصر.

#### تاليفات:

زندگی مردان بزرگ - (ترجمه) از پلوتارک (دو جلد هشت هزار صفحه)

بینوایان ـ از ویکتر هوگو (ترجمه) پنج جلد.

بهودی سرگردان - از اوژون سو، پنج جلد.

رمان تاریخی - رابعه، پسر رابعه.

رمان اجتماعى - شهر أشوب، أفت، از شمع پرس قصه اى.

### داستاتها:

اندیشه های جوانی مجموعه هشت داستان.

ارمغان زندگی- مجموعه بیست داستان.

وسوسه، أفرين، گلي، افسرده دل، عشق أزاد وغيره.

نوری۔ نوراللہ خرازی

ولاعت (1300هـ ماشان).

برای تعصیل عالی فلسفه به آمریکا رفته بود.

اولین داستان وی "اپرسیلا" در سال 1950م. منتشر شد.

داستان کوتاه وی:

لورا ، شالوت ، أيرين ، أسيه، وحشت تنهايي، مواسى، زره أشوب

خون بها مجموعه جهار داستان:

خون بها ، فرضتيها ، از دست رفته ، فضل الله.

آخرین مجموعه الخاطرات خدا" مشتمل برده داستان است.

ابراهیم گلستان ـ داستانهای وی :

شکار سایه، آذرماه و آخر پاییز، جوی و دیوار تشنه، عصر و ماه.

سیمین دانشور - بزرگترین و زن داستان نویس سرشناس فارسی است. او همسر جلال آل اهمد بود و در داستان خود مسئلهٔ زنان بطور خوبی بیان کرده، رمان هم نوشت.

شهری چون بهشت - مجموعه داستان کوتاه.

ممتارگان سیاه - از سعید نفیسی (مجموعه داستان کوتاه)

غلام حسین ساعدی معروف به گوهر مراد- داستانهای وی:

عزاداران بيل - مجموعه هشت داستان.

واهمه های بی نام و نشان - مجموعه داستان.

ترس و لرز - مجموعه داستان.

گور و گهواره - مجموعه داستان وغیره

ادبيات شعر معاصر:

شاعران معروف دوره قاچار دوم و دوره مشروطیت:

اليب الممالك فراهائي - ميرزا محمد صابق اميري

ولانت: 1277 ه.ق. در قریه.

از طرف مظفر الدين شاه به اديب العمالك ملقب شد.

تخلص خود از "پروانه" به مناسبت نام امیر نظام به امیری بدل ساخت. یکی از ادستادان دورهٔ بیداری که عهد مشروطیت رادرک کرده.

سر دبیری روزنامه مجلس بعهده داشت، سپس روزنامه "عراق عجم" تاسیس کرد و مدتی سردبیر روزنامه رسمی ایران بود. بعدا روزنامه هفتگی"ادب" انتشار داشت. شغل اصلی وی روزنامه نویسی بود.

اشعار خود را هم در روزنامه ها انتشار می داد. شاعر دیوان بود.

در لغت فارسى و عربى تبحر داشت، در تاريخ عرب و عجم مسلط بود.

ادیب نیشاپوری- عبدالجواد معروف به ادیب نیشاپوری.

ولادت. 1281 ه.ق. در نیشاپور.

در ادب عربی و فارسی و حکمت الهی و طبیعی هم مهارت تامه داشت و در نجوم و هبنت، هندسه و ریاضی و الجبرا هم اطلاع زیادی بدست آورده بود. او تا آخر عمر مجرد زیست. وفات - 1344 ه.ق.

#### آثار وى:

به ادیب نیشا پوری تقریراتی در شرح معلقات سبع و تلخیص شرح خطیب تبریزی بر حماسه سرایی تمام، رساله ها یی در جمع بین عروض و قافیه فارسی و عربی نسبت داده.

اشعار او قریب 1200 بیت در دست است.

قبصرنامه - منظومه حماسي به وزن شاهنامه فردوسي.

علامه على اكبر دهخدا - ولادت- 1297 ه.ق. در تهران.

دهخدا نش نویس و فرهنگ ساز و شاعر و مفکر و تجدد خواه و روزنامه نگار و مترجم بوده. دهخدا با جمعی از آزادیخواهان به اروپا رفت.

در سویس نیز به شماره از روزنامه "صور اسرافیل" را منتشر کرد و سپس به استانبول رفت و در آنجا نیز در انتشار روزنامه "سروش" با آزادیخواهان همکاری کرد.

وفات- 1334ش. در تهران در ابن بابویه به خاک سپرده شد.

# آثار وی:

امثال و حکم در چهار جلد

ترجمه - عظمت و انحطاط رومیان، تالیف منتسکو

ترجمه ـ روح القوانين

فرهنگ فرانسه به فارسی، شامل لغات علمی، تاریخی، ادبی، جغرافیایی.

شرح حال ابو ریحان بیرونی این کتاب مقارن هزار تولد بیرونی وطنی تالیف شده است. تعلیقات بر دیوان ناصر خسرو.

تصمیحاتی در دیوان سید حسن غزنوی.

تصحیحات بر دیوانهای حافظ، منو چهری، فرخی، مسعود سعد، سوزنی،

چرند و پرند - مجموعه مقالات انتقادی دهخدا است که در صور اسرافیل چاپ شده است. دیوان اشعار

لغت نامهٔ دهخدا، مفصل ترین فر هنگ در زبان فارسی.

مجموعة اشعار دهندا بتوسط دكتر معين چاپ شده است.

ملک الشعرای بهار - محمد تقی پسر میرزا محمد کاظم صبوری ملک الشعرای آستان قدس رضوی است.

در سال 1304ه.ق. در مشهد به دنیا آمد.

پس از مرگ پدرش به فرمان مظفر الدین شاه لقب ملک الشعرای به پسر واگذار گردید.

تخلص خود را از بهار شیروانی یکی از شاعران عهد ناصرالدین شاه گرفت و در دورهٔ استبداد صغیر در خراسان بچاپ روزنامه خراسان پرداخت. در سال 1388ه.ق. در مشهد به انتشار روزنامه نوبهار برخاست و بعدا از یک سال روزنامه ای بنام تازه بهار منتشر کرد. در سال 1332ه.ق. به نماینده مجلس برگزیده شد و به تهران آمد. در سال 1334ه.ق. با ایجاد جمعیتی بنام "دانشکده" شاعران و نویسندگان جوان را در آن جمعیت گرد آورد و به انتشار مجله دانشکده دست زد.

بهار در ششمین دوره هم به نمایندگی مجلس رسید.

وفات - در سال 1330ه.ش -- بمطابق 1951م.

او چند سال در دانشگاه تهران کار تدریس انجام داد و مدتی به وزارت فرهنگ منسوب شد.

آثار بهار: دیوان اشعار که شامل قصیده، ترکیب بند، ترجیع بند، مسمّط، مثنوی، غزل و قطعات است.

سبک شناسی (سه جلد)، تاریخ احزاب سیاسی، تصحیح برخی از متون کهن مانند تاریخ سیستان، مجمل التواریخ و القصص، تاریخ بلعمی یا تاریخ طبری.

شعر در ایران، انتشار روزنامه ها و مجلاتی که در شرح احوال از آنها نام برده.

بهار قصیده سرا است و پیرو شعر قدیم

منظومه های معروف: جغد جنگ، دماوندیه، لوزینه، کارابران با خدا است، و غیره

عارف قزوینی - ابوالقاسم عارف

ولادت- 1300 ه.ق در فزوین. او را شاعر ملی ایران می گویند.

عارف پنج ساله أخر عمر را در همدان در حالت تبعید گذرانید و سرانجام در سال 1312ه.ش.

در همدان در پنجاه سالگی در گذشت. در کنار آرامگاه ابوعلی سینا به خاک سپرده شد.

او شاعر تصنیف بود. استاد موسیقی باشد و هم خواننده بی نظیر و هم آهنگ ساز یعنی مبتکر در آهنگ و شعر و ساز .

او غزلهای خود سعدی و حافظ را پیروی کرده است.

# آثار وي:

دیوان اوست که در برلن و تهران بارها چاپ شد. از غزلهای معروف او، پیام آزادی، زنده باد، نامه مرغ اسیر، خنده پس از گریه وغیره.

ابوالقاسم لاهوتى - (شاعر كميونست).

ولادت. 1885م. در کرمان

. ابوالقاسم لاهوتی سرود ملی تاجیکستان را سروده است و سرود ملی شوروی ر هم به زبان تاجیکی ترجمه کرده است

وی یاور و همراه صدرالدین عینی بود.

منظومه "تاج و بیرق"که به نظیره شاهنامه در بحر متقارب سروده شده حماسه ای است از زندگانی کلخوزی که با استادی تمام به نظم در آمده است.

ایرای مشهور "کاوهٔ آهنگر"سرودهٔ اوست که درونمایهٔ اصلی آن از شاهنامهٔ فردوسی گرفته شده است

وى با انتشار اولين غزل در روزنامه حبل المتين شهرتى بدست آورد. در تهران شبنامه و اوراق سیاسی منتشر می کرد و در انقلاب مشروطیت در صف آزادیخواهان قرارداشت.

لاهوتي منه سال در استانيول مي زيست.

قصاید، غزلیات و تصنیفهای او در آن ایام در روزنامه حبل المتین و ایران نو منتشر می شد. لاهوتی در غزل، قطعه و قصیده قالبهای شعر آزاد ساخته. شهرت این شاعر به شعر های اجتماعی اوست.

وفات - 1335/1336 ه.ش. در گذشت.

چهار مجموعه رباعیات و قطعات:

بنام لالى لاهوتى از استانبول.

ادبيات سرخ - از تركستان.

مجموعه أثار منتخب از ماسكو.

سرودهای أزادی و صلح - از ماسکو.

نسيم شمال - سيد اشرف حسيني قزويني معروف به نسيم شمال.

ولادت- 1287 ه.ق در قزوین.

نسیم شمال محبوبترین و معروفترین شاعر ملی عهد انقلاب است. وی در دورهٔ تحصیلات مقدماتی جغرافیه، صرف و نحو، منطق، هندسه و هیئت و دیگر علوم متداول آن عصر را فراگرفت.

بعد از اعلام مشروطیت سیّد اشرف الدین در رشت روزنامه "نسیم شمال" را تأسیس کرد و به تدریج آوازه شهرت اشرف الدین و روزنامه در داخل و خارج ایران معروف گشت. روزنامه نسیم شمال چنان شهرتی کسب کرده بود که مردم سیّد اشرف الدین راهم بنام نسیم شمال می خواندند. در سراسر زندگی خویش مجرد زیست.

وفات- 1352 ه.ق.

آثارنسيم شمال:

ارفع نامه - مثنوی کوتاهی است در تقریظ بر مثنوی طول عمر.

باغ بهشت - شامل منتخبى از اشعار سيداشرف الدين.

عزيز و غزال - داستاني منظوم است.

نسیم شمال شامل از همه اشعار اوست که در دو جلد چاپ شده.

بشارت ظهور- درباره ظهور امام زمان.

تصنیف معروف - گوش شنوا کو؟، ای وای وطن وای

فرخی یزدی- میرزا محمد متخلص به فرخی

ولادت- 1306 ه.ق. در يزد.

دو دورهٔ هفتم از طرف مرد یژد به نمایندگی مجلس برگزیده شده.

در اواخر این دوره از ایران گریخت و از راه ماسکو به بران رفت و بعدا به تهران بازگشت.

در سال 1339هـق. روزنامه "طوفان" را انتشار داد.

مجلات مانند- ستاره شرق، پیکار و طلب آنینه افکار.

بمناسبت شعری که در ستایش آزادی ساخته بود.

ضيغم الدوله حاكم يزد دستور داد كه لبهايش را دوزند.

در سال ۱3۱8ه.ش. به نحوه فجیعی در زندان به قتل رسید.

ديوان: شامل قصايد، غزليات، رباعيات وقطعات.

پروین اعتصامی - پروین دختر مترجم و نویسنده دانشمند مرحوم یوسف اعتصامی، (اعتصام الملک)

ولادت- 1285 ه.ش در تبريز.

وفات- 1320 ه.ش.

وی در زبان عربی و فرانسه مهارت داشت.

تحصیلات دورهٔ متوسطه را در مدرسه آمریکایی تهران گذرانید.

او مدتی رنیس کتابخانه مجلس و عضو کمیسون فرهنگ بود.

نخستین اشعار پروین در مجله بهار انتشار یافت.

زبان پروین به زبان شاعران کهنه از قبیل منوچهری، ناصر خسرو، سعدی، مولوی و حافظ نزدیک است. وی در اشعار خود از تمثیل حکایات و قصه بسیار استفاده کرده.

## پروین سه گونه شعر دارد:

قصاید کوتاه و بلند، قطعات و مثنویات شاهکارهای پروین قطعات اوست. پروین در قصیده از ناصر خسرو تقلید کند. در مثنوی گاهی از فریدالدین عطار و گاه از رومی پیروی کرده است. در قطعات انوری و سنایی تقلید کرده است.

بيشتر قطعات او به شيوه سوال و جواب و مناظره است.

دیوان پروین متجاوز از پنج هزار بیت با مقدمه ای به قلم رسایی استاد سخن، ملک الشعرای بهار بچاپ رسیده است.

### نام غزل معروف وی:

امروز و فردا، امید و رهایی، اختر چرخ ادب، لطف حق، نکته ای چند، اشک یتیم، سفر اشک، کعبهٔ دل، گوهر اشک، روح آزاد، دریای نور، گوهر و سنگ، حدیث مهر، ذره، نغمهٔ صبح، طفل یتیم، قلب مجروح، زن در ایران، آرزوها.

ایرج میرزا - پسر غلام حسین میرزا صدرالشعرا پسر ملک ایرج میرزا پسر فتح علی شاه. ولادت- در سال 1291ه.ق در تبریز.

عربی و فارسی را در تبریز آموخت و در مدرسه دارالفنون تبریز که شعبهٔ دارالفنون تهران بود زبان فرانسوی را فراگرفت.

وی ادارهٔ عتیقه جات را که اکنون اداره باستان شناسی نامیده می شود، تأسیس کرد.

اشعار ایرج مشتمل بر قصیده، غزل مثنوی و رباعی است. مثنوی معروف "عارف نامه" (هجو عارف قزوینی) که در سبک جلایرنامه قایم مقام فراهانی.

## ديگر آثار معروف:

زهره و منوچهر، قطعه "ملار" که خیلی معروف است. هدیه عاشق، قلب مادر، انقلاب ادبی، روز و شب، لوح مزار.

وفات - 1344ش. بمطابق 1344 ه.ق.

عشقى ـ سيّد محمد رضا عشقى معروف ميرزاده عشقى.

ولادت. 1273ش / 1312 ه.ق. در همدان.

با زبان فرانسه به خوبی آشنا بود. به همین علت به سمت مترجمی نزدیک یک نفر بازرگان فرانسوی مشغول کارشد و او چندی در شهرهای مختلف کشور سیر و سیاحت پرداخت و به سفری نیز به ترکیه رفت و منظومه "نوروزنامه" را که سرشار از غرور ملی و میهنی است، در آغاز به نظم آورد. از هزلیات و هجویه های بسیار تلخ و نیش دار از اوست.

دیگر اشعار معروف وی از قبیل نو روزنامه، رستاخیز، احتیاج، سه تابلو مریم، عشق وطن. وفات در سال 1303، ش.

در روز دوازدهم تیرماه 1303ه.ش. در تهران هدف گلوله قرار گرفت. در سی و یکم سالگی دیده از جهان فروبست. شعرای دورهٔ معاصر (از نیما تا امروز).:

نیما یوشیج - علی اسفندیاری

پدر شعر نو - بنیانگذار شعر نو

1274ش./1315 ه.ق. در قریهٔ یوش، مازندران

نیما در مدرسهٔ سن لویی به تحصیل زبان فر انسه پر داخت و با ادبیات اروپایی اشنایی یافت.

در نتیجه آشنایی با زبان فرانسه و با ادبیات اروپایی راهی نو درشعر فارسی گشود که امروز بنام شعر نو شناخته می شود.

اشعار تخسسين نيما در قالب اوزان عروضي ساخته شده.

نیما در آثار بعدی خود اوزان عروضی سنتی را می شکند و شعرش را از چهارچوب سنتی وزن و قافیه آزاد می ساز د.

#### آثار نیما:

نخستین شعرنیمایی که از نیما بچاپ رسید. "قصه رنگ پریده" است که کر سال 1339ه.ق. در قالب مثنوی به وزن مثنوی مولوی بحر هزج، مسدس سروده است.

قطعة "ای شب" در روزنامه هفتگی نو بهار منشتر شد. افسانه -

شاهکار نیما یوشیج. مانلی، رباعیات، برگزیده اشعار، ماخ اولا، شعرمن، شهرشب شهر صبح، قلم انداز، فریادهای دیگر، عنکبوت رخ، آب در خوابگه مورچگان، نمونه های از شعر نیما، خانواده سرباز، مجموعه آثار نیما، برگزیده آثار نیما وغیره.

## آثار دیگر نیما:

قطعه های تمثیلی و طنز آمیز نیما . چشمهٔ کوچک، آتش جهنم، اسب دوانی، کرم

ابریشم و کبک، پرندهٔ منزوی، خروس ساده، عبدالله طاهر و کنیزک، میر داماد، مرقد آقا، کندو های شکسته، آهو و پرنده ها، تو قای در قفس، شو و قصه، شب پا

وفات - 1338ش. در تهران.

فروغ فرخزاد - ولادت- 1933م./1314ش. در تهران.

فروغ سيزده ساله بود كه به نظم شعر پرداخت.

بعد از نیما فروغ در کنار احمد شاملو، مهدی اخوان ثالث و سهراب سپهری از پیشگامان شعر نو است.

مو است. او فقط شاعر نبود فلم ساز هم بود. فلمی بنام "خانه سیاه است" ساخت. آرزو فروغ از زبان خودش "آرزوی من آزادی زنان ایران و متساوی حقوق آنها با مردمان است".

آٹار وی:

فروغ با مجموعه های اسیر، دیوار، عصیان در قالب شعر نیمایی کار خود را آغاز کرد, وی در زندگیش پنج دفتر شعر منتشر کرد.

وی در بازگشت دوباره به شعر با انتشارات مجموعه تولدی دیگر تحسین گسترده ای انگیخت، سپس مجموعه "ایمان بیآوریم به آغاز فصل سرد" را منتشر کرد.

وفات - در روز دو شتبه 26 بهمن سال 1345ش. براثر تصادف اتومبیل در گذشت.

شهریار ـ سید محمد حسین بهجت تبریزی

ولادت- 1285 ه.ش. در تبريز.

وى ادبيات عربى را در مدرسه طالبيه تبريز أموخت.

زبان فرانسه را از استادان همان سامان فراگرفت.

تخلص- بهجت، بعدا شهريار.

زیانهای عربی، ترکی، فارسی دانست.

سه تار خوب مي نواخت.

استاد ملک الشعرای بهار در دیباچه کتاب 'اصدای خود'' شهریار را این گونه ستوده است. "شهریار نه تنها افتخار ایران، بلکه افتخار شرق است".

وی تحصیلات خود را درمدرسه متحده فیوضات تبریز و دارالفنون تهران به پایان برد و تا آخرین کلاس مدرسه طب را گذراند ولی در سال آخر دنبال کار را رها کرد.

شهریار در زمینه های گوناگون به شیوه های متنوع شعر گفته است. شعرهایی که در موضاعات وطنی و اجتماعی و تاریخی و مذهبی و وقایع عصری سرود. وفات- 1367- تهران.

أشار وي:

نخستين منظومه:

روح پروانه (مثنوی)، دوباره این مجموعه با مقدمه استادان ملک الشعرای بهار و سعید نفیسی انتشار یافت.

حیدر بابا به زبان ترکی، صدای خدا

شهریار آخرین شاعر معروف غزل گوی زبان فارسی بود که سبک حافظ را به خوبی پیروی کرد.

#### فريدون توللي:

ولادت- 1919 م. در شیراز.

وی در رشتهٔ باستان شناسی موفق به اخذ دانش نامه لیسانس شد و در بخش ایران باستان ملازم شد.

بر اثر همین پیشنه و دلبستگی است علاوه بر شعر "باستان شناسی" برخی از آثار او نیز رنگی از این زمینه دارد.

"اندوه شامگاه"، دخمه راز، کوی مردگان، درّه مرگ، رها، نافع، پویا، بازگشت، شیراز در گذشته و حال

در آثار توللی وزن شعر نیز موسیقی داخلی آن جای خاص دارد.

در نظم و نثر آثار بسیار دارد.

وفات - 986 ام.

احمد شاملو - متخلص به الف، بامداد

ولادت - 1306 ه.ق. 1925م. در تهران

بنیانگذار شعر سپید.

شاملو در ابتدا سبک نیمایی را اختیار کرد و بعدها لزوم رعایت وزن نیمایی را هم به کناری گذاشت و گونه ای شعر نو را بوجود آورد که بنام "شعر سپید" شناخته شود.

شاملو علاوه برشعر، در زمینه های قصه و نمایشنامه، تصحیح متون کهن، ترجمهٔ رمان و قصه برای کودکان، مقاله های نقد و تحقیق، گردآوری فولکلور، و آثار فراوانی منتشر ساخته است. آثار وی:

آهنگهای فراموش شده، آهنها و احساس، بیست و سه، قطعنامه، هوای تازه، باغ آننیه، ای دا در آنش، قفنوس در باران، لحظه ها و همیشه، برگزیده اشعار، مرثیه های خاک، ابراهیم در آنش، ترانه های کوچک غربت.

وفات- 1379ش بمطابق2000 م. در كرج

نادر نادرپور - ولادت- 1308 ش. بمطابق 1929م.

بعد از علوم دبیرستانی چند تا سال در فرانس و ایتالیا زیست و با ادبیات اروپایی آشنایی یافت، در سال1952م. به ایران برگشت آثار وی:

چشمها و دستها، دخترجام، شعر انگور، سرمهٔ خورشید، از آسمان تا ریسمان، گیاه و سنگ و نه آتش.

وفات در سال 1378ش. بمطابق2000 م. در لاس انجلیس

سرمد سید محمد صادق متخلص به سرمد.

ولادت. 335اش. در تهران.

روزنامه بنام "صدای ایران" را منتشر کرد.

محمد رضا شاه سرمد را وكيل و مشير قانون خاص دربار مقرر كرد.

وى با اخبار نویسان به سفر انگلستان، ترکیه، فرانسه، پاکستان، سفر کرد. او به معین ملک الشعرا از طرف شاه ایران به پاکستان رفت.

سرمد دربارهٔ پاکستان و شخصیت های گوناگون شعر سرود.

و این شعر بنام "رای کاروان" به چاپ رسید.

منظومه ديگر بنام نغمه كمال.

سرمد دربارهٔ محمد علی جناح و علامه اقبال قصاید و شعر هم نوشت و نمایندهٔ انجمن ادبی ایران هم بود. وی در ایران به لقب الشاعر ملی! معروف است.

مهدی اخوان ثالث - م. امید

ولادت - 1306ش. در طوس، مشهد.

مهدی اخوان ثالث برای شعرخوانی به المان سفرکرد و سپس به انگلستان رفت و باز به ایران بازگشت.

اخوان جز کار شعر به کار نقد نویسی و تحقیق ادبی نیز پرداخته است.

در داستان نویسی نیز طبع آزمایی کرد و حاصل آن در دو مجموعه مرد جن زده، درخت پیر و جنگل به چاپ رسید.

مجموعه اشعار چاپی وی:ار غنون، زمستان، آخر شاهنامه، از این اوستا، شکار، پاییز در زندان، عاشقانه ها و کبود، در حیاط کوچک، زندگی می گوید باید زیست، دوزخ اما سرد، ترا ای کهن بوم و بردوست دارم، این که بهار دیگر، عطا و لقای نیما یوشیج، بدعتهای نیما یوشیج. وفات - 1369ش. آرامگاه وی در طوس، مشهد.

هوشنگ ابتهاج - هر ا. سایه،

ولادت - 1306 ه.ش. در رشت.

در شیوهٔ حافظ غزل سرود و در زمینه نوسرایی نیز طبع از مایی کرده است.

غزلهای وی به تقلید حافظ ـ در فتنه رستاخیز، دوزخ روح، شبی خون، خونبها، گریه لیلی، چشمی کناره پنجره انتظار، نقش دیگر

بعضى غزلها كه حالت غزليات مولوى را به خاطر مي أورد.

زندان شب یلدا، بیت الغزل، همیشه درمیان.

آثار وى: نخستين نغمه ها، سراب، سياه مشق، شبكير، زمين، چند برگ از يلدا، آيينه در آيينه، يادگار خون سرو.

سهراب سپهری ـ ولادت ـ 1307 ه.ش. در کاشان، قم.

وی در رشتهٔ هنر شعر و نقاشی کسب موفقیت و شهرت یافته و کارگاه نقاشی همت گماشت، سپهری در ضمن به کشور های اروپایی و هند سفر کرد.

کار های هنری خود را در این کشور را معرض نمایش گذاشت.

سپهری نخستین مجموعه شعر نیمای خود را بنام "مرگ رنگ" انتشار داد. دو سال بعد مجموعه دیگری از اشعارش بنام "زندگی خوابها" چاپ شد.

هشت سال اثر دیگری بنام آواز آفتاب شعر تقدیم کرد.

از معروفترین اشعار او "صدای پای آب" می توان نام برد. سهراب در آغاز کارشاعری تحت تأثیر شعر نیما بود و این تأثیر درمرگ رنگ بخوبی مشهود است.

تکرار کلمات در شعر سپهری بسیار رخ می دهد.

وفات - 1359 ه.ش. آرامگاه در مشهد

شفیعی کدکنی - محمد رضا شفیعی کدکنی

ولادت 1318ش. در كدكن نيشاپور

تخلص۔ م سرشک

شعر وی غالبا رنگ اجتماعی دارد.

درمیان شاعران نسل خویش خاصه نوگرایان کم نظیر است.

وی با زبان دری نیز انس دارد.

آثار وی:شب خوانی، زمزمه ها، از زبان برگ، در کوچه باغهای نیشاپور، مثل درخت در

شب باران، از بودن و سرودن، بوی جوی مولیان.

شاعر آبینه ها (منثور) (درباره بیدل)

شفیعی کدکنی محقق و بیدل شناس است.

گنچین گیلانی - مجدالدین میر فخرایی متخلص به گلچین گیلانی.

ولادت- 1287ش

از جمله شعر های او بنام جنگل، باران.

شعر "باران" از معروف ترین آثار اواست.

آثار وی: مهر و کین، نهفته، گلی برای تو، پرنده پندار.

وفات - 1351شدر لندن.

فریدون مشیری - ولادت- 305اش. در تهران.

بعد از تحصیلات به وزارت پوست و تلیگراف و تیلفن به کار مشغول شد.

از هجده سالگی اشعار او به طور پراکنده در مطبوعات انتشار یافت.

آثاروی: نایافته، گناه دریا، ابر، بهار را باور کن، پرواز با خورشید، برگزیده شعرها، از خاموشی، گزینه اشعار، مروارید مهر، آه باران

منوچهر آتشی - ولادت- 1310ش. در روستای دهرود، بوشهر

در سال 1333ش. آموزگار شد.

اشعار رومانتک سرود.

با شعر های فریدون توللی آشنا شد. بعد آتشی به کشف نیما نایل شد.

آثار وی: آهنگ دیگر، آواز خاک، دیدار در فلق، تا آخرین چکاوک، سفر خاکستر، وصل گل سوری، گندم و گیلاس،

سیاوش کسرایی ـ

ولادت- 1304ش. در تهران.

تحصیلاتش را در دانشکدهٔ حقوق دانشگاه تهران در رشته سیاسی به پایان رساند. از ایام جوانی شعر هایش را بنام " مستعار شهری" در مجله های آن روزگار منتشر کرد.

أوا، أرش كمانگير، خون سياؤش، سنگ شبنم، با دماوند خاموش، خانگى، به سرخى أتش به طعام دود، وقت سكوت نيز، آمريكا آمريكا.

نويسندگان معروف دوره اخير:

علامه محمد بن عبدالوهاب قزويني:

ولادت- 1294 ه.ق. تهران.

از مؤلفان و محققان و دانشوارن ایران بشمار می رود.

او در زبان فارسی و عربی و فرانسوی تبحر کامل داشت.

برای بررسی مطالعهٔ نسخهٔ خطی در سن 26 سالگی به اروپا رفت. مسافرتش 36سال بطول انجامید. مدتی در پاریس بسر برد. پس از جنگ جهانی اول به المان رفت. 1318ش. به ایران ىر گشت

وفات - 1328ش. در تهران.

أثار او:المعجم في معايير اشعار العجم از شمس قيس رازي، لباب الالباب (عوفي) تعليقات بر چهارمقاله (نظامی) مرزبان نامه، از سعدالدین وراوینی، دیوان حافظ و چندین متن دیگر را به شیوه نقیق و علمی تصحیح کرده است. تعلیقات و حواشی بر چهار مقاله خیلی شهرت داشت. یادداشتهای قزوینی- ده جلد است که حاوی نکات ادبی، تاریخی، جغرافیایی و غیره.

او لوایح جامی را به زبان فرانسوی ترجمه کرده.

بديع الزمان فروز انفر - ولادت- 1322 ه.ق. بشرويه توابع طبس در خانواده اهل علم به دنيا أمد

ازجمله علامه قزوینی مانوس بود.

در دانشکدهٔ معقول و منقول "الحیات" دانشگاه تهران به تدریس تاریخ ادبیات فارسی و تصوف اسلامی مشغول شد.

سفر های متعدد به کشور های اسلامی و آمریکا و بریتانیا کرد.

وی دانشمند نکته سنج و محقق بزرگ بود.

وى اطلاعات بميار ومبيع در معارف اسلامي داشت.

در سالهای آخر عمر اکثر اوقات خود را صرف تحقیق در آثار مولانا جلال الدین رومی کرد.

علاوه برتالیف رساله ای دربارهٔ مولانا و اطرافیان او، دیوان شمس تبریزی تصحیح کرد. معارف سلطان العلما بدر مولاتا و فیه ما فیه مولاتا نیز تصحیح کرد.

شرح مثنوی مولوی را آغاز کرد و متأسفانه ناتمام ماند.

آثار او: سخن و سخنوران، در تاریخ ادب فارسی، رساله در احوال مولانا جلال الدین، مأخذ قصص تمثیلات مثنوی، احادیث مثنوی، احوال و تحلیل آثار فریدالدین عطار نیشاپوری، دستور زبان فارسی.

ترجمه- زنده بيدار، ترجمه حي بن يقظان از ابن طفيل.

وفات - 349 اش. در تهران.

مجتبى مينوى - ولادت- 1282ش.

تحصیلات ابتدایی را در سامرا و تهران و تحصیلات متوسطه را در دار الفنون و دار المعلمین و تحصیلات دانشگاهی را در لندن گذرانید.

وی ریاست کتابخانه ملی را آغاز کرد. منتی رایزن فرهنگی ایران در ترکیه بود.

مشاغل دیگر در لندن و پاریس داشت و در بسیار از کنگره های داخلی و خارجی شرکت کرد. در اواخر عمر به ریاست بنیاد شاهنامهٔ فر دوسی تعبین شد.

مینوی در زبان فارسی و عربی و انگلیسی و فرانسه استاد "ماهر" بود.

از عهدهٔ خواندن زبان آلمانی بر می آمد و با ادبیات انگلیسی آشنا بود. در رشتهٔ تاریخ و مخصوصا در تاریخ ملجوقیان و مغول تبحر داشت.

او را " استادی، از اقلیم نمی دانم" نامیده اند.

آثار او:تصحیح ویس ورامین (فخرالدین اسعد گرگانی)، تصحیح مصنفات بابا افضل کاشانی با همکاری یحیی مهدوی، تصحیح کلیله و دمنه از مرحوم مینوی مقالات زیادی هم برجای مانده است که برخی از آنها در تاریخ و فرهنگ، نقد حال گرد آمده است.

استاد سعيد نفيسى - ولادت - 1315 ه.ق بمطابق 1284ش. تهران.

بعد از تحصیلات ابتدایی به فرانسه رفت و ده سال در آن کشور ماند و مطالعهٔ ادبیات اروپایی کرد.

وى شغل درس و تدريس در مدرسه هاى گوناگون مانند مدرسه علوم سياسى، دارالفنون، دارالمعلمين انجام داد.

وی نیز در دانشگاه تهران به دانشکدهٔ ادبیات و تاریخ تصوف و تاریخ تمدن را تدریس کرد. وی مجلهٔ شرق (ماهنامه) را آغاز کرد.

سعید نفیسی یک رکن مستقل فر هنگستان بود.

نفیسی را از جمله نامور استادان، محققان، شاعران، نثرنگاران وغیره می شمارند.

تقریبا تعداد تالیفات و تصانیف و تصحیحات (تعلیقات و حواشی) ترجمه 245می رسد. تقریبا شش صد مقاله علمی و تحقیق در رسایل و جراید مختلف منتشر شده است. حدودا 150 مقاله هستند که در اروپا و آسیا در زبان فرانسوی انگلیسی، روسی و عربی، اردو منتشر شده است. وی در زبان عربی و فرانسوی مهارت داشت و در زبان المانی، روسی و انگلیسی استفاده می کند.

وفاتش در سال 1345ش. بمطابق 1966م. اتفاق افتاد.

آثار او: آخرین یادگار نادر شاه (نمایشنامه) فرنگیس (رمان) گلچین (از دیوان سعید نفیسی) تاریخ ادبیات روسی، رباعیات حکیم عمر خیام، ایلیاد (ترجمه) ادبسهر (ترجمه) آثار گمشده ابوالفضل بیهقی، ابن سینا در اروپا، نظامی در اروپا، تاریخ اجتماعی ایران از انقراض ساسانیان تا انقراض امویان، تاریخ اجتماعی قرون معاصر ستارگان سیاه مجموعهٔ داستان کوتاه است، شاهکار های نثر معاصر فارسی، تاریخ نظم و نثر در ایران وغیره.

عبدالحسين زرين كوب - ولادت- در سال 1301ش.

پدر او در ابتدا شغل زرگری دارد.

مدتی زبانهای انگلیسی و فرانسوی تدریس کرد. در دانشگاه مطالعهٔ کتب فلسفی و آثار فلاسفی یونانی و عربی علاقه مند شد.

یردهی و عربی عدمه سد سد.

در زمان تحصیل در دورهٔ دکتری در مباحثی نظیر تاریخ کلام و تاریخ ادیان تحقیقاتی کرد.

در دانشسرایی عالی مدرسه عالیه پاریس و دانشکده هنرهای در اماتیک به تدریس پرداخت.

پس از مسافرتهای به لبنان، عراق، سوریه، پاکستان، هند و آمریکا، به تدریس دانشکده ادبیات

دانشگاه تهران دعوت شد. کارهای که او انجام داده است از جمله کتابها و مقالات و ترجمه ها،

سخنرانیها و رسایل و غیره خیلی زیاد است.

#### آثار او:

دو کتاب معروف او - درخت معروف، جشن نامه استاد دکتر عبدالحسین زرین کوب، یادگار نامه استاد ارجا می دهد، نقد ادبی (دو جلد) ارزش میراث صوفیه، تاریخ ایران بعد از اسلام، باکاروان حله، شعر بی دروغ، شعر بی نقاب، بامداد اسلام، کارنامهٔ اسلام، تاریخ در ترازو، نه شرقی نه غربی انسانی، مجموعه 34 مقاله است. جستجو در تصوف ایران "دو جلد"، بحر در کوزه، در قلمروی وجدان، پیر گنجه وغیره.

وفات - سال 1378ش.

محمد على اسلامي ندوشن - ولادت- در سال 1304ش. ندوشن، يزد.

وی شاعر، منتقد، مترجم و پژوهشگر برجسته ادبی ایران است.

تحصیلات ابتدایی را نخست در مدرسه "ناصر خسرو" سپس در مدرسه "خان" یزد پی گرفت. دورهٔ متوسطه را در دبیرستان البرز به پایان رساند.

به مدت پنج سال در فرانسه و انگلستان به تحصیل و کسب دانش پرداخت.

پایان نامه خود باعنوان "کشور هند و کامنولت " به دریافت و درجه نکتری حقوق بین الملل از دانشکده حقوق دانشگاه سورین پاریس توفیق یافت.

شغل در دانشگاه ملی، در مدرسهٔ عالی ادبیات، مدرسهٔ عالی بازرگانی و مؤسس علوم بانکی یر داخت.

آثار او:ماجرایی پایان ناپذیر حافظ، تأمّل در حافظ، زندگی و مرگ پهلوانان در شاهنامه، داستان داستانها، نامهٔ نامور، ایران را زیاد نبریم، نکر مناقب حقوق بشر در جهان سوم، ایران تنهایش روزها "سرگذشت- سه جلد"، افسانه افسون، مرزهای ناپیدا، جام جهان بین، صفیر

سیمرغ، کارنامهٔ سفرچین، کارنامهٔ چهل ساله، باغ سبز عشق، فرهنگ و شبه فرهنگ، پیرو زاینده دموکراسی وغیره.

پرویز ناتل خانلری - ولادت- در سال 1292ش. تهران.

او ادیب، سواستمدار، زبان شناس، نویسنده، شاعر معاصر ایران است.

در حكومت قاچار شغل ديواني داشت. خانواده وي اصلا مازندراني بود.

تعصیلات ابتدایی را مدرسهٔ سن، مدرسه آمریکایی تهران و مدرسه نروت تهران گذراند.

دورهٔ متوسطه از دارالفنون به تشویق فروز انفر رشته ادبی را انتخاب کرد. در سال 1314ش.

دانشنامه لیسانس به زبان و ادبیات فارسی از دانشکده ادبیات دانشگاه تهران دریافت کرد.

در سال 1315ش. به خدمت وزارت فر هنگ در آمد.

در سال 1322ش. جزو اولین گروه دریافت کنندگان دکتری در زبان و ادبیات فارسی از دانشگاه تهران بود.

خانلری در سال 1327ش. به پاریس رفت و مدت دو سال در انستیو دو فونتیک که ضمیمه دانشگاه سوربن پاریس بود به مطالعه و تحقیق مشغول شد.

پس از انقلاب اسلامی خانلری به مدت صد روز زندانی شد.

وفات 1369ش. تهران.

أثار وی:دستور زبان فارسی، تاریخ زبان فارسی، فرهنگ تاریخی زبان فارسی، غزلهای غزل، وزن شعر فارسی، مخارج الحروف ابن سینا (ترجمه)، زبان شناسی و زبان فارسی، شعر و هنر (مجموعه مقالات)، هفتاد سخن دو جلد (مجموعه مقالات) وغیره.

ذبيح الله صفا - ولادت- در سال1290ش. شهميرزاد، ايران.

یژوهشگر، مترجم، استاد ممتاز دانشگاه تهران است.

دورهٔ آموزش ابتدایی را در سال 1304ش. در بابل به پایان رساند و در دبیرستان های سیروس و دار الفنون تحصیل گرفت.

در سال 1312ش. تحصيلات متوسطه به پايان رساند.

وی به عنوان "حماسه سرای در ایران" بدرجهٔ دکتری نایل شد. استاد ادبیات دانشگاه تهران بود. دكتر ذبيح الله صفا پس از سال 1357ش, در الماني اقامت داشت و در سال 1778 اش. در شهر لویک العان در گذشت.

او بنیاتگذار و مدیر مجله سخن بود.

او مدير مجله دانشكده ادبيات تهران بود.

الثار وى: تاريخ ادبيات در ايران (5 جلد)، تاريخ تحول نظم و نثر فارسى، مزدا برستى در ايران قدیم، حماسهٔ سرایی در ایران، گاه شماری و چشن های ملی ایران، انین سخن در معانی و بیان، ديوان عبدالواسع جيلي (تصحيح)، رافايل لاماران (ترجمه)، أنين شاهنشاه ايران، نثر فارسي از أغاز تا عهد نظام الملک، تاریخ علوم ادبیات ایران، مقدمه ای برتصوف ، سیری در تاریخ زبانها و ادب ایرانی، نظری به تاریخ حکمت و علوم در ایران و غیره.

### و بر گیهای ادبیات معاصر:

بعد از انقلاب فرانسه تغیرات شگرفی در ادبیات کل جهان پدید آمد.

ایر آن نیز از این تلاطم ادبی اجتماعی بسیار تاثیر گرفته. به همین علت، ادبیات ایر آن یک عهد ئو أغاز مي شود.

نخستین بار ادبیات ایران از دربار به مردم آمد.

ادبا و شعرا درباره مسایل عامه و حفوق و مساوات زنان و مسایل اجتماعی، سیاسی و اقتصادی در ادبیات بکار بردند.

انواع شعر بالخصوص قصيده و غزل رو به زوال شدند.

در شعر نوع شعر آزاد شعر سبید بوجود آمد.

شعرا عروض سنتی در شعر نو بکار نبرند.

موضوعات اخلاقی، دینی، مدایح و مناقب و داستان اساطیری از بین رفت.

در ادبیات کلاسیک تأثیر واژههای زبان عربی و ترکی و تأثیر فرهنگ بود ولی در ادبیات معاصر واڑ ہھای غیر زبان ترک می گفتند

در ادبیات معاصر تأثیر فرهنگ اروپا بالخصوص ادبیات و فرهنگ فرانمیه زیاد دیده می شود. انواع نثر فارسی جدید داستان کوتاه و رمان و نمایشنامه و روزنامه نویسی در این دور بوجود أمد

در این عهد چاپخانه و دارالفنون تأسیس شده.

چاپخانه و دارالفنون برای بیداری ایران نقش مهمی ر ۱ ایفا نمونند.

نهضت مشروطیت درعهد قاچار شروع می شد. برای تغییر ادبیات و بیداری ایران و دیموکراسی خیلی مهم است.

در دورههای قبلی مردان در ادبیات مهارت و نیرو و قوت داشتند ولی در ادبیات علاوه بر مردان زنان هم قسمت آزمایی کردند. قوت و نیرومندی زنان در ادبیات معاصر بسیار نمایان است.

در البیات جدید گفتگو دربارهٔ زنان و احساسات و جذبات ایشان بسیار دیده می شود. در البیات معاصر نقد اجتماعی یک عنصر مهم است.

## دانشوران معروف تاجكستان:

صدر الدين عينى - (سال ولادت 1878، سال وفات 1954)

او را بنیان گذار ادبیات تاجیک می گویند.

صدر الدین عینی به دلیل اهمیتش در تاریخ و فرهنگ و تاجیک او را بنام "استاد" یا "پدر" ملت تاجیک می شناسند.

عینی در ولایت بخارا دیده به جهان گشود. تخلص وی عینی بود.

آثار وی۔

جلادان بخارا (اثر منثورخود) "سرگذشت تاجیک کم بغل (کتاب آدینه) داستان غلامان، قصیده جنگ و ظفر و مارش انتقام، زندگی نامه های مکتب کهنه و مختصر ترجمه حال خودم، یاد داشتها.

ساتم اولوغ زاده ـ در سال 1911، در اوزبکستان کنونی زاده شد.

نویسندهٔ برجسته و پرکار که در قلمرو داستان کوتاه، انگاره، نمایشنامه و رسالات ادبی خوش در خشیده است.

دو نمایشنامه وی "شادمان و کلتلداران سرخ" در شمار قویترین آثار ادبیات نمایشی تاجیک محموب است.آثار او-

یاران با همت، در انگار نوآباد، داستان در و خش نمایش نامهٔ وی د داستان، جویندگان را بشیوهٔ کمدی نگاشت. در سال 1958 نمایشنامه رودکی را نگاشت که نخستین نمایشنامه تاجیک بود که بشیوه زندگی نامه نوشته شده است.

مدی . گوهر شب چراغ وی در سال 1990 رومانی با عنوان فردوسی در دوشنبه انتشار داد که در آن سعی شده است زندگی فردوسی براساس روایات تاریخی و نیمه تاریخی با زبان داستان روایت شود.

جلال اکرامی - نویسنده برجسته تاجیک بسال 1909 در بخارا متولد شد. وی نویسندگان معروف مانند وکتور هوگو، الیکساندر دوما، بالزاک، ماکسیم گورکی، پوشکین، لرمانتیف، گوگول و تورگنیف را مطالعه می کرد.

وى داستان غصه اثر چخوف را به تاجيكي ترجمه كرد.

وی نمایشنامه براساس زندگی ابوالقاسم لاهوتی با عنوان" دشمن" بروی صحنه برد و نمایشنامه "تخم محبت" را در سال 1938 چاپ کرد.

نمایشنامه دیگردشمنودلمادر،سیمایکارگران.داستانهایکوتاهجوابمحبت، ستاره، از مسکو چه آوردی؟ قصه کوتاه تاریخی و انقلابی- تار عنکبوت، داستان- دختر آتش. رمان- پر آوازهٔ دوازده دروازهٔ بخارا.

سفرنامه های معروف او سفر کولاب، جهان دیدن، عجایبات سفر، در دامن آفتاب، سفر کردن داستان" دختر آتش" که مربوط به اجتماعی زنان و مسایل خانواده و اخلاق طرز و زندگی ثروتمندان و بینوایان را در برابر هم تصویر می کند.

وی برای این رمان در سال 1964 جایزهٔ دولتی تاجیکستان یعنی جایزه رودکی را بخود اختصاص کرد.

رحیم جلیل - تولد 1909:نویسندهٔ چیره دست داستان کوتاه و انگار نویس خوش نوق و طنز پرداز و هزل نویس بود.

مهمترین آثار قلمی او: آرزو، حصته و قصته، لیلة القدر، عمر دوباره، شعرها و حقایها، حقایهای زمان جنگ نمایش نامه های صبح صحرا، دل شاعر

فاتح نيازى- تولد-1914

وی در ابتدا به تاجیکی و اوزبیکی شعر می گفت و بعد بهنویسندگی روی آورد.

مهمترین آثار او - نمایشنامهٔ وطن دوستان،انتقام تاجیک که مجموعه ای داستانهای کوتاه و تفسیر ها است.

دختر هسازیه ،حصه ای از قصه های جنگ

برخى از اطلاعات مهم درباره ايران و جهان فارسى:

اسم - جمهوری اسلامی ایران.

کشور همسایگان ایران- ایران هفت کشور همسایه دارد.

شمال - ترکمنستان، آذرباییجان، ارمنستان و دریای خضر

شرق - ياكستان، افغانستان

غرب-تركيه، عراق.

جنوب خلیج فارس، دریای عمان

مساحت ابران- (Area) مساحت ابران

هجدهمین بزرگترین کشور از لحاظ جمعیت است.

بایتخت و بزرگترین شهر ایران، تهران است.

بزرگترین صحرای ایران دشت کبیر در شمال مرکز ایران واقع است.

دومین صحرای ایران - دشت لوط است.

دوتا کوه های بزرگ 1- البرز در شمال ایران

2- زاگرس (Zagros) در شرق ایران

دماوند- بلندترين قله كوه البرز است.

## جهان فارسى:

ازبكستان - بايتخت - تاشقند، زبان - ازبك.

شهرهای معروف. سمرقند و بخارا در از بکستان

تاجيكستان- پايتخت- دوشانبه، زبان - تاجك

شهرهای معروف خجند، بوستان در تاجیکستان

ترکمنستان- پایتخت- (Ashghabat)، زبان- ترکمانی شهرهای معروف - آبادان، کر غستان در ترکمنستان أذر بايرجان - پايتخت باكو، زبان - أدرى شهر معروف - گنجه افغانستان- بایتخت - کابل، زبان- دری شهرهای معروف - هرات، قندهار، بلخ، غزنه. جاههای معروف تاریخی و دیدنی ایران: نقش رستم -، کتیبه ساسانی - شیرال دروازه قرآن، تخت جمشيد - شيراز برسویولس و بازرگاد - شیراز كاخ هشت بهشت ـ اصفهان میدان نقش جهان، میدان امام، مسجد جامع، چهل ستون- اصفهان يل خواجو، سى و سه يل - اصفهان کاخ گلستان، برج آزادی، برج میلادی - تهران سلطانيه - زنجان گنبد قابوس - گلستان بیستون- کرمان شاه ارغبام- كرمان بيست ستون ـ قروين نقش رجب، خرابه شايور - كتيبه ساساتي. پایتخت سامانی بخار ا بود. پایتخت خوارزم شاهیان کرکانج بود. یایتخت زیاریان گرگان بود

هفت بند composed محتشم کاشانی Prof. Nazir Ahmad - حافظ شناس Persian name of Iranian academy is the name of a Musician in sasani period باربد.

بهزاد - نقاش

The title of Sultan was first assumed by محمود غزنوى

A literary History of Persia is written by E.G. Brown.

The History of Persian literature is written by John Rypca.

A Book "Dream forgotten" is written by Waris Kirmani.

Post Revolution Persian Verses is written by Munibur Rahman.

سيد مبارزالدين is Trasnlated in Urdu by تاريخ ادبيات ايران از رضا زاده شفق

Influence of Islam on Indian Culture is written by Dr. Tarachand.

The history of Tajik literature is written by

Prof. Nabi Hadi Authored dictionary of Indo-Persian literature.

was a contemporary of Amir khusrau ضياءالدين برنى

عبدالحميد لاهوري is authored by پانشاه نامه

حسن بن صباح was the Centre of المرت

غزنه was buried in سنایی

- \* QUM is known as the Cultural داستانهای دل انگیز was written by زهرا خانلری Capital of Iran.
- \* Around 1%(0.99%) of the world's population speaks Persian.
- \* Persian is the official language of Iran, Afghanistan and Tajikistan. (Afghanistan and Tajikistan have two official languages, Dari and Tajik respectively).
- \* Persian belongs to the western branch of Iranian family of Indo-European language.
- \* The term Farsi is the Arabicised form of Parsi.
- \* Languages like Luri, Tat and Luri are closely related to Persian.
- \* The name Persia to Iran was changed in the year 1934.

- \* Iran become an Islamic Republic in the year 1979.
- \* Iran -Iraq war lasted for over eight years from 1980-1988.
- \* Iran has 98% of muslim population (89%shias and 9% sunnis and the rest 2%).
- \* The editor of encyclopedia Iranica is Ehsan yarshater.
- \* Currently Voice of America(VOA), British Broad Casting (BBC), Deutsche Welle (DW, is Germany's International Broadcaster) and Radio Free Europe/Radio Liberty(RFE/RL, is a broadcaster, funded by the U.S. congress) also use Persian service for the broadcast in this Language.
- \*15% Pakistani population speaks PASHTO language which is a dialect of Persian language.
- \* Persian is the second most widely used language in the Middle-East after Arabic.
- \* Parliament of the Islamic Republic of Iran is called Majlis.
- \*Iranian Parliament is called MAJLIS-E-SHOORA-E-ISLAMI also called the People's House.
- \* The Iranian Parliament currently has 290 representatives. It is Unicameral.
- \* The White Revolution in Iran has given the right to vote and be elected to the women in the parliament.
- \* The 290 seats in Iranian parliament is represented by 31 provinces of thecountry.
- \* The general elections in Iran takes place after every 4 years.
- \* The tenure of the President of Islamic Republic Of Iran is of 4 years.
- \* The Original voting age in Iran was 15 years till 2007 but in 2008 it was raised to 18 years.

## بحرهای مهم قارسی:

1 ـ بحر متقارب ـ فعولن فعولن فعولن (شاهنامه فردوسي).

2- بحرمتدار كالم فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن

3- بحررمل - فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن (مثنوى معنوى).

4- بحر رجز- مستفعان مستفعان مستفعان مستفعان

5- بحر هزج- مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن

6- بحر وافر- مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن وغيره

## لقب های شاعران بزرگ فارسی:

خسرو ۔ طوطی ہند

حسن سجزی - سعدی هند

حافظ - لسان الغيب

بوعلی شاہ قلندر۔ رومی ثانی

تاج الدين رضا۔ بلبل هند

نظیری نیشاپوری۔ حافظ هند

قاآنی ۔ حسّان العجم

كمال الدين اسماعيل اصفهاني- خلاق المعاني

خواجه عبدالله انصاری پیر هرات

فیضی فیاضی ۔ فیاض عجم

مولانا أزاد على بلكرامي- حمدًان الهند

# قهرست

مقدمه		
ایران پیش از اسلام:	)	19
•		21
	i	21
دورهٔ ساسانی : هزوارش، جنگ نهاوند	ļ	24
1	)	24
	,	25
دورهٔ طاهری:		25
شاعران:		
حنظله بادغیسی، مسعودی مروزی		
دورهٔ صفاری: .		26
شاعران:		
حمد بن وصیف سیستانی، فیروز مشرقی، ابو سلیک گرگانی		
ورهٔ ساماتی:		26
ماعران:		
و شكور بلخي، ابوالمؤيد بلخي، رابعه بنت كعب قزداري بلخي، ابوالحسن شهيد بلخي.	نى	6,

	عماره مروزی، حکیم کسائی مروزی، رودکی سمرقندی، دقیقی طوسی
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
28	نشر نویسس : مقدمهٔ شاهنامه، شاهنامه بلخی، تاریخ بلعمی، تفسیر طبری، حدود
	العالم من المشرق الى المغرب، زكريا رازى
30	ویژگیهای عهد سامائی:
30	دورهٔ غزنوی:
30	شاعران:
	عنصرى، اسجدى، فرخى، منوچهرى، فردوسى
	ماخذ شاهنامه، ترجمه های شاهنامه
34	نثر فارسى درعهد غزنوى:
	بديع الزمان، شيخ ابو علَى سينا، ثعالبي، ابوريحان البيروني، ابوالفضل بيهقي
35	ویژگیهای عهد غزنوی:
36	دوره سلجوقى :
36	شاعران این دوره:
	بابا طاهر همدانی، ابو سعید ابوالخیر، عبدالله انصاری، سنائی، شیخ فریدالدین عم
در، اسدی	طوسی، ناصر خسرو، قطران تبریزی، مسعود سعد سلمان، عمر خیام، امیر معزی.
، معراسين	اسد گرگانی، انوری، ازرقی، رشید وطواط، ظهیر فاریابی، جمال الدین اصفهانی
، بواهرج دخلا:	رونی، سید حین غزنوی، سوزنی سمرقندی، عبدالواسع جبلی، مختار غزنوی، عمعق
	آذربائبجان:
44	شعرای آذربانیجان:
44	خاقاتی شیروانی، مجیر الدین بیلقانی، فلکی شیروانی، نظامی گنجوی
	نثرنویسی در دورهٔ سلجوقی:
46	كتابهاى عرفاتى:
46	كتابهاى اخلاقى:
47	ویژگیهای عهد سلجوقی:
49	

	دورهٔ ایلخانی و مغول یا تیموریان :
50	شاعران:
50	عراقی، سعدی شیر ازی، شیخ محمود شبستری، مولانا رومی، کمال الدین اسماعیا
ل خلاق	المعانى، همام تبريزى، اوحدى مراغه اى، خواجو كرمانى، سلمان سازجى، عبيد،
زاكانى، .	شیرازی
	شاعران دورهٔ تیموریان:
56	مولانا جامى
	تلایفات منثور :
57	امير على شيرنوايي
	تصانیف دیگر:
58	نثر نویسی در زمان ایلخانیان و تیموریان :
59	كتابهاى تاريخى:
59	کتابهای اخلاقی و دینی:
60	ویژگیهای عهد مغول و تیموریان:
63	
63	ادبیات فارسی در هند:
64	شاعران معروف دوره غزنوى:
	ابوالفرج رونی، مسعود سعد سلمان
65	سلطنت دهلی :
65	دورهٔ مملوک :
65	شاعران این دوره:
قندی، تا	شمس الدين محمد بلخي، فضلي ملتاني، ضياءالدين سجزي، ناصري، روحاني سمر
	الدين ريزه، عميد سنامي، شهاب الدين مهمره بدايوني، شيخ جمال الدين هانسوى
66	نثر نویسی :
67	عهد خلجي وتغلق:
	50 ال خلاق ازاکانی، 56 57 58 59 60 63 63 64 65 65 65 65 65 65 65 65 65

67	شاعران این دوره ها :
یا نخشبی، مطه	تاج الدین رضا، حسن سجزی، امیر خسرو، شیخ بو علی قلندر، بدرچاچ، ف
	کر <b>ہ</b>
71	نثر در این دوره ها :
72	كتابهاى تصوف :
72	کتابهای تاریخی :
73	کتابهای دینی و تصوف :
74	دوره های سید و لودی :
74	شاعران این دورها:
	مجدالدین بابری، برهمن دونگرمل، شیخ رزق الله دهلوی، فضل الله جمالی
75	نثر این دورها:
75	كتابهاى تاريخى:
76	کتابهای تصوف و دینی :
76	کتابهای علوم:
77	عهد گورکانیان هند:
77	عهد بابری:
7 <b>7</b>	عهد همايون:
77	عهد جلال الدين محمد اكبر:
78	شاعران این دوره:
	غزالی مشهدی، فیضی فیاضی، عرفی شیرازی، سنایی مشهدی، بیرم خانخانان
	نیشاپوری، ملاقاسم کاهی، ظهوری ترشیزی، بدرالدین حسین کشمیری
80	عهد جهانگير:
80	شاعران این دوره:
σv	طالب آملی، تقی او حدی، حبی کشمیری، عبدالشکی، بن

	عهد شاهجهان :
81	شاعران این دوره:
81	کلیم کاشانی، صانب تبریزی، غنی کشمیری، یحیی کاشانی، حاجی محمد قدسی، دار
ِ اشکو د،	یندت بر همن لاهوری، محسن فانی کشمیری
	عهد اورنگزیب:
83	شاعران این دوره:
83	
لام الدين	زیب النسا، شیخ علی حزین لاهیجی، ناصر علی سر هندی، مرزا عبدالقادر بیدل، نه
	خان فانق، مرزا اسدالله خان غالب، خواجه میر درد، سراج الدین علی خان آرزو
85	نثر نویسی در عهد گورکانیان هند :
88	نظم ونثر بعد از تیموریان هند:
بال لاهوري	خواجه الطاف حسين حالي، مولانا غلام قادر گرامي، مولانا شبلي نعماني، علامه اق
90	نثر نویسی بعد از مغولان:
91	کارهای ترجمه در هند :
93	فرهنگ نویسی در هند :
95	ویژگیهای ادبیات فارسی در هند:
96	ادبیات فارسی در عهد صفوی:
96	شاعران معروف این دوره:
ز ی،	بابا فغانی شیر ازی، هاتفی خرجری خراسانی، هلالی چغتانی استر آبادی، اهلی شیر
	وحشى بافقى، محتشم كاشانى
98	نثر نویسی در عهد صفوی:
99	ویژگیهای عهد صفوی:
100	ادبیات فارسی در عهد افشاری:
100	شاعران معروف این دوره :
	ه ژات این داد و در از باگ دلی کاشانی، هاتف اصفهانی

101	عهد زند :
101	ادبیات فارسی در عهد قاچاری :
101	شاعران معروف اوايل دوره قاچار:
بسطامی. سروش	فتح على كاشاني، نشاط اصفهاني، مجمر اصفهاني، وصال شيرازي، فروغي
بانى، قرة العين	اصفهانی، حکیم قاأنی شیر ازی، یغمایی جندقی، محمود خان صبا، فتح الله شیه
	طاهره بابیه
106	نشر نویسان معروف در اوایل دوره قاچاری:
ر نظام گروسی،	قایم مقام، فاضل خان گروسی، هاجی فر هاد میرزا، میرزا حسن علی خان امیر
	ميرزا ملكم خان، محمد حسن خان اعتماد السلطنة
108	تاریخ نویسی :
109	نذكره :
110	روزنامه نویسی و روزنامه ها:
110	روزنامه های فارسی بیرون از ایران :
111	روزنامه نویسی در هند :
112	دارالفنون:
112	نهضت مشروطیت :
112	ادبیات نثر معاصر یا جدید:
	نثر نویسان معروف دورهٔ دوم قاچاریه و دورهٔ مشروطیت تا دورهٔ اخیر :
112	رمان نویسان معروف ادبیات فارسی :
113	رمان های تاریخی :
114	رمان های اجتماعی:
116	نمایشنامه نویسی و نمایشنامه ها:
117	نمایشنامه نویسان معروف:
ى،غلام حسين	مرزا آغا تبریزی،سیدعلی نثر،رضا کمال،حسن مقدم،نبیح بهروز،احمد محمود:
·	ساعدى، ابو القاسم جنتى عطايى، ميرزاده عشقى، صادق هدايت

	داستان كوتاه دويسان معروف :
، صيادق چوپک، حسين قل	جمالز اده،صادق هدایت،جلال آل احمد،بزرگ علوی، علی دشتی
<u> </u>	خان ممىتان،سيمين دانشور ،سعيد نفيسى،غلام حسين ساعدى
124	ادبيات شعر معاصر:
	شاعران معروف دورهٔ قاچار دوم و دورهٔ مشروطیت :
شعرا بهار ،عارف	ادیب الممالک فر اهانی،ادیب نیشاپوری،علی اکبر دهخدا،ملک ال
	قزوینی،ابوالقاسم لاهوتی،نسیم شمال ، فرخی یزدی، پروین اعتم
131	شعرای دورهٔ معاصر (از نیما تا امروز):
ر، سرمد، مهدى اخوان ثالث،	نيما يوشيج، فروغ فرخ زاد، شهريار، فريدون توللي، احمد شاملو
	<b>هو ش</b> نگ ابتهاج، سهراب سپهری، شفیع کدکنی، گلچین گیلانی، ف
	أتشي،سياوش كسرايي
137	نويسندگان معروف دورهٔ اخير:
، استاد سعيد نفيسي، عبدالحسين	علامه عبدالوهاب قزوینی، بدیع الزمان فروزانفر، مجتبی مینوی
ح الله صفا	زرین کوب، محمد علی اسلامی ندوشن، پرویز ناتل خانلری، نبی
142	ویژگیهای ادبیات معاصر (عهد قاچاری و پهلوی):
143	داننشوران معروف تاجيكستان :
145	برخى از اطلاعات مهم دربارهٔ ایران و جهان فارسى:
146	جاههای معروف تاریخی و دیدنی ایران:
149	بحرهای فارسی :
149	لقب های شاعران بزرگ فارسی:
150	برگهای سوالات سالهای گذشته:
180	نمونهٔ سوالها:
188	برگهای پاسخ :

118

داستان خوناه نویسی: